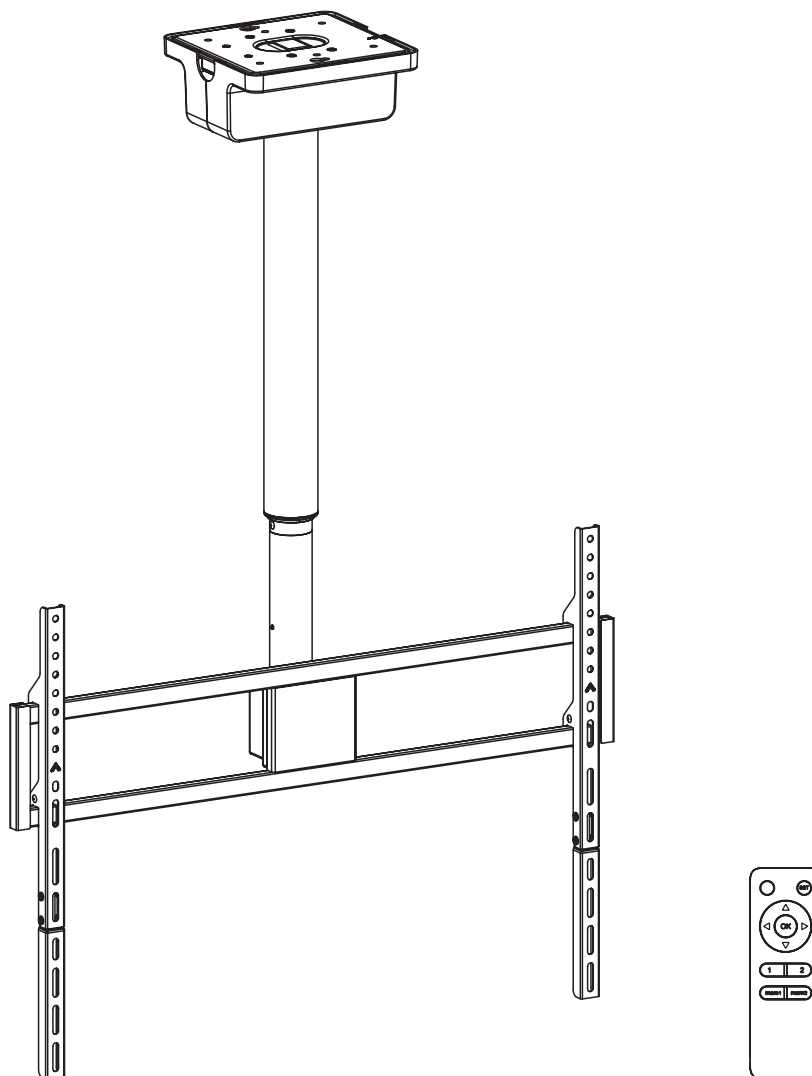




TV MOTORIZED FULL-MOTION CEILING MOUNT WITH RF REMOTE CONTROL

PT: Suporte de Teto Motorizado para TV com Comando RF

AL: Montimi i Tavanit Motorizuar për TV me Komandë RF

BG: Моторизиран монтаж за таван за телевизор с RF дистанционно управление

CS: Motorizovaný stropní držák pro TV s dálkovým ovládním RF

DE: Motorisierte Decken-TV-Halterung mit RF-Fernbedienung

EL: Μηχανοκίνητη Βάση Τηλεόρασης Οροφής με Τηλεχειριστήριο RF

ES: Soporte de Techo Motorizado para TV con Control Remoto RF

ET: Motoriseeritud Lae TV-kinnitus koos RF kaugjuhtimispuldiga

FI: Support de Plafond Motorisé pour TV avec Télécommande RF

FR: Moteuroritu katto-TV-teline RF-kauko-ohjaimella

HU: Motoros TV mennyezeti tartó RF távirányítóval

IR: Srianadh Tile Mothaithe do Theilifís le Rialú iomlán RF

IT: Supporto a Soffitto Motorizzato per TV con Telecomando RF

MT: Montaġġ tal-Gonna Motorizzata għall-TV bl-Immando RF

NL: Gemotoriseerde plafond-tv-beugel met RF-afstandsbediening

SK: Motorizovaný stropný držák pre TV s diaľkovým ovládním RF

SV: Motoriserad Tak-TV-fäste med RF-fjärrkontroll

USER MANUAL

PT MANUAL DO UTILIZADOR • AL MANUAL I PËRDORUESIT • BG ПЪРВОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ • CS UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA • DE BENUTZERHANDBUCH • EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ • ES MANUAL DEL USUARIO
ET MANUALI KASUTAJA • FI KÄYTTÖOHJE • FR MANUEL DE L'UTILISATEUR • HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV • IR LEABHARLANN ÚSAIDEORA • IT MANUALE DELL'UTENTE • MT MANWAL TAL-UŻU
NL HANDLEIDING • SK UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA • SV ANVÄNDARHANDBOK

CM286FM-M



200X100 - 800X600



50 - 100°



65KG (143LBS) RATED



Leia o manual de instruções antes de iniciar a instalação e montagem. Em caso de dúvida contate o seu fornecedor.

ATENÇÃO:

- O uso com produtos mais pesados do que os pesos indicados pode resultar em instabilidade, causando possíveis danos.
- Os suportes devem ser fixados conforme especificado nas instruções de montagem. A instalação incorreta pode causar danos ou graves lesões pessoais.
- Equipamentos de segurança e ferramentas adequadas devem ser utilizados. Este produto só deve ser instalado por profissionais.
- Certifique-se de que a superfície de suporte suportará com segurança o peso combinado do equipamento e todas as ferragens componentes anexadas.
- Use os parafusos de montagem fornecidos e NÃO APERTAR EXCESSIVAMENTE os mesmos.
- Este produto contém pequenas peças que podem causar asfixia se ingeridas. Mantenha esses itens fora do alcance das crianças.
- Este produto destina-se apenas para uso interno. Usá-lo em ambiente externo pode causar falhas no produto e lesões pessoais.

IMPORTANTE: Assegure-se de que recebeu todas as peças, de acordo com a lista de componentes, antes da instalação. Se alguma peça estiver em falta ou for defeituosa, contate o seu fornecedor para substituição.

MANUTENÇÃO: Certifique-se de que o suporte seja seguro e protegido para uso em intervalos regulares (pelo menos a cada três meses).

AVISOS ⚠

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, desde que sejam vigiadas ou recebam instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto.
- As pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência na utilização deste tipo de produtos, não devem utilizar o aparelho, exceto sob vigilância, desde que compreendam os perigos envolvidos ou tenham sido cuidadosamente instruídas sobre a sua utilização pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Não é permitida qualquer tentativa de reconstrução do produto.
- O produto é alimentado por eletricidade. Para evitar queimaduras, incêndios e choques eléctricos, e para garantir uma utilização segura e correcta do sistema, preservando a longevidade do produto, leia atentamente as instruções.
- O aparelho só pode ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o produto. Não são permitidas quaisquer modificações.
- Nunca utilizar o sistema com um cabo de alimentação ou uma ficha danificados. Se alguma peça estiver danificada, contacte o seu fornecedor.
- Nunca utilize os produtos num ambiente húmido ou se os seus componentes eléctricos entrarem em contacto com líquidos.
- Não limpe o produto enquanto a fonte de alimentação ainda estiver ligada.

⚠ 1

- Não corte o cabo elástico do lado esquerdo.

⚠ 2

- Não aperte demasiado os parafusos, pois pode dificultar o ajuste fino da placa de montagem.

⚠ 3

- Alinhe as capas decorativas com os carris de encaixe na junção e pressione firmemente para as fixar, como mostrado

⚠ 4

- Para garantir uma instalação segura, selecione o parafuso adequado antes de começar:
- Utilize os parafusos especificados no manual do televisor ou pelo fabricante.
- Verifique o comprimento: parafusos demasiado compridos podem danificar a TV; parafusos muito curtos podem provocar quedas.
- Utilize uma chave de fendas manual para evitar danos; ferramentas elétricas não são recomendadas.
- Não aperte os parafusos em excesso.

⚠ 4A

- Certifique-se de que ambos os braços de montagem estão alinhados horizontalmente e centrados na parte traseira do televisor.

⚠ 4B

- Utilize espaçadores se a parte traseira do seu televisor for curva, rebaixada, irregular ou se a placa de suporte não encaixar perfeitamente no televisor.

⚠ 5

- Antes de organizar os cabos com os fechos de velcro, baixe o suporte do televisor até à altura mínima e deixe folga suficiente nos cabos. Isto ajuda a evitar uma tensão excessiva durante o ajuste de altura, o que pode causar a interrupção de energia ou de sinal.

⚠ 6

- Se a imagem não parar na posição desejada, ajuste o botão como indicado.



Please read the entire instruction manual before beginning installation and assembly. If you have any questions about any of the instructions or warnings, please contact your local distributor for assistance.

ATTENTION:

- The use with products heavier than the indicated weights may result in instability, causing possible damage.
- The brackets must be secured as specified in the assembly instructions. Incorrect installation may cause damage or serious personal injury.
- Safety equipment and proper tools must be used. This product should only be installed by professionals.
- Ensure that the support surface will safely bear the combined weight of the equipment and all attached hardware.
- Use the provided mounting screws and DO NOT OVERTIGHTEN them.
- This product contains small parts that can cause choking if ingested. Keep these items out of reach of children.
- This product is intended for indoor use only. Using it outdoors may cause product failure and personal injury.
- IMPORTANT:** Make sure you have received all the parts according to the component list before installation. If any parts are missing or defective, contact your local supplier for replacement.
- MAINTENANCE:** Ensure that the support is secure and protected for use at regular intervals (at least every three months).

WARNINGS ⚠

- This device can be used by children aged 8 and older if they are supervised or given instructions on safe use of the device and understand the hazards involved. Children should not play with the product.
- Individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, should not use the appliance unless they are supervised or have been given instructions on its use by a person responsible for their safety.
- No attempt to reconstruct the product is allowed.
- The product is powered by electricity. To prevent burns, fires, and electric shocks, and to ensure safe and correct use of the system, preserving the product's longevity, please read the instructions carefully.
- The appliance can only be used with the power supply provided with the product. No modifications are allowed.
- Never use the system with a damaged power cord or plug. If any part is damaged, contact the supplier where the product was purchased.
- Never use the products in a damp environment or if their electrical components come into contact with liquids.
- Do not clean the product while the power supply is still connected.

⚠ 1

- Do not cut the elastic cable on the left side.

⚠ 2

- Do not over tighten the screws, as this may make it difficult to fine-tune the mounting plate.

⚠ 3

- Align the decorative covers with the locking tracks on the joint and press firmly to secure as shown.

⚠ 4

- To ensure a safe installation, select the proper screw before starting:
- Use screws specified by the TV manual or manufacturer.
- Check length: too long damages the TV; too short causes falls.
- Use a hand screwdriver to prevent damage; power tools are not recommended.
- Do not overtighten the screws.

⚠ 4A

- Ensure that both mounting arms are horizontally aligned and centered on the back of the TV.

⚠ 4B

- Use spacers if the back of your TV is curved, recessed, uneven, or if the bracket plate does not sit flush against the TV.

⚠ 5

- Before organizing the cables with hook-and-loop fasteners, lower the TV mount to its minimum height and leave sufficient slack in the cables. This helps prevent excessive tension during height adjustment, which may cause power or signal interruption.

⚠ 6

- If the display does not stop at your desired position, adjust the knob as shown.



Lesen Sie vor Beginn der Installation und Montage das gesamte Handbuch. Wenn Sie Fragen zu einer der Anweisungen oder Warnungen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler um Hilfe.

ACHTUNG:

- Die Verwendung mit Produkten, die schwerer sind als die angegebenen Gewichte, kann zu Instabilität führen und mögliche Schäden verursachen.
- Halterungen müssen gemäß den Montageanweisungen befestigt werden. Eine falsche Installation kann Schäden oder schwere Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie die richtige Sicherheitsausrüstung und Werkzeuge. Dieses Produkt sollte nur von Fachleuten installiert werden.

- Stellen Sie sicher, dass die Unterstützungsfläche das kombinierte Gewicht der Ausrüstung und aller angebrachten Komponenten sicher tragen kann.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Montageschrauben und ZIEHEN SIE SIE NICHT ZU FEST AN.
- Dieses Produkt enthält kleine Teile, die bei Verschlucken zu Erstickungsgefahr führen können. Halten Sie diese Gegenstände von Kindern fern.
- Dieses Produkt ist nur für den Innenbereich vorgesehen. Die Verwendung im Freien kann zu Produktfehlern und persönlichen Verletzungen führen.
- WICHTIG:** Stellen Sie sicher, dass Sie alle Teile gemäß der Komponentenliste erhalten haben, bevor Sie mit der Installation beginnen. Wenn Teile fehlen oder defekt sind, wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler zur Ersatzbeschaffung.
- WARTUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Halterung regelmäßig (mindestens alle drei Monate) sicher und geschützt für den Gebrauch ist.

WARNUNGEN ⚠

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht oder nach Anweisungen zur sicheren Nutzung des Geräts und unter Verständnis der damit verbundenen Gefahren verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Produkt spielen.
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung im Umgang mit dieser Art von Produkten sollten das Gerät nicht verwenden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig in seiner Verwendung unterwiesen.
- Es ist nicht erlaubt, das Produkt zu rekonstruieren.
- Das Produkt wird mit Strom betrieben. Um Verbrennungen, Brände und elektrische Schläge zu vermeiden und eine sichere und korrekte Verwendung des Systems sicherzustellen, die Lebensdauer des Produkts zu erhalten, lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden. Änderungen sind nicht gestattet.
- Verwenden Sie das System niemals mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker. Wenn ein Teil beschädigt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst des Ortes, an dem das Produkt gekauft wurde.
- Verwenden Sie die Produkte niemals in einer feuchten Umgebung oder wenn ihre elektrischen Komponenten mit Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Reinigen Sie das Produkt nicht, solange das Netzteil noch angeschlossen ist.

⚠ 1

- Das Gummikabel auf der linken Seite nicht durchschneiden.

⚠ 2

- Die Schrauben nicht zu fest anziehen, da dies die Feinjustierung der Montageplatte erschweren kann.

⚠ 3

- Die Abdeckkappen mit den Verriegelungsschienen an der Verbindungsstelle ausrichten und fest andrücken, wie abgebildet.

⚠ 4

- Für eine sichere Installation die passenden Schrauben vor Beginn der Montage auswählen:
- Verwenden Sie die in der Bedienungsanleitung oder vom Hersteller des Fernsehers angegebenen Schrauben.
- Länge prüfen: Zu lange Schrauben beschädigen den Fernseher; zu kurze Schrauben können zum Herunterfallen führen.
- Verwenden Sie einen Handschraubendreher, um Beschädigungen zu vermeiden; Elektrowerkzeuge werden nicht empfohlen.
- Schrauben nicht zu fest anziehen.

⚠ 4A

- Stellen Sie sicher, dass beide Montagearme horizontal ausgerichtet und mittig auf der Rückseite des Fernsehers positioniert sind.

⚠ 4B

- Verwenden Sie Abstandshalter, wenn die Rückseite Ihres Fernsehers gewölbt, vertieft oder uneben ist oder wenn die Montageplatte nicht bündig am Fernseher anliegt.

⚠ 5

- Bevor Sie die Kabel mit Klettverschlüssen befestigen, senken Sie die TV-Halterung auf die niedrigste Höhe ab und lassen Sie ausreichend Spielraum in den Kabeln. Dies verhindert übermäßige Spannung beim Verstellen der Höhe, die zu Strom- oder Signalunterbrechungen führen kann.

⚠ 6

- Falls das Display nicht in der gewünschten Position stoppt, stellen Sie den Drehknopf wie abgebildet ein.



Lea todo el manual de instrucciones antes de comenzar la instalación y el montaje. Si tiene alguna pregunta sobre alguna de las instrucciones o advertencias, comuníquese con su proveedor para obtener ayuda.

ATENCIÓN:

- El uso con productos más pesados que los pesos indicados puede resultar en inestabilidad, causando posibles daños.
- Los soportes deben fijarse según se especifica en las instrucciones de montaje. Una instalación incorrecta puede causar daños o lesiones personales graves.
- Se deben utilizar equipos de seguridad y herramientas adecuadas. Este producto solo debe ser instalado por profesionales.
- Asegúrese de que la superficie de soporte soporte de manera

segura el peso combinado del equipo y todos los herrajes componentes adjuntos.

- Utilice los tornillos de montaje proporcionados y NO APRIETE EXCESIVAMENTE los mismos.
- Este producto contiene piezas pequeñas que pueden causar asfixia si se ingieren. Mantenga estos elementos fuera del alcance de los niños.
- Este producto está destinado solo para uso en interiores. Usarlo al aire libre puede causar fallas en el producto y lesiones personales.
- **IMPORTANTE:** Asegúrese de haber recibido todas las piezas, de acuerdo con la lista de componentes, antes de la instalación. Si falta alguna pieza o está defectuosa, comuníquese con su proveedor para obtener un reemplazo.
- **MANTENIMIENTO:** Asegúrese de que el soporte sea seguro y protegido para su uso en intervalos regulares (al menos cada tres meses).

ADVERTENCIAS

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante si están supervisados o reciben instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el producto.

- Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia en el uso de este tipo de productos, no deben utilizar el aparato, excepto bajo supervisión, siempre que comprendan los peligros involucrados o hayan sido cuidadosamente instruidos sobre su uso por parte de la persona responsable de su seguridad.
- No se permite ningún intento de reconstrucción del producto.
- El producto funciona con electricidad. Para evitar quemaduras, incendios y descargas eléctricas, y garantizar un uso seguro y correcto del sistema, preservando la longevidad del producto, lea atentamente las instrucciones.
- El aparato solo puede utilizarse con la fuente de alimentación proporcionada con el producto. No se permiten modificaciones.
- Nunca utilice el sistema con un cable de alimentación o un enchufe dañados. Si alguna pieza está dañada, póngase en contacto con el servicio postventa del lugar donde adquirió el producto.
- Nunca utilice los productos en un ambiente húmedo o si los componentes eléctricos entran en contacto con líquidos.
- No limpie el producto mientras la fuente de alimentación aún esté conectada.

1

● No corte el cable elástico del lado izquierdo.

2

● No apriete demasiado los tornillos, ya que esto podría dificultar el ajuste preciso de la placa de montaje.

3

● Alinee las cubiertas decorativas con las guías de bloqueo en la unión y presione firmemente para fijarlas, como se muestra.

4

● Para garantizar una instalación segura, seleccione el tornillo adecuado antes de comenzar:

- Utilice los tornillos especificados en el manual del televisor o por el fabricante.
- Verifique la longitud: si son demasiado largos, pueden dañar el televisor; si son demasiado cortos, pueden provocar caídas.
- Utilice un destornillador manual para evitar daños; no se recomiendan herramientas eléctricas.
- No apriete demasiado los tornillos.

4A

● Asegúrese de que ambos brazos de montaje estén alineados horizontalmente y centrados en la parte posterior del televisor.

4B

● Utilice espaciadores si la parte posterior de su televisor es curva, está hundida, es irregular o si la placa de soporte no queda al ras con el televisor.

5

● Antes de organizar los cables con las sujeciones de velcro, baje el soporte del televisor a su altura mínima y deje suficiente holgura en los cables. Esto ayuda a evitar una tensión excesiva durante el ajuste de altura, lo que podría causar interrupciones en la alimentación o la señal.

6

● Si la pantalla no se detiene en la posición deseada, ajuste la perilla como se muestra.

FR



Lisez l'intégralité du manuel d'instructions avant de commencer l'installation et l'assemblage. Si vous avez des questions sur l'une des instructions ou des avertissements, veuillez contacter votre fournisseur local pour obtenir de l'aide.

ATTENTION :

- L'utilisation avec des produits plus lourds que les poids indiqués peut entraîner une instabilité, causant des dommages potentiels.
- Les supports doivent être fixés comme spécifié dans les instructions de montage. Une installation incorrecte peut causer des dommages ou des blessures graves.
- Un équipement de sécurité et des outils appropriés doivent être utilisés. Ce produit ne doit être installé que par des professionnels.
- Assurez-vous que la surface de support supportera en toute sécurité le poids combiné de l'équipement et de tout le matériel de fixation.
- Utilisez les vis de montage fournies et NE LES SERREZ PAS EXCESSIVEMENT.

- Ce produit contient de petites pièces qui peuvent causer des étouffements s'ils sont ingérés. Gardez ces articles hors de la portée des enfants.
- Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement. Son utilisation en extérieur peut entraîner une défaillance du produit et des blessures personnelles.
- **IMPORTANT :** Assurez-vous d'avoir reçu toutes les pièces, conformément à la liste des composants, avant l'installation. Si des pièces sont manquantes ou défectueuses, contactez votre fournisseur pour les remplacer.
- **ENTRETIEN :** Assurez-vous que le support est sécurisé et protégé pour une utilisation à intervalles réguliers (au moins tous les trois mois).

AVERTISSEMENTS

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont supervisés ou s'ils reçoivent des instructions sur l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience dans l'utilisation de ce type de produits, ne doivent pas utiliser l'appareil, sauf sous surveillance, à condition de comprendre les dangers impliqués ou d'avoir été soigneusement instruites sur son utilisation par la personne responsable de leur sécurité.
- Aucune tentative de reconstruction du produit n'est autorisée.
- Le produit est alimenté par électricité. Pour éviter les brûlures, les incendies et les chocs électriques, et garantir une utilisation sûre et correcte du système, tout en préservant la longévité du produit, veuillez lire attentivement les instructions.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec l'alimentation électrique fournie avec le produit. Aucune modification n'est autorisée.
- N'utilisez jamais le système avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée. Si une pièce est endommagée, contactez le service après-vente de l'endroit où le produit a été acheté.
- N'utilisez jamais les produits dans un environnement humide ou si leurs composants électriques entrent en contact avec des liquides.
- Ne nettoyez pas le produit tant que l'alimentation est encore connectée.

1

● Ne coupez pas le câble élastique du côté gauche.

2

● Ne serrez pas trop les vis, car cela pourrait rendre difficile le réglage précis de la plaque de montage.

3

● Alignez les caches décoratifs avec les rainures de verrouillage sur la jointure et appuyez fermement pour les fixer comme indiqué.

4

● Pour une installation en toute sécurité, choisissez la vis appropriée avant de commencer :

- Utilisez les vis spécifiées dans le manuel du téléviseur ou par le fabricant.
- Vérifiez la longueur : trop longues, elles risquent d'endommager le téléviseur ; trop courtes, elles peuvent le faire tomber.
- Utilisez un tournevis manuel pour éviter tout dommage ; l'utilisation d'outils électriques est déconseillée.
- Ne serrez pas trop les vis.

4A

● Assurez-vous que les deux bras de fixation sont alignés horizontalement et centrés à l'arrière du téléviseur.

4B

● Utilisez des entretoises si l'arrière de votre téléviseur est incurvé, en retrait, irrégulier ou si la plaque de fixation n'est pas parfaitement alignée avec le téléviseur.

5

● Avant de fixer les câbles avec les attaches auto-agrippantes, abaissez le support TV à sa hauteur minimale et laissez suffisamment de mou dans les câbles. Cela permet d'éviter une tension excessive lors du réglage en hauteur, ce qui pourrait entraîner des coupures de courant ou de signal.

6

● Si l'écran ne s'arrête pas à la position souhaitée, ajustez le bouton comme indiqué.

IT



Leggere l'intero manuale di istruzioni prima di iniziare l'installazione e il montaggio. Se avete domande su una delle istruzioni o avvertimenti, contattare il fornitore locale per assistenza.

ATTENZIONE:

- L'uso con prodotti più pesanti rispetto ai pesi indicati può causare instabilità, causando possibili danni.
- I supporti devono essere fissati come specificato nelle istruzioni di montaggio. Un'installazione errata può causare danni o gravi lesioni personali.
- Utilizzare l'attrezzatura di sicurezza e gli strumenti appropriati. Questo prodotto deve essere installato solo da professionisti.
- Assicurarsi che la superficie di supporto supporti in modo sicuro il peso combinato dell'attrezzatura e di tutto l'hardware componente allegato.
- Utilizzare le viti di montaggio fornite e NON STRINGERE IN MODO ECCESSIVO.
- Questo prodotto contiene piccole parti che possono causare soffocamento se ingerite. Tenere questi oggetti fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto è destinato solo per uso interno. Utilizzarlo

all'aperto può causare un malfunzionamento del prodotto e lesioni personali.

IMPORTANTE: Assicurarsi di aver ricevuto tutte le parti, secondo l'elenco dei componenti, prima dell'installazione. Se manca qualche pezzo o è difettoso, contattare il fornitore locale per la sostituzione.

MANUTENZIONE: Assicurarsi che il supporto sia sicuro e protetto per l'uso a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi).

AVVERTIMENTI

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre se sono sorvegliati o ricevono istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o la mancanza di esperienza nell'uso di questo tipo di prodotti, non devono utilizzare l'apparecchio, a meno che non siano sorvegliate o non abbiano ricevuto istruzioni sull'uso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non è consentito alcun tentativo di ricostruzione del prodotto.
- Il prodotto è alimentato da elettricità. Per evitare scottature, incendi e scosse elettriche, e per garantire un uso sicuro e corretto del sistema, preservando la longevità del prodotto, leggere attentamente le istruzioni.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo con l'alimentazione fornita con il prodotto. Non sono consentite modifiche.
- Non utilizzare mai il sistema con un cavo di alimentazione o una spina danneggiati. Se una parte è danneggiata, contattare il servizio post-vendita presso il luogo dove è stato acquistato il prodotto.
- Non utilizzare mai i prodotti in un ambiente umido o se i loro componenti elettrici vengono a contatto con liquidi.
- Non pulire il prodotto mentre l'alimentazione è ancora collegata.

1

● Non tagliare il cavo elastico sul lato sinistro.

2

● Non stringere eccessivamente le viti, poiché ciò potrebbe rendere difficile la regolazione fine della piastra di montaggio.

3

● Allineare le coperture decorative con le guide di bloccaggio in corrispondenza della giunzione e premere con decisione per fissarle come mostrato.

4

● Per garantire un'installazione sicura, selezionare le viti appropriate prima di iniziare:

- Utilizzare le viti specificate nel manuale del televisore o dal produttore.
- Verificare la lunghezza: viti troppo lunghe danneggiano il televisore; viti troppo corte possono causare cadute.
- Utilizzare un cacciavite manuale per evitare danni; si sconsiglia l'uso di utensili elettrici.
- Non stringere eccessivamente le viti.

4A

● Assicurarsi che entrambi i bracci di montaggio siano allineati orizzontalmente e centrati sul retro del televisore.

4B

● Utilizzare dei distanziatori se il retro del televisore è curvo, incassato, irregolare o se la piastra di supporto non aderisce perfettamente al televisore.

5

● Prima di fissare i cavi con le fascette a strappo, abbassare il supporto TV all'altezza minima e lasciare un po' di gioco ai cavi. Questo aiuta a prevenire una tensione eccessiva durante la regolazione dell'altezza, che potrebbe causare interruzioni di corrente o del segnale.

6

● Se il display non si ferma nella posizione desiderata, regolare la manopola come mostrato.

AL



Lexoni të gjithë udhëzuesin para se të filloni instalimin dhe montimin. Nëse keni ndonjë pyetje në lidhje me ndonjë prej udhëzimeve ose paralajmërimeve, ju lutemi të kontaktoni distribuuesin tuaj lokal për ndihmë.

KUJDES:

- Përdorimi me produkte më të rënda se peshat e shënuara mund të rezultojë në papërshtatshmëri, duke shkaktuar dëme të mundshme.
- Mbështetjet duhet të jenë të fiksuar sipas specifikimeve në udhëzimet e montimit. Instalimi i pasaktë mund të shkaktojë dëme ose lëndime serioze personale.
- Përdorni pajisjet e duhura të sigurisë dhe mjetet e duhura. Ky produkt duhet të instalohet vetëm nga profesionistët.
- Sigurohuni që sipërfaqja e mbështetjes të mbajë me siguri peshën e kombinuar të pajisjes dhe të gjithë pajisjeve të bashkëngjitura të komponentit.
- Përdorni shkrepëse montimi të siguruar dhe MOS I ZEJN MË SHUMË ato.
- Ky produkt përmban pjesë të vogla që mund të shkaktojnë mbytje nëse konsumohen. Mbani këto sende larg aksesit të fëmijëve.
- Ky produkt është i destinuar vetëm për përdorim brenda. Përdorimi i tij jashtë mund të shkaktojë dështime në produkt dhe lëndime personale.

E RËNDËSHME: Sigurohuni që keni marrë të gjitha pjesët, sipas listës së komponentëve, para se të filloni instalimin. Nëse mungon ndonjë pjesë ose është defektuoz, kontaktoni

дistribuuesin tuaj lokal për zëvendësim.

MIREMIRËSIMЕ: Sigurohuni që mbështetja të jetë e sigurt dhe e mbrojtur për përdorim në intervale të rregullta (për paksa çdo tre muaj).

KUJDESE ⚠

● Ky pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e më shumë nëse ata janë nën mbikqyrje ose marrin udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin.

- Individët me kapacitete fizike, sensoriale ose mendore të kufizuara, ose mungesë përvoja në përdorimin e këty lloji të produkteve, nuk duhet të përdorin pajisjen, përveç nën mbikqyrje, nëse ata kuptojnë rreziqet e përfshira ose janë nëmasur me kujdes për përdorimin nga personi përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Nuk lejohet asnjë tentativë për rikonstruksinon e produktit.
- Produkti funksionon me energji elektrike. Për të shmangur djegiet, zjarrin dhe goditjet elektrike, dhe për të siguruar një përdorim të sigurt dhe të saktë të sistemit, duke e ruajtur gjatësinë e jetës së produktit, lexoni kujdesisht udhëzimet.
- Pajisja mund të përdoret vetëm me furnizimin e energjisë të siguruar me produktin. Nuk lejohen ndryshimet.
- Mos përdorni kurrë sistemin me një kabull ose një kapak të dëmtuar energjitik. Nëse ndonjë pjesë është e dëmtuar, kontakti shërbimin pas shites në vendin ku është blerë produkti.
- Mos përdorni kurrë produktet në një mjedis të lagësht ose nëse komponentët elektrikë hyjnë në kontakt me lëngjet.
- Mos pastroni produktin kur furnizimi me energji është ende i lidhur.

⚠ 1

- Mos e prisni kabllon elastik në anën e majtë.

⚠ 2

- Mos i shtrëngoni shumë vidat, pasi kjo mund ta bëjë të vështirë rregullimin e imët të pllakës së montimit.

⚠ 3

● Hiqni mbulesat dekorative me shinat e kyces në bashkim dhe shtypini fort për t'i fiksuar siç tregohet.

⚠ 4

- Për të siguruar një instalim të sigurt, zgjidhni vidën e duhur para se të filloni:
- Përdorni vidat e specifikuara nga manuali ose prodhuesi i televizorit.
- Kontrolloni gjatësinë: shumë të gjata dëmtojnë televizorin; shumë të shkurtra shkaktojnë rënie.
- Përdorni një kaçavidë dore për të parandaluar dëmtimet; mjetet elektrike nuk rekomandohen.
- Mos i shtrëngoni shumë vidat.

⚠ 4A

● Sigurohuni që të dy krahët e montimit të jenë të vendosur horizontalisht dhe të përqendruar në pjesën e pasme të televizorit.

⚠ 4B

- Përdorni distancues nëse pjesa e pasme e televizorit tuaj është e lakuar, e zhytur, e pabarabartë ose nëse pllaka e kllapës nuk është e vendosur në nivel me televizorin.

⚠ 5

- Para se të organizoni kabllot me elementë fiksues me grep dhe lak, lini montimin e televizorit në lartësinë e tij minimale dhe lini mjaftueshëm hapësirë të lirë në kablo. Kjo ndihmon në parandalimin e tensionit të tepërt gjatë rregullimit të lartësisë, i cili mund të shkaktojë ndërprerje të energjisë ose sinjalit.

⚠ 6

- Nëse ekrani nuk ndalet në pozicionin e dëshiruar, rregulloni butonin siç tregohet.

BG



Прочетете целия инструктаж преди да започнете монтажа и сглобяването. Ако имате въпроси относно някоя от инструкциите или предупрежденията, моля, свържете се с местния ви дистрибутор за помощ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използването с продукти по-тежки от посочените тегла може да доведе до нестабилност, което може да причини възможни щети.
- Държачите трябва да бъдат закрепени както е посочено в монтажните инструкции. Неправилният монтаж може да причини щети или сериозни лични наранявания.
- Използвайте подходящи екипи за сигурност и инструменти. Този продукт трябва да бъде инсталиран само от професионалисти.
- Уверете се, че повърхността на подпората ще издържи сигурно съчетаната тежест на оборудването и всички прикрепени компоненти на хардуера.
- Използвайте предоставените винтове за монтаж и НЕ ПРИКРЕПАЙТЕ ги прекалено здраво.
- Този продукт съдържа малки части, които могат да предизвикат задушаване при поглъщане. Дръжте тези предмети далеч от обсега на децата.
- ози продукт е предназначен само за вътрешна употреба. Използването му на открито може да доведе до неуспех на продукта и лични наранявания.

ВАЖНО: Уверете се, че сте получили всички части, съгласно списъка с компоненти, преди да започнете монтажа. Ако липсва някоя част или е дефектна, свържете се с местния ви дистрибутор за замяна.

ПОДДРЪЖКА: Уверете се, че държатът е сигурен и защитен за употреба на редовни интервали (поне всяко три месеца).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ⚠

- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и нагоре, ако са под наблюдение или получават инструкции за безопасна употреба на уреда и разбират опасностите, свързани с това. Децата не трябва да се забавляват с продукта.
- Хора със застъпени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит в употребата на този тип продукти, не трябва да използват уреда, освен ако са под наблюдение, разбират опасностите или са били внимателно инструктирани за употребата му от отговорната за тяхната безопасност лице.
- Не се допускат опити за реконструкция на продукта.
- Продуктът работи на електричество. За да предотвратите изгаряния, пожари и електрически удари, и да гарантирате безопасно и правилно използване на системата, като запазите продукта за дълъг период от време, моля, прочетете внимателно инструкциите.
- Уредът може да се използва само със захранването, предоставено с продукта. Не се допускат модификации.
- Никога не използвайте системата с повреден захранващ кабел или щепсел. Ако някоя част е повредена, свържете се с обслужването след продажбата на мястото, откъдето сте закупили продукта.
- Никога не използвайте продуктите във влажна среда или ако техните електрически компоненти влязат в контакт с течности.
- Не почиствайте продукта, докато захранването е все още включено.

⚠ 1

- Не режете еластичния кабел от лявата страна.

⚠ 2

- Не претягайте винтовете, тъй като това може да затрудни финото настройване на монтажната плоча.

⚠ 3

- Поставете декоративните капаци със заключващите релси на съединението и натиснете здраво, за да ги закрепите, както е показано.

⚠ 4

- За да осигурите безопасен монтаж, изберете правилния винт, преди да започнете:
- Използвайте винтове, посочени в ръководството за телевизора или от производителя.
- Проверете дължината: твърде дългите ще повреди телевизора; твърде късите ще причинят падане.
- Използвайте ръчна отвертка, за да предотвратите повреда; не се препоръчват електрически инструменти.
- Не претягайте винтовете.

⚠ 4A

- Уверете се, че и двете монтажни рамена са хоризонтално подравнени и центрирани на гърба на телевизора.

⚠ 4B

- Използвайте дистанционери, ако гърбът на телевизора ви е извит, вдлъбнат, неравен или ако скобата не е плътно прилепнала към телевизора.

⚠ 5

- Преди да организирате кабелите с кукички, спуснете стойката на телевизора до минималната му височина и оставете достатъчно хлабина в кабелите. Това помага да се предотврати прекомерно напрежение по време на регулиране на височината, което може да причини прекъсване на захранването или сигнала.

⚠ 6

- Ако дисплеят не спре в желаната от вас позиция, регулирайте копчето, както е показано.

CS



Před zahájením instalace a montáže si přečtěte celý návod. Pokud máte jakékoli otázky ohledně některé z instrukcí nebo varování, obraťte se na svého místního distributora o pomoc.

UPOZORNĚNÍ

- Používání s produkty těžšími než jsou uvedené váhy může vést k nestabilitě a možným poškozením.
- Držáky musí být upevněny podle specifikací v montážních instrukcích. Nesprávná instalace může způsobit poškození nebo vážné osobní zranění.
- Použijte vhodné bezpečnostní vybavení a nástroje. Tento produkt by měl být instalován pouze profesionály.
- Ujistěte se, že podpěrná plocha bezpečně unese kombinovanou váhu vybavení a všech připojených komponentů hardware.
- Použijte dodané montážní šrouby a NEPŘÍSTŘEJTE je PŘÍLIŠ SILNĚ.
- Tento produkt obsahuje malé části, které mohou způsobit udušení, pokud jsou spolknuty. Tyto položky udržujte mimo dosah dětí.
- Tento produkt je určen pouze pro vnitřní použití. Použití venku může vést k selhání produktu a osobním zraněním.
- DŮLEŽITÉ:** Ujistěte se, že jste obdrželi všechny díly podle seznamu komponentů před instalací. Pokud nějaká část chybí nebo je vadná, kontaktujte svého místního distributora k výměně.
- ÚDRŽBA:** Ujistěte se, že držák je zajištěn a chráněn pro použití v pravidelných intervalech (alespoň každé tři měsíce).

UPOZORNĚNÍŠ

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dohledem nebo dostávají pokyny k bezpečnému používání zařízení a rozumí s tím souvisejícím nebezpečím. Děti by neměly hrát s výrobkem.
- Osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností s používáním

tohoto typu produktů by neměly používat zařízení, pokud nejsou pod dohledem, rozumí s tím souvisejícím nebezpečím nebo byly pečlivě instruvány o jeho používání osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

- Neponechávejte kabely nebo zásuvky nerozptýlené, abyste předešli riziku uklouznutí.
- Není povoleno žádné pokusy o rekonstrukci výrobku.
- Produkt je napájen elektrinou. Pro předcházení popalení-nám, požárům a úrazům elektrickým proudem, a pro zajištění bezpečného a správného použití systému, pro zachování životnosti produktu, si pečlivě přečtěte instrukce.
- Zařízení lze používat pouze s dodaným zdrojem napájení. Úpravy nejsou povoleny.
- Nikdy nepoužívejte systém s poškozeným napájecím kabelem nebo zásuvkou. Pokud je nějaká část poškozena, kontaktujte servisní středisko na místě nákupu produktu.
- Nikdy nepoužívejte výrobky v mokřém prostředí nebo pokud se jejich elektrické součástky dostanou do styku s tekutinami.
- Nepoužívejte čističí výrobku, dokud je zdroj napájení stále připojen.
- Vypněte produkt, když není systém používán, a udržujte zásuvku mimo dosah dětí.

⚠ 1

- Nepřeřezávejte elastický kabel na levé straně.

⚠ 2

- Nepřetahujte šrouby, mohlo by to ztížit jemné doladění montážní desky.

⚠ 3

- Nasadte ozdobné kryty s pojistnými drážkami na spoj a pevně je zajistěte, jak je znázorněno.

⚠ 4

- Pro zajištění bezpečné instalace vyberte před zahájením správný šroub:
- Použijte šrouby specifikované v manuálu k televizoru nebo výrobcem.
- Zkontrolujte délku: příliš dlouhá délka poškodí televizor; příliš krátká způsobí pád.
- Použijte ruční šroubovák, abyste zabránili poškození; elektrické nářadí se nedoporučuje.
- Nepřetahujte šrouby.

⚠ 4A

- Ujistěte se, že obě montážní ramena jsou vodorovně zavravná na a vycentrována na zadní straně televizoru.

⚠ 4B

- Pokud je zadní strana televizoru zakřivená, prohloubená, nerovná nebo pokud držák není v jedné rovině s televizorem, použijte distanční podložky.

⚠ 5

- Před uspořádáním kabelů pomocí suchého zipu snižte držák televizoru do minimální výšky a ponechte v kabelech dostatečnou vůli. Tim se zabrání nadměrnému napětí během nastavování výšky, které by mohlo způsobit přerušení napájení nebo signálu.

⚠ 6

- Pokud se displej nezastaví v požadované poloze, nastavte knoflík podle obrázku.

EL



Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν αρχίσετε την εγκατάσταση και τη συναρμολόγηση. Αν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με οποιαδήποτε από τις οδηγίες ή τις προειδοποιήσεις, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα για βοήθεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Η χρήση με προϊόντα βαρύτερα από τα ενδεικτικά βάρη μπορεί να οδηγήσει σε αστάθεια, προκαλώντας πιθανές ζημιές.
- Οι βάσεις πρέπει να είναι στερεωμένες όπως προδιαγράφεται στις οδηγίες εγκατάστασης. Η εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ζημιές ή σοβαρούς προσωπικούς τραυματισμούς.
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλοι εξοπλισμοί ασφαλείας και εργαλεία. Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί μόνο από επαγγελματίες.
- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια υποστήριξης θα υποστηρίξει με ασφάλεια το συνδυασμένο βάρος του εξοπλισμού και όλων των προσართμένων στοιχείων υλικού.
- Χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες βίδες στερέωσης και ΜΗΝ ΤΙΣ ΣΦΙΞΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά τμήματα που μπορεί να προκαλέσουν πνιγμό αν καταπολεμηθούν. Κρατήστε αυτά τα στοιχεία μακριά από τα παιδιά.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Η χρήση στο εξωτερικό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν και προσωπικούς τραυματισμούς.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε λάβει όλα τα εξαρτήματα, σύμφωνα με τον κατάλογο των συστατικών, πριν από την εγκατάσταση. Εάν λείπει κάποιο εξάρτημα ή είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα για αντικατάσταση.
- ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας είναι ασφαλής και προστατευμένος για χρήση σε τακτικά διαστήματα (τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ⚠

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω εάν είναι υπό την επίβλεψη ή λαμβάνουν οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.

- Άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας στη χρήση αυτού του τύπου προϊόντων, δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εκτός αν είναι υπό επίβλεψη, κατανόουν τους κινδύνους που ενέχονται ή έχουν δώσει προσεκτικές οδηγίες για τη χρήση από το άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Δεν επιτρέπεται καμία προσπάθεια ανακατασκευής του προϊόντος.
- Το προϊόν λειτουργεί με ηλεκτρισμό. Για να αποφευχθούν εγκαυματα, πυρκαγιές και ηλεκτροπληξίες, και να εξασφαλιστεί η ασφαλής και σωστή χρήση του συστήματος, διατηρώντας τη μακροζωία του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με το τροφοδοτικό που παρέχεται με το προϊόν. Δεν επιτρέπονται τροποποιήσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το σύστημα με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή φics. Εάν κάποιο τμήμα είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με την υπηρεσία μεταπωλήσεως στο μέρος αγοράς του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα προϊόντα σε υγρό περιβάλλον ή εάν οι ηλεκτρικές τους συστατικές έρχονται σε επαφή με υγρά.
- Μην καθαρίζετε το προϊόν ενώ το τροφοδοτικό είναι ακόμα συνδεδεμένο.

⚠ 1

- Μην κόβετε το ελαστικό καλώδιο στην αριστερή πλευρά.

⚠ 2

- Μην σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες, καθώς αυτό μπορεί να δυσκολέψει τη λεπτή ρύθμιση της πλάκας στήριξης.

⚠ 3

- Αφαιρέστε τα διακοσμητικά καλύμματα με τις ράγες ασφαλισής στην ένωση και πιάστε σταθερά για να ασφαλίσουν όπως φαίνεται.

⚠ 4

- Για να διασφαλίσετε μια ασφαλή εγκατάσταση, επιλέξτε τη σωστή βίδα πριν ξεκινήσετε:
 - Χρησιμοποιήστε βίδες που καθορίζονται από το εγχειρίδιο της τηλεόρασης ή τον κατασκευαστή.
 - Ελέγξτε το μήκος: πολύ μακριές βλάπτουν την τηλεόραση. πολύ κοντές προκαλούν πτώσεις.
 - Χρησιμοποιήστε ένα κατασβίδι χειρός για να αποφύγετε ζημιές. Δεν συνιστώνται ηλεκτρικά εργαλεία.
- Μην σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες.

⚠ 4A

- Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο βραχίονες στήριξης είναι οριζόντια ευθυγραμμισμένοι και κεντραρισμένοι στο πίσω μέρος της τηλεόρασης.

⚠ 4B

- Χρησιμοποιήστε διαχωριστικά εάν το πίσω μέρος της τηλεόρασης σας είναι καμπύλο, εσοχή, ανώμαλο ή εάν η πλάκα στήριξης δεν εφάπτεται στην τηλεόραση.

⚠ 5

- Πριν οργανώσετε τα καλώδια με κουμπώματα με γάντζο και θηλιά, χαμηλώστε τη βάση της τηλεόρασης στο ελάχιστο ύψος της και αφήστε επαρκή χαλάρωση στα καλώδια. Αυτό βοηθά στην αποφυγή υπερβολικής τάσης κατά τη ρύθμιση του ύψους, η οποία μπορεί να προκαλέσει διακοπή ρεύματος ή σήματος.

⚠ 6

- Εάν η οθόνη δεν σταματά στη θέση που επιθυμείτε, ρυθμίστε το κουμπί όπως φαίνεται.

ET



Loe paigalduse ja kokkupaneku juhiseid enne alustamist. Kui teil on küsimusi, võtke ühendust oma tarnijaga.

HOIATUS

- Raskemate toodete kasutamine kui näidatud kaalud võib põhjustada ebasabiilsust, põhjustades võimalikke kahjustusi.
- Toed tuleb kinnitada vastavalt monteerimisjuhistele. Vale paigaldus võib põhjustada kahjustusi või tõsiselt isiklikke vigastusi.
- Ohutusvarustust ja sobivaid tööriistu tuleb kasutada. Seda toodet tohib paigaldada ainult professionaalid.
- Veenduge, et toetuspind talub ohutult seadme kogu kaalu ja kõigi kinnitustega komponentide kaalu.
- Kasutage kaasasolevaid paigalduskruvisid ja ärge neid liiga tugevalt pingutage.
- See toode sisaldab väikeseid osi, mis võivad lämbuda, kui neid alla neelatakse. Hoidke need esemed lastele kättesaamata- tus kohas.
- See toode on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Välisruumides kasutamine võib põhjustada toote rikkeid ja isiklikke vigastusi.

TÄHTIS: Enne paigaldamist veenduge, et olete saanud kõik osad vastavalt komponentide loetelule. Kui mõni osa on puudu või defekte, võtke asenduse saamiseks ühendust kohaliku jaotajaga.

HOOLDUS: Veenduge, et tugi oleks regulaarselt kasutamiseks turvaline ja kaitstud (vähemalt iga kolme kuu tagant).

HOIATUS ⚠

- Seda seadet võib kasutada 8-aastastele ja vanematele lastele, kui neid jälgitakse või antakse neile juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetege piiratud inimesed või kogemusteta isikud selles toote kasutamisel ei tohiks seda kasutada, välja arvatud juhul, kui neid jälgitakse või on neile hoolikalt antud kasutamisujuhised isiku poolt, kes vastutab nende ohutuse eest.

- Toote ümberehitamine ei ole lubatud.
- TToode töötab elektriga. Põletuste, tulekahju ja elektrilöökiide vältimiseks ning süsteemi ohutuks ja õigeks kasutamiseks, toote pikaealisuse tagamiseks lugege hoolikalt juhiseid.
- Seadet võib kasutada ainult toote juurde kuuluva toiteallika-ga. Muudatusi ei tohi teha.
- Ärge kunagi kasutage süsteemi kahjustatud toitejuhtme või pistikuga. Kui mõni osa on kahjustatud, võtke ühendust ostukoha müügiijärgse teenindusega.
- Ärge kasutage tooteid niiskes keskkonnas ega lase nende elektriosadelt vedelikuga kokku puutuda.
- Ärge puhastage toodet, kui toiteallikas on endiselt ühenda-tud.

⚠ 1

- Ärge lõigake vasakul küljel olevat elastset kaablit läbi.

⚠ 2

- Ärge pingutage kruvisid üle, kuna see võib raskendada kinni-tusplaadi peenhäälestamist.

⚠ 3

- Asetage dekoratiivkatted lukustusrööbastega ühenduskohta-desse ja vajutage kindlalt, et kinnitada, nagu näidatud.

⚠ 4

- Ohutu paigaldamise tagamiseks valige enne alustamist õige kruvi:
 - Kasutage teleri kasutusjuhendis või tootja poolt määratud kruvisid.
- Kontrollige pikkust: liiga pikad kahjustavad telerit; liiga lühike-sed põhjustavad kukkumist.
- Kahjustuste vältimiseks kasutage kätsiti kruvikeerajat; elektri-liste tööriistade kasutamine ei ole soovitatav.
- Ärge pingutage kruvisid üle.

⚠ 4A

- Veenduge, et mõlemad kinnitusvarred on horisontaalselt joondatud ja teleri tagakülje keskel.

⚠ 4B

- Kasutage vahetükke, kui teleri tagakülg on kõver, süvistatud, ebaühtlane või kui kronsteiniplaat ei ole teleri vastas.

⚠ 5

- Enne kaablite kinnitamist takjakinnitustega langetage teleri kinnitus minimaalsele kõrgusele ja jätke kaablitse piisavalt lõtku. See aitab vältida liigset pinget kõrguse reguleerimise ajal, mis võib põhjustada elektrikatkkestusi või signaali katkemist.

⚠ 6

- Kui eakraan ei peatu soovitud asendis, reguleerige nuppu näidatud viisil.

FI



Lue koko ohjekirja ennen asennuksen ja kokoamisen aloit-tamista. Jos sinulla on kysyttävää mistä tahansa ohjeesta tai varoituksesta, ota yhteyttä paikalliseen jakelijaaasi apua varten.

HUOMIO:

- Käyttö raskaampien tuotteiden kanssa kuin ilmoitetut painot voivat johtaa epävakauteen, aiheuttaen mahdollisia vaurioita.
- Kannattimet on kiinnitettävä oikein asennusohjeissa on määritetty. Väärä asennus voi aiheuttaa vaurioita tai vakavia henkilövahinkoja.
- Käytä asianmukaista turvallisuusvarustusta ja työkaluja. Tätä tuotetta tulisi asentaa vain ammattilaiset.
- Varmista, että tukipinta kestää turvallisesti laitteiden ja kaikkien kiinnitettyjen komponenttien yhdistetyn painon.
- Käytä mukana toimitettuja asennusruuveja ja ÄLÄ KIRISTÄ niitä LIKAA.
- Tämä tuote sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukeh-tumisen, jos niitä niellään. Pidä nämä esineet poissa lasten ulottuvilta.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Ulkoykäyttö voi aiheuttaa tuotteen vian ja henkilövahinkoja.
- TÄRKEÄÄ:** Varmista, että olet saanut kaikki osat, kuten kom-ponentti-uoitteluse, ennen asennusta. Jos osa puuttuu tai on viallinen, ota yhteyttä paikalliseen jakelijaaasi korvaamiseksi.
- HUOLTO:** Varmista, että teline on turvallinen ja suojattu käyt-töön säännöllisin väliajoin (vähintään joka kolmas kuukausi).

VAROITUKSET ⚠

- Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset, jos heitä valvotaan tai he saavat ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lasten ei tulisi leikkiä tuotteella.
- Henkilöiden, joilla on rajoittuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai joilla ei ole kokemusta tämän tyyppisten tuotteiden käytöstä, ei tulisi käyttää laitetta, elleivät he ole valvonassa, ymmärrä siihen liittyviä vaaroja tai heitä ole huo-lellisesti opastettu sen käytössä henkilön toimesta, joka vastaa heidän turvallisuudestaan.
- Mitään yritystä laitteen uudelleenrakentamiseksi ei sallita.
- Laite toimii sähköllä. Palovammojen, tulipalojen ja sähköisku-jen välttämiseksi sekä järjestelmän turvallisen ja oikean käytön varmistamiseksi, pidä laitteen käyttöikä pitkänä, lue ohjeet huolellisesti.
- Laitetta saa käyttää vain sen mukana toimitetulla virtalähtee-llä. Muutoksia ei sallita.
- Älä koskaan käytä järjestelmää vaurioituneen virtajohdon tai pistokkeen kanssa. Jos mikä tahansa osa on vaurioitunut, ota yhteyttä tuotteen ostopaikan jälkijmyntipalveluun.
- Älä koskaan käytä tuotteita kosteassa ympäristössä tai jos niiden sähköiset osat joutuvat kosketuksiin nesteiden kanssa.
- Älä puhdistu tuotetta, kun virtalähde on yhä kytketty.

⚠ 1

- Älä katkaise elastista kaapelia vasemmalta puolelta.

⚠ 2

- Älä kiristä ruuveja liikaa, sillä se voi vaikeuttaa kiinnityslevyn hienosäätöä.

⚠ 3

- Aseta koristesuojukset lukitusksikoilla liitokseen ja paina ne tiukasti kiinnittäaksesi ne kuvan osoittamalla tavalla.

⚠ 4

- Varmistaaksesi turvallisen asennuksen, valitse oikea ruuvi ennen aloittamista:
 - Käytä television käyttöoppaassa tai valmistajan määrittämiä ruuveja.
- Tarkista pituus: liian pitkät vahingoittavat televisiota; liian lyhyet aiheuttavat putoamisen.
- Käytä käsiruuvimeisseliä vaurioiden välttämiseksi; sähkö-työkalujen käyttöä ei suositella.
- Älä kiristä ruuveja liikaa.

⚠ 4A

- Varmista, että molemmat kiinnitysvarret ovat vaakasuorassa linjassa ja keskellä television takaosaa.

⚠ 4B

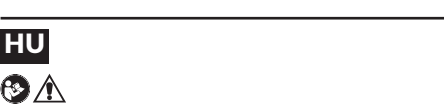
- Käytä välikappaleita, jos television takaosa on kaareva, upotettu, epätasainen tai jos kiinnityslevy ei ole tasaisesti televisiota vasten.

⚠ 5

- Ennen kuin järjestät kaapelit tarranauhakiinnikkeillä, laske te-levision teline minimikorkeuteensa ja jätä kaapeleihin riittävästi löysää. Tämä auttaa estämään liiallista jännitystä korkeuden säädön aikana, mikä voi aiheuttaa virrankatkoksen tai signaalin keskeytyksen.

⚠ 6

- Jos näyttö ei pysähdy haluamaasi asentoon, säädä nuppia kuvan osoittamalla tavalla.



Olvasse el az összes használati utasítást, mielőtt elkezdené a telepítést és összeszerelést. Ha bármilyen kérdése van vala-melyik utasítással vagy figyelmeztetéssel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazójával segítségért.

FIGYELEM

- A termékek használata a megadott súlyoknál nehezebb termékekkel instabilitást és lehetséges károkat okozhat.
- A tartókat megfelelően kell rögzíteni a telepítési utasítá-sokban meghatározottak szerint. A helytelen telepítés károso-dást vagy súlyos személyi sérüléseket okozhat.
- Használja a megfelelő biztonsági felszerelést és eszközöket. Ezt a terméket csak szakembereknek kell telepíteni.
- Győződjön meg arról, hogy a támaszfelület biztonságosan viseli a berendezés és az összes csatlakoztatott hardverkompo-nens összekapcsolt súlyát.
- Használja a szállított felszerelés-csavarokat, és NE HÚZZA MEG TÚL erősen őket.
- Ez a termék apró részeket tartalmaz, amelyek fulladás-veszélyt okozhatnak, ha lenyelve. Tartsa ezeket az elemeket gyermekektől távol.
- Ez a termék kizárólag beltéri használatra szolgál. A kültéri használat a termék hibájához és személyi sérülésekhez vezethet.

FONTOS: Győződjön meg arról, hogy megkapta az összes alkatrészt a komponenslista szerint a telepítés előtt. Ha hiány-zik valamilyen alkatrész, vagy hibás, lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazójával a cseréhez.

KARBANTARTÁS: Győződjön meg arról, hogy a tartó bizton-ságos és védett az előírt időközönkénti használatra (legalább minden három hónapban).

FIGYELMEZTETÉS ⚠

- Ez az eszköz 8 éves vagy annál idősebb gyermekek általi használatra alkalmas, ha felügyelet alatt állnak vagy utasítá-sokat kapnak az eszköz biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik az ezzel járó veszélyeket. A gyermekeknek nem szabad a termékkel játszaniuk.
- A korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képessé-gekkel rendelkező személyek, vagy a hasonló típusú termékek használatában tapasztalatlanok nem használhatják az eszközt, kivéve ha felügyelet alatt állnak, megértik az ezzel járó veszé-lyeket vagy gondosan eligazítást kaptak annak használatára a biztonságukért felelős személytől.
- Nem engedélyezett az eszköz újjáépítésének kísérlete.
- A terméket elektromos árammal működtetik. A forrásvágás, tüzesetek és áramütések elkerülése érdekében, valamint a rendszer biztonságos és helyes használatának biztosítása, a termék hosszú élettartamának megőrzése érdekében, kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat.
- Az eszközöt csak a termékkel szállított tápegységgel lehet használni. Módosítások nem engedélyezettek.
- Sose használja a rendszert sérült tápkábel vagy dugóval. Ha bármelyik része sérült, lépjen pacsolatba azon a helyen műkö-dő értékesítés utáni szolgálatással, ahol a terméket vásárolta.
- Sose használja a termékeket nedves környezetben vagy ha elektromos alkatrészeik érintkezésbe kerülnek folyadékokkal.
- Ne tisztítsa meg a terméket, amíg a tápegység még csatlako-ztatva van.

⚠ 1

- Ne vágja el a rugalmas kábelt a bal oldalon.

⚠ 2

- Ne húzza túl a csavarokat, mert ez megnehezítheti a rögzí-tőlap finomhangolását.

⚠ 3

- Helyezze vissza a díszburkolatokat a rögzítő sínekkel a csatlakozásra, és nyomja meg erősen a rögzítéshez az ábrán látható módon.

⚠ 4

- A biztonságos telepítés érdekében a kezdés előtt válassza ki a megfelelő csavart:
 - Használja a TV-készülék kézikönyvében vagy gyártójában megadott csavarokat.
 - Ellenőrizze a hosszúságot: a túl hosszú a TV-készülék károsodását okozza; a túl rövid a TV leesését okozhatja.
 - Használjon kézi csavarhúzóat a sérülések elkerülése érdekében; elektromos szerszámok használata nem ajánlott.
- Ne húzza túl a csavarokat.

⚠ 4A

- Győződjön meg arról, hogy mindkét rögzítőkar vízszintesen van igazítva és a TV-készülék hátuljának közepén van.

⚠ 4B

- Használjon távtartókat, ha a TV-készülék hátulja ívelt, sülyesztett, egyenetlen, vagy ha a konzollemez nem illeszkedik pontosan a TV-készülékhez.

⚠ 5

- Használjon távtartókat, ha a TV-készülék hátulja ívelt, sülyesztett, egyenetlen, vagy ha a konzollemez nem illeszkedik pontosan a TV-készülékhez.

⚠ 6

- Ha a kijelző nem áll meg a kívánt pozícióban, állítsa be a gombot az ábrán látható módon.

IR



Léigh na treoracha inniúcháin sula dtosaíonn tú leis an suiteáil agus an tsamhlú. Má tá aon amhras ort, téigh i dteagmháil le do soláthraí.

DIOMÁ:

- D'fhéadfadh úsáid a bhaint as táirgí atá níos troime ná na meáchain ainmnithe an instealltaí, ag cur míbhuntáiste i bhfeidhm, agus féidearthachtaí damáiste a chur ina leith.
 - Ní mór na tacaíochtaí a shuiteáil de réir mar atá sonraithe sna treoracha suiteála. D'fhéadfadh suiteáil mheacht damáiste nó gortuithe tromchúiseacha a chruthú.
 - Caithear éideanna slándála agus uirlisí oiriúnacha a úsáid. Ní mór an táirge seo a shuiteáil ag gairmithe amháin.
 - Cinnteoidh tú go gcaibhraíonn an dá leagan leis an mbagairt a thacaíonn le hiontaobh na tacaíochta súl a gcríochnú.
 - Úsáid na gearrthaí suiteála a sholáthraítear agus NÁ GÉARR IAD AN-BHANNA.
 - Tá píosaí beaga sa táirge seo a d'fhéadfadh sé do chloigeann a chur ina ionad dá mbíotáilleadh. Coinnigh na míreanna sin lasmuigh de shineadh na ndaoine óga.
 - Ós rud é go bhfuil an táirge seo dírithe ar úsáid i dtimpeallacht dháiríre, déanann úsáid a bhaint as sa timpeallacht tuaithe tionchar diúltach ar an táirge agus gortuithe tromchúiseacha.
- TAIRBHE:** Cinnteoidh tú go bhfuair tú na píosaí go léir de réir na liosta comhábhar sula dtaispeánfar. Má tá píosa ar bith ar iarraidh nó gan chóir, déan teagmháil le do dáileadóir áitiúil le haghaidh a ionadú.
- FÓIRITHINT:** Cinnteoidh go bhfuil an taca taispeánta slán agus sábháilte le húsáid rialta (ar a laghad gach trí mhí).

FÓGRAÍ ⚠

- Is féidir le leanaí ar aois 8 mbliana nó os a chionn úsáid a bhaint as an trealamh, más cleachtaí nó treallachtaí iad nó cuirtear treoir orthu maidir le úsáid shábháilte a bhaint as an trealamh agus éisteacht leo. Ní chóir do leanaí a bheith ag imirt leis an táirge.
- Níor chóir go n-úsáidfí daoine le hiontaobh físeach, inchinne nó taithí a bhaint le húsáid den sórt sin de táirgí, ach faoi mheasúnú agus faoi mhaoirseacht, más eol dóibh na bearta a bhaineann leis an úsáid a bheith curtha ar an bpríomhchúra-mach.
- Níl iarrthóirí agus seirbhís agus ní mór díobh athstruchtúr a dhéanamh ar an táirge.
- Níl féidir an trealamh a úsáid ach leis an gcúrsa cumhdaithe atá leis an táirge. Níl aon athruithe ceadaithe.
- Ná bain úsáid as an gcóras le huillinn cumhdaithe nó le pluga atá damáiste. Má tá aon phíosa damáiste, déan teagmháil le seirbhís i ndiaidh díolacháin an áite a fuair tú an táirge.
- Ná bain úsáid as na táirgí i dtimpeallacht fliuch nó má theipeann ar ghnéithe leictreachais orthu teagmháil a dhéanamh le huiscebhealaigh.
- Ná glan an táirge nuair atá an soláthar cumhdaithe fós ceangailte.

⚠ 1

- Ná gearr an cábla leaisteach ar an taobh clé.

⚠ 2

- Ná ró-theann na scríúna, mar d'fhéadfadh sé seo a bheith deacair an pláta gléasta a choigeartú go mín.

⚠ 3

- Lig na clúdaigh mhaisiúla leis na rianta glasála ar an n-alt agus brúigh go daingean chun iad a dhaingniú mar a thaispeántar.

⚠ 4

- Chun suiteáil shábháilte a chinntiú, roghnaigh an scríú ceart sula dtosaíonn tú:
 - Bain úsáid as scríúna atá sonraithe i lámhleabhar an teilifíse nó ag an monaróir.

Seiceáil an fad: déanann ró-fhada damáiste don teilifís; bíonn titim mar thoradh ar ró-ghearr.

- Bain úsáid as scríúire láimhe chun damáiste a chosc; ní mholtar uirlisí cumhachta.
- Ná ró-theann na scríúna.

⚠ 4A

- Cinntigh go bhfuil an dá lámh gléasta ailínithe go cothrománach agus dírithe ar chúil an teilifíse.

⚠ 4B

- Bain úsáid as spásairí má tá cúil do theilifíse cuartha, cúlaithé, míchóthrom, nó mura suíonn pláta an lúibín go cothrom leis an teilifís.

⚠ 5

- Sula n-eagraíonn tú na cáblaí le dúntóirí crúca agus lúba, isiligh gléas an teilifíse go dtí a airde íosta agus fág dóthain scaoilte sna cáblaí. Cuidíonn sé seo le teannas iomarcach a chosc le linn coigeartú airde, rud a d'fhéadfadh cur isteach ar chumhacht nó ar chomhartha a chur faoi deara.

⚠ 6

- Mura stopann an taispeántaí ag an suíomh atá uait, coigeartaigh an cnaipe mar a thaispeántar.

MT



Ar a l-manwal ta' istruzzjonijiet kollu qabel tibda l-installazzjoni u l-muntar. Jekk għandek xi mistoqsijiet dwar xi wiehed mill-istruzzjonijiet jew l-warnings, jekk jogħġbok ikkuntattja d-distributur lokali tiegħek għall-għajnunha.

ATTENZJONI:

- L-użu ma' prodotti aktar tqil mill-piżi indikati jista' jirriżulta f'instabilità, jiġifieri jikkawża danni possibbli.
- Il-qbeżżijiet għandhom jiġu mobjija skont is-specifiki fil-manwal tal-installazzjoni. L-installazzjoni hażina tista' twassal għal danni jew ħsarat personali serji.
- Għandni jintuża l-ekwipament ta' sikurezza u l-għodda adattata. Dan il-prodott għandu jinstalla biss minn professjonisti.
- Iżżuru li l-ħaġa ta' appoġġ se tkun tistenna b'sigurtà il-piż tal-eqdem tal-iskart u kull hardwer komponenti mġhammra.
- Uża l-viti tal-muntar pprovdati u M'GHANDIEX JISKUŻAW IMMODERATAMENT.
- Dan il-prodott fih parti żgħira li jistgħu jsibhom iffosaw, jekk iġibu. Immaniġġja dawn l-oġġetti barra mill-ħjiel tal-bnedmin.
- Dan il-prodott huwa ippreżentat għall-użu intern biss. L-użu barra minnha jista' jwassal għal kawżi fil-prodott u ħsarat personali.
- **IMPORTANTI:** Asewra li inti rċevaj il-partijiet kollha, skont il-lista tal-komponenti, qabel ma tibda l-installazzjoni. Jekk xi parti qiegħda niżżel jew hija difettuża, ikkuntattja d-distributur lokali tiegħek għal sostituzzjoni.
- **MANUTENZJONI:** Asewra li l-appoġġ ikun sikur u protett għall-użu f'intervallji regolari (mill-inqas kull tliet xhur).

TIWISSI ⚠

- Dan il-pajjiż jista' jintuża minn tfal minn 8 snin fuqwa, jekk huma mħassra jew jirċievu għajnunha dwar l-użu sikur tal-apparat u jifhmu l-perikli involuti. It-tfal ma għandhomx jilgħbu mal-prodott.
- Persuni b'kapacitajiet fiżici, sensorjali jew mentali miġġieba, jew b'żwieġa ta' esperjenza fl-użu ta' dan it-tip ta' prodotti, ma għandhomx jużaw l-apparat, minkejja li jkun mħassra, jekk jifhmu l-perikli involuti jew kienet inorjat b'kura dwar l-użu minn persuna responsabbli għas-sigurtà tagħhom.
- Il-prodott huwa ippreżentat b'elettriku. Biex toħloq difeħ, l-erkusijiet u t-thawwad ta' furz, u biex tiżgura użu sikur u korrett tas-sistema, li tissalva l-ħaġja tad-prodott, agra b'attenzjoni l-istruzzjonijiet.
- L-apparat jista' jintuża biss bil-voltage pprovdut mill-prodott. Modifika ma jkunux permissi.
- Qatt tisimja s-sistema b'kavju ta' kurrent jew fiza mnuqsa. Jekk xi part huwa mnuqsa, ikkuntattja l-idma wara l-bejgħ fejn inkiteb il-prodott.
- Qatt tisimja l-prodotti f'ambjent umli jew jekk il-kumponenti elettriku tagħhom isiru f'kontatt ma' likwidi.
- Lura t-tishin tal-prodott matulma l-voltage għadu marbut.

⚠ 1

- Taqtax il-kejbil elastiku fuq in-naħa tax-xellug.

⚠ 2

- Tissikkax iżżejjed il-viti, għax dan jista' jagħmilha diffiċli biex tinfirna l-pjanċa tal-immuntar.

⚠ 3

- Wahhal l-għata dekorattiva bil-binarij tal-illokkjar fuq il-gõnta u aghfas sew biex twahhal kif muri.

⚠ 4

- Biex tiżgura installazzjoni sikura, aghżel il-vit xieraq qabel tibda:
 - Uża viti specifikkati mill-manwal tat-TV jew mill-manifattur. Iċċekkja t-tul: twil wisq jagħmel ħsara lit-TV; qasir wisq jikkawża waqgħat.
 - Uża tornavit tal-idejn biex tevita l-ħsara; ghodod tal-enerġija humornix rakkomandati.
- Tissikkax iżżejjed il-viti.

⚠ 4A

- Kun żgur li z-żewġ dirġanh tal-immuntar huma allinjati orizzontalment u ċċentrat fuq wara tat-TV.

⚠ 4B

- Uża spacers jekk id-dahar tat-TV tiegħek huwa mġhawweġ, imdahhal, irregolari, jew jekk il-pjanċa tal-bracket ma toqgħodx mal-livell tat-TV.

⚠ 5

- Qabel ma torganizza l-kejbils b'qaflet hook-and-loop, baxxi l-immuntar tat-TV għall-gholi minimu tiegħu u halli biżżejjed spazju fil-kejbils. Dan jgħin biex jipprevjeni tensjoni eċċessiva waqt l-aġġustament tal-gholi, li tista' tikkawża interruzzjoni tal-enerġija jew tas-sinjali.

⚠ 6

- Jekk id-displej ma jieqafx fil-pożizzjoni mixtieqa tiegħek, aġġusta l-pum kif muri.

NL



Lees de instructies voordat u begint met installatie en montage. Neem bij twijfel contact op met uw leverancier.

LET OP:

- Het gebruik met producten die zwaarder zijn dan de aangegeven gewichten kan instabiliteit veroorzaken, met mogelijke schade tot gevolg.
- De steunen moeten worden bevestigd zoals gespecificeerd in de montage-instructies. Onjuiste installatie kan schade of ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.
- Veiligheidsuitrusting en geschikt gereedschap moeten worden gebruikt. Dit product mag alleen worden geïnstalleerd door professionals.
- Zorg ervoor dat het ondersteunende oppervlak veilig het gecombineerde gewicht van de apparatuur en alle bijbehorende bevestigingsmiddelen kan dragen.
- Gebruik de meegeleverde montagebouten en DRAAI ZE NIET TE STRAK aan.
- Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren als ze worden ingeslikt. Houd deze items buiten het bereik van kinderen.
- Dit product is alleen bedoeld voor binnengebruik. Gebruik buitenshuis kan productstoringen en persoonlijk letsel veroorzaken.
- **BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat u alle onderdelen hebt ontvangen volgens de componentenlijst voordat u gaat installeren. Als er onderdelen ontbreken of defect zijn, neem dan contact op met uw lokale distributeur voor vervanging.
- **ONDERHOUD:** Zorg ervoor dat de steun regelmatig veilig en beschermd is voor gebruik (minstens om de drie maanden).

WAARSCHUWINGEN ⚠

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits ze onder toezicht staan of instructies krijgen over veilig gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met weinig ervaring in het gebruik van dergelijke producten, mogen het apparaat niet gebruiken, behalve onder toezicht, mits ze de bijbehorende gevaren begrijpen of zorgvuldig zijn geïnstrueerd over het gebruik ervan door de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Het is niet toegestaan om het product te reconstrueren.
- Het product wordt gevoerd door elektriciteit. Lees voor brandwonden, branden en elektrische schokken te voorkomen en voor veilig en correct gebruik van het systeem, met behoud van de levensduur van het product, de instructies zorgvuldig door.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde voedingsbron. Wijzigingen zijn niet toegestaan.
- Gebruik het systeem nooit met een beschadigd netsnoer of stekker. Als er een onderdeel beschadigd is, neem dan contact op met de after-sales service van de plaats waar het product is gekocht.
- Gebruik de producten nooit in een vochtige omgeving of als hun elektrische componenten in contact komen met vloeistoffen.
- Reinig het product niet terwijl de voedingsbron nog is aangesloten.

⚠ 1

- Knip de elastische kabel aan de linkerkant niet door.

⚠ 2

- Draai de schroeven niet te vast aan, dit kan het lastig maken om de montageplaat nauwkeurig af te stellen.

⚠ 3

- Lijn de sierkappen uit met de vergrendelingsrails op de verbinding en druk stevig aan zoals afgebeeld.

⚠ 4

- Voor een veilige installatie dient u de juiste schroeven te selecteren voordat u begint:
 - Gebruik de schroeven die in de handleiding van de tv of door de fabrikant worden aanbevolen.
- Controleer de lengte: te lange schroeven beschadigen de tv; te korte schroeven kunnen ervoor zorgen dat de tv valt.
- Gebruik een handschroevendraaier om schade te voorkomen; elektrisch gereedschap wordt afgeraden.
- Draai de schroeven niet te vast aan.

⚠ 4A

- Zorg ervoor dat beide montagearmen horizontaal zijn uitgelijnd en gecentreerd op de achterkant van de tv.

⚠ 4B

- Gebruik afstandhouders als de achterkant van uw tv gebogen, verzonden, oneffen is of als de montageplaat niet vlak tegen de tv aanligt.

⚠ 5

- Voordat u de kabels met klittenband vastmaakt, laat u de tv-beugel zakken tot de laagste hoogte en laat u voldoende speling in de kabels. Dit voorkomt overmatige spanning tijdens het verstellen van de hoogte, wat stroom- of signaalonderbrekingen kan veroorzaken.



● Als het scherm niet stopt op de gewenste positie, stelt u de knop in zoals aangegeven.

SK



Pred začatím inštalácie a montáže si prečítajte celý návod. Ak máte akékoľvek otázky ohľadom akéhokoľvek z pokynov alebo upozornení, obráťte sa na svojho miestneho distribútora o pomoc.

POZOR:

- Používanie s produktmi ťažšími ako uvedené váhy môže spôsobiť nestabilitu, čo môže viesť k možným poškodeniam.
- Držiaky musia byť upevnené podľa špecifikácií v montážnych pokynoch. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť poškodenie alebo vážne osobné zranenia.
- Používajte vhodné bezpečnostné zariadenia a nástroje. Tento produkt by mal byť inštalovaný len profesionálmi.
- Uistite sa, že podporná plocha bezpečne unesie kombinovanú hmotnosť vybavenia a všetkých prídavných hardvérových komponentov.
- Použite dodané montážne skrutky a NEPRIKRÚCAJTE ich PRÍLIŠ SILNO.
- Tento produkt obsahuje malé diely, ktoré môžu spôsobiť udusenie, ak sú spolýkané. Tieto položky udržiavajte mimo dosahu detí.
- Tento produkt je určený iba na vnútorné použitie. Použitie vonku môže spôsobiť poruchu produktu a osobné zranenia.
- DÔLEŽITÉ:** Uistite sa, že ste dostali všetky diely podľa zoznamu komponentov pred inštaláciou. Ak chýba nejaká časť alebo je chybná, kontaktujte miestneho distribútora pre výmenu.
- ÚDRŽBA:** Uistite sa, že držiak je zabezpečený a chránený na používanie v pravidelných intervaloch (aspoň každé tri mesiace).

UPOZORNENIA

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a starší, ak sú pod dohľadom alebo dostávajú pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a rozumujú súvisiacim rizikám. Deti by nemali hrať s produktom.
- Osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúsenosti v používaní tohto typu produktov, by nemali používať zariadenie, pokiaľ nie sú pod dohľadom, rozumujú súvisiacim rizikám alebo boli starostlivo poučené o jeho používaní osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Nenapravujte produkt.
- Produkt je napájaný elektrickým prúdom. Ak chcete predísť popáleninám, požiarom a elektrickým úderom a zabezpečiť bezpečné a správne použitie systému, ako aj predĺžiť životnosť produktu, dôkladne si prečítajte pokyny.
- Zariadenie môže byť použité len so zdrojom napájania dodaným s produktom. Modifikácie nie sú povolené.
- Nikdy nepoužívajte systém s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou. Ak je akákoľvek časť poškodená, kontaktujte servis po predaji na mieste, kde bol produkt zakúpený.
- Nikdy nepoužívajte produkty v vlhkom prostredí alebo ak ich elektrické komponenty prichádzajú do styku s tekutinami.
- Produkt nečistite, kým je zdroj napájania stále pripojený.

1

- Nestrihajte elastický kábel na ľavej strane.

2

- Skrutky nepretahujte, pretože to môže sťažiť jemné doladenie montážnej dosky.

3

- Nasadte ozdobné kryty s poistnými kolajnicami na spoj a pevne ich pritlačte, aby ste ich zaistili, ako je znázornené.

4

- Pre zaistenie bezpečnej inštalácie vyberte pred začatím správnu skrutku:
 - Použite skrutky uvedené v návode na obsluhu televízora alebo výrobcu.
 - Skontrolujte dĺžku: príliš dlhé skrutky poškodia televízor; príliš krátke spôsobia pád.
 - Použite ručný skrutkovač, aby ste predišli poškodeniu; elektrické náradie sa neodporúča.
- Skrutky nepretahujte.

4A

- Uistite sa, že obe montážne ramená sú vodorovne zarovnané a vycentrované na zadnej strane televízora.

4B

- Použite dištančné podložky, ak je zadná strana televízora zakrivená, prehlbená, nerovná alebo ak konzolová doska nie je v jednej rovine s televízorom.

5

- Pred usporiadaním káblov pomocou suchého zipsu znížte držiak televízora na minimálnu výšku a nechajte v kábloch dostatočnú voľu. Toto pomáha predchádzať nadmernému napätiu počas nastavovania výšky, ktoré môže spôsobiť prerušenie napájania alebo signálu.

6

- Ak sa displej nezastaví v požadovanej polohe, nastavte gombík podľa obrázka.

nen och monitering. Om du har några frågor om någon av anvisningarna eller varningarna, kontakta din lokala distributör för hjälp.

VARNING:

- Användning med produkter tyngre än de angivna vikterna kan leda till instabilitet och möjliga skador.
- Fästen måste fästas enligt specificerat i monteringsinstruktionerna. Felaktig installation kan orsaka skador eller allvarliga personskador.
- Använd rätt säkerhetsutrustning och verktyg. Denna produkt bör endast installeras av professionella.
- Se till att stödytan säkert bär den kombinerade vikten av utrustningen och alla monterade komponenthårdvara.
- Använd de medföljande monteringskruvarna och DRA INTE ÅT dem för mycket.
- Denna produkt innehåller små delar som kan orsaka kvävning om de förtärs. Håll dessa föremål utom räckhåll för barnen.
- Denna produkt är avsedd endast för inomhusbruk. Användning utomhus kan leda till produktfel och personskador.
- VIKTIGT:** Se till att du har fått alla delar enligt komponentlistan innan installationen. Om några delar saknas eller är defekta, kontakta din lokala distributör för ersättning.
- UNDERHÅLL:** Se till att stödet är säkert och skyddat för användning med regelbundna intervall (minst var tredje månad).

VARNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre, om de övervakas eller får instruktioner om hur man använder apparaten säkert och förstår de faror som är förknippade med den. Barn bör inte leka med produkten.
- Personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller brist på erfarenhet av användning av denna typ av produkter, bör inte använda apparaten, om de inte övervakas, förstår de faror som är förknippade eller har fått noggranna instruktioner om dess användning av den person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Det är inte tillåtet att försöka återuppbygga produkten.
- Produkten drivs med elektricitet. För att undvika brännskador, bränder och elektriska stötar, och för att säkerställa en säker och korrekt användning av systemet, som förlänger produktens livslängd, läs noggrant igenom instruktionerna.
- Apparaten får endast användas med den medföljande strömförsörjningen. Ändringar är inte tillåtna.
- Använd aldrig systemet med en skadad strömkabel eller kontakt. Om någon del är skadad, kontakta kundtjänsten på platsen där produkten köptes.
- Använd aldrig produkterna i en fuktig miljö eller om deras elektriska komponenter kommer i kontakt med vätskor.
- Rengör inte produkten medan strömförsörjningen fortfarande är inkopplad.

1

- Klipp inte av den elastiska kabeln på vänster sida.

2

- Dra inte åt skruvarna för hårt, eftersom det kan göra det svårt att finjustera monteringsplattan.

3

- Fäst de dekorativa skyddan med låsspåren på skarven och tryck ordentligt för att fästa enligt bilden.

4

- För att säkerställa en säker installation, välj rätt skruv innan du börjar:
 - Använd skruvar som anges i TV:ns manual eller tillverkare. Kontrollera längden: för lång skadar TV:n; för kort orsakar fall.
 - Använd en handskruvmejsel för att förhindra skador; elverktyg rekommenderas inte.
- Dra inte åt skruvarna för hårt.

4A

- Se till att båda monteringsarmarna är horisontellt inriktade och centrerade på baksidan av TV:n.

4B

- Använd distanser om baksidan av din TV är böjd, infälld, ojämn eller om fästplattan inte sitter tätt mot TV:n.

5

- Innan du organiserar kablarna med kardborrefästen, sänk TV-fästet till sin lägsta höjd och lämna tillräckligt med slack i kablarna. Detta hjälper till att förhindra överdriven spänning under höjjustering, vilket kan orsaka strömbavbrott eller signalavbrott.

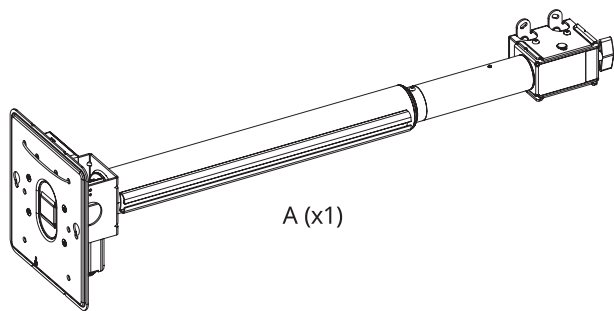
6

- Om displayen inte stannar vid önskad position, justera ratten enligt bilden.

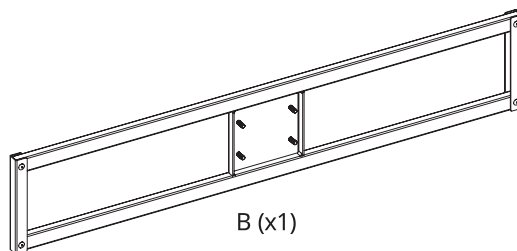
SV



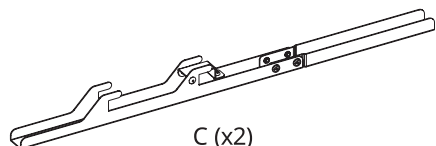
Läs hela instruktionsmanualen innan du börjar installationen.



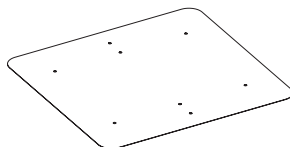
A (x1)



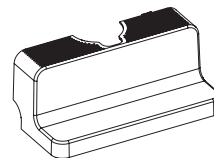
B (x1)



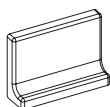
C (x2)



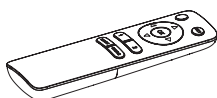
D (x1)



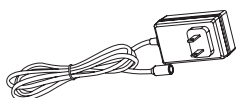
E (x2)



F (x2)



G (x1)



H (x1)



I (x2)



J (x3)



K (x4)
M6



L (x8)
D6



M (x1)
10mm



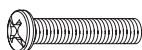
N (x1)
3mm



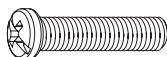
M-A (x4)
M6x14



M-B (x4)
M8x16



M-C (x4)
M6x30



M-D (x4)
M8x35



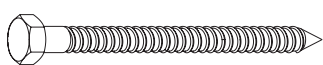
M-E (x4)
D8



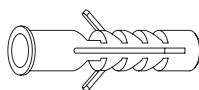
M-F (x4)
Ø15xØ8x5



M-G (x4)
Ø15xØ8x15



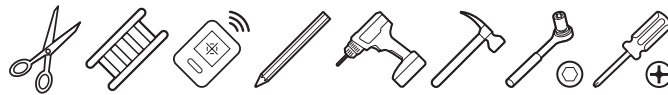
W-A (x6)
ST8.0x90



W-B (x6)
Ø12x60

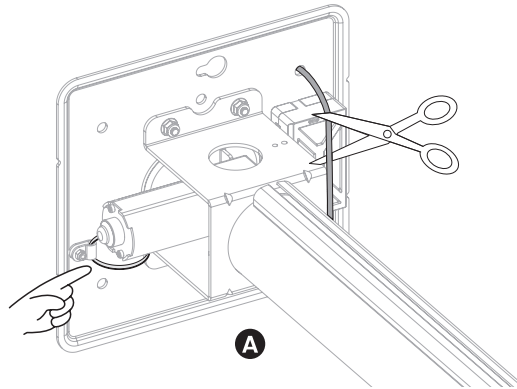


W-C (x6)
D8

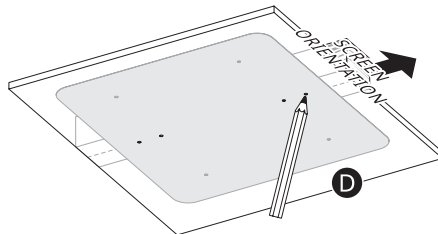


1

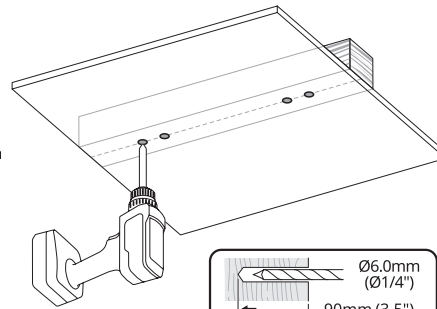
⚠ 1



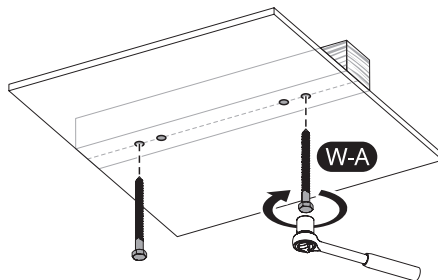
2 a)



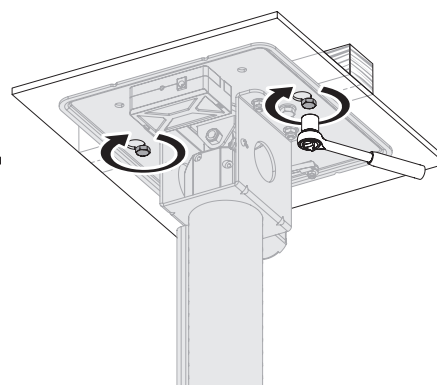
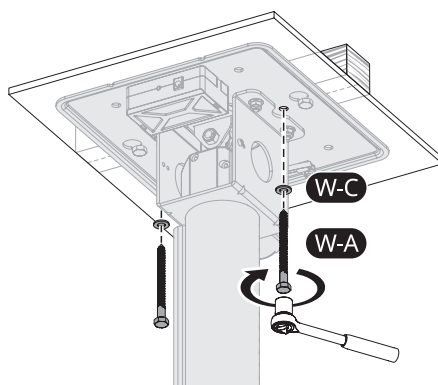
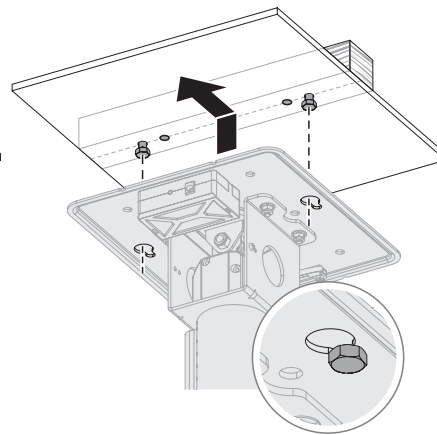
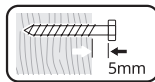
Locate
Studs



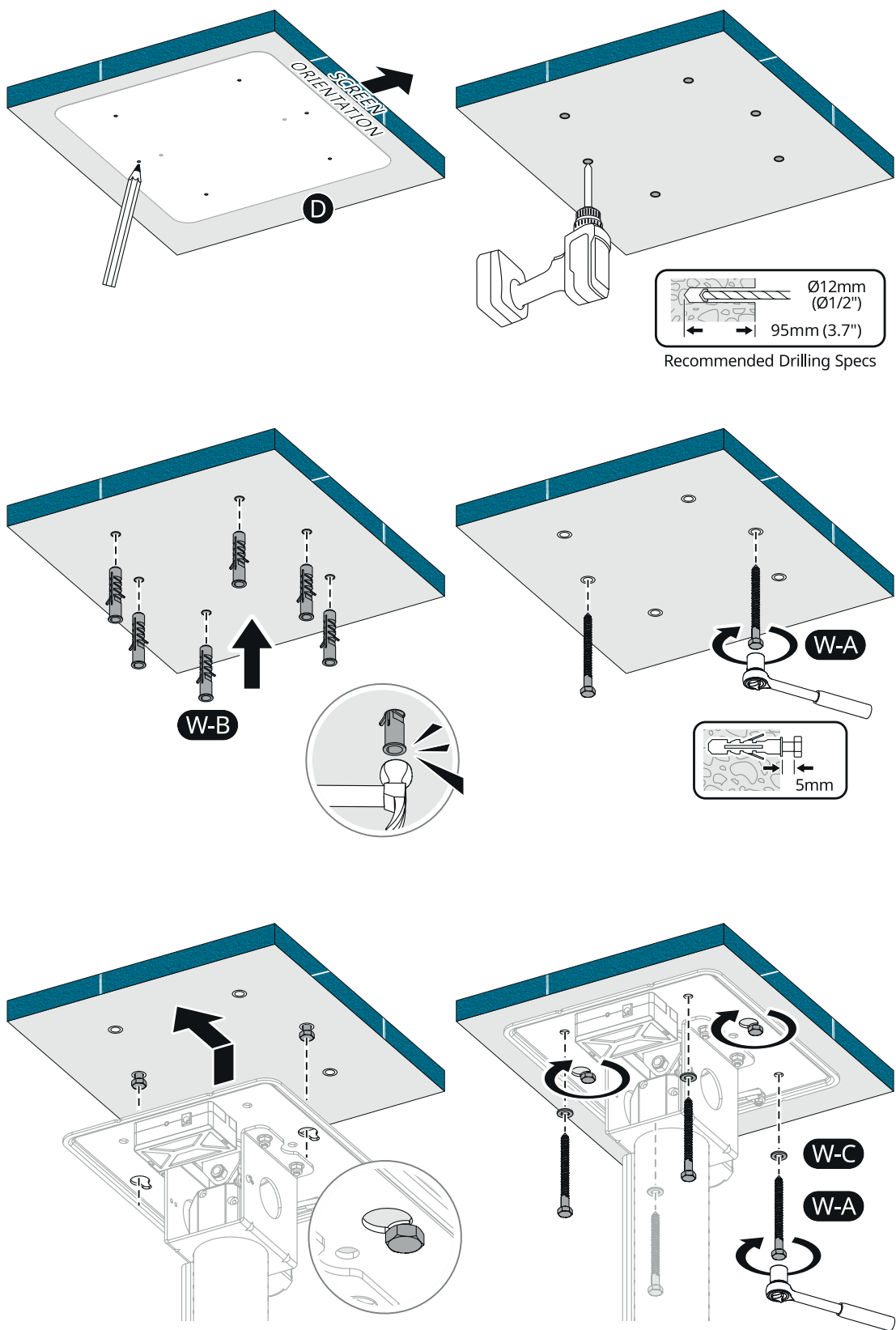
Ø6.0mm
(Ø1/4")
90mm (3.5")
Recommended Drilling Specs



No Plastic
Anchors

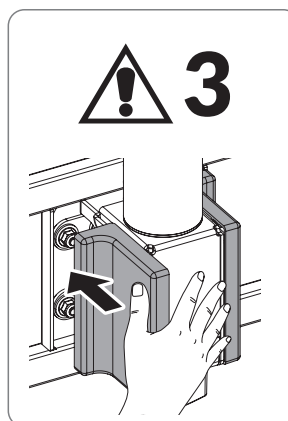
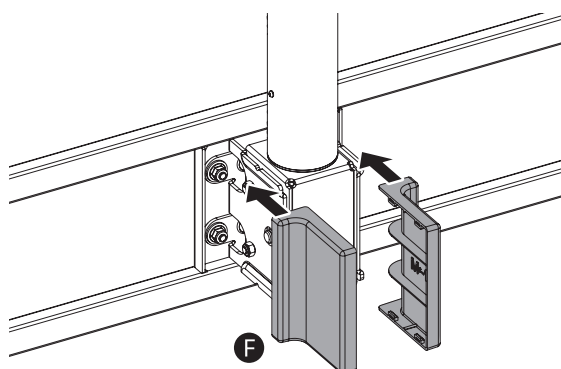
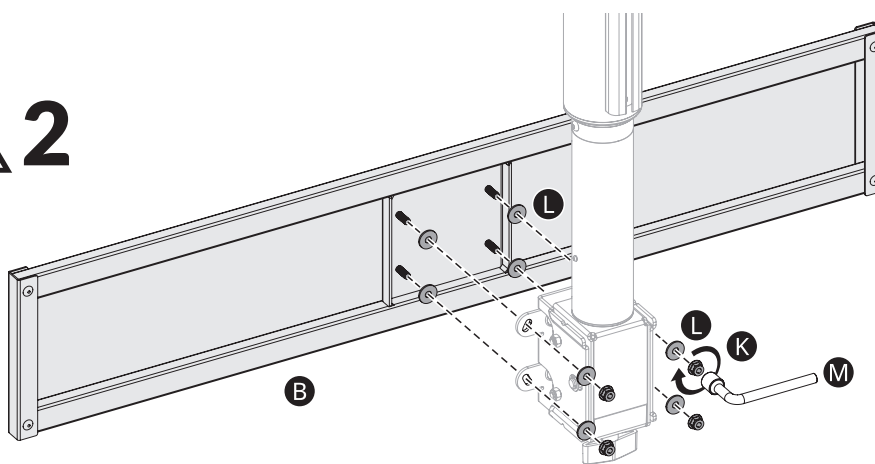


2b)

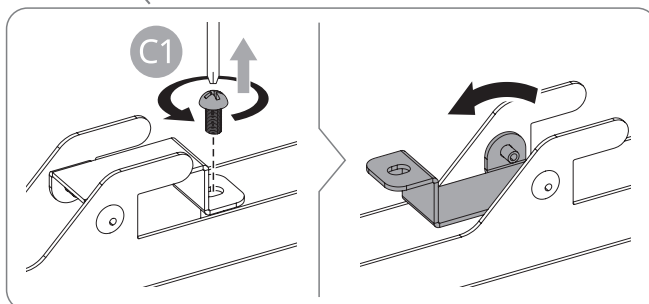
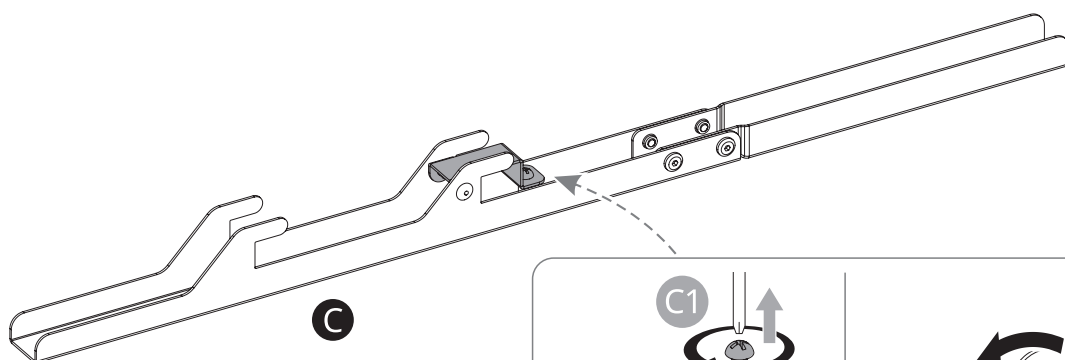


3

⚠ 2

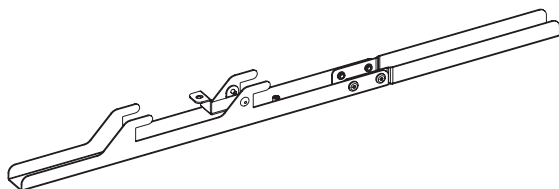


4

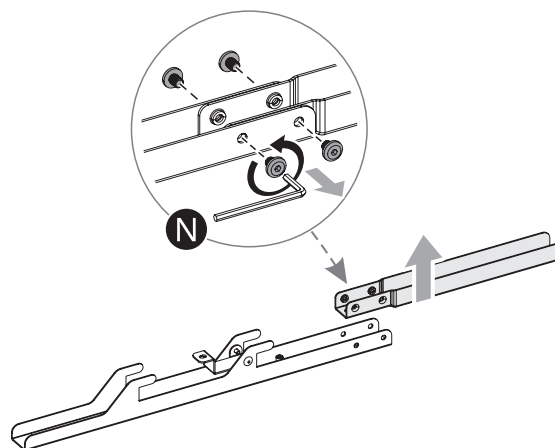


5

Max. Mounting Hole:
800x600

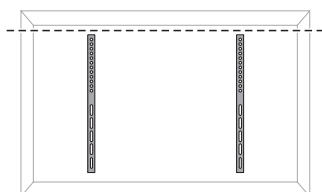


Max. Mounting Hole:
800x400

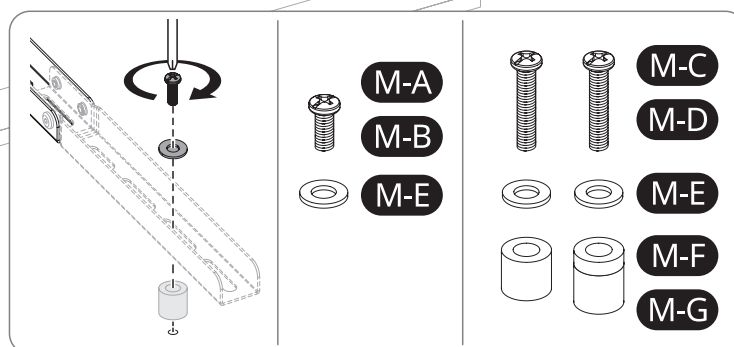
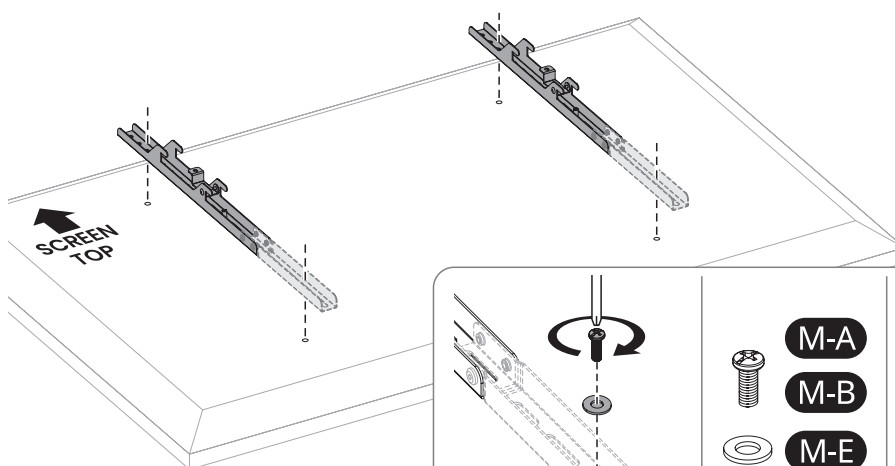
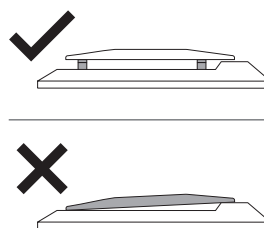


6  4

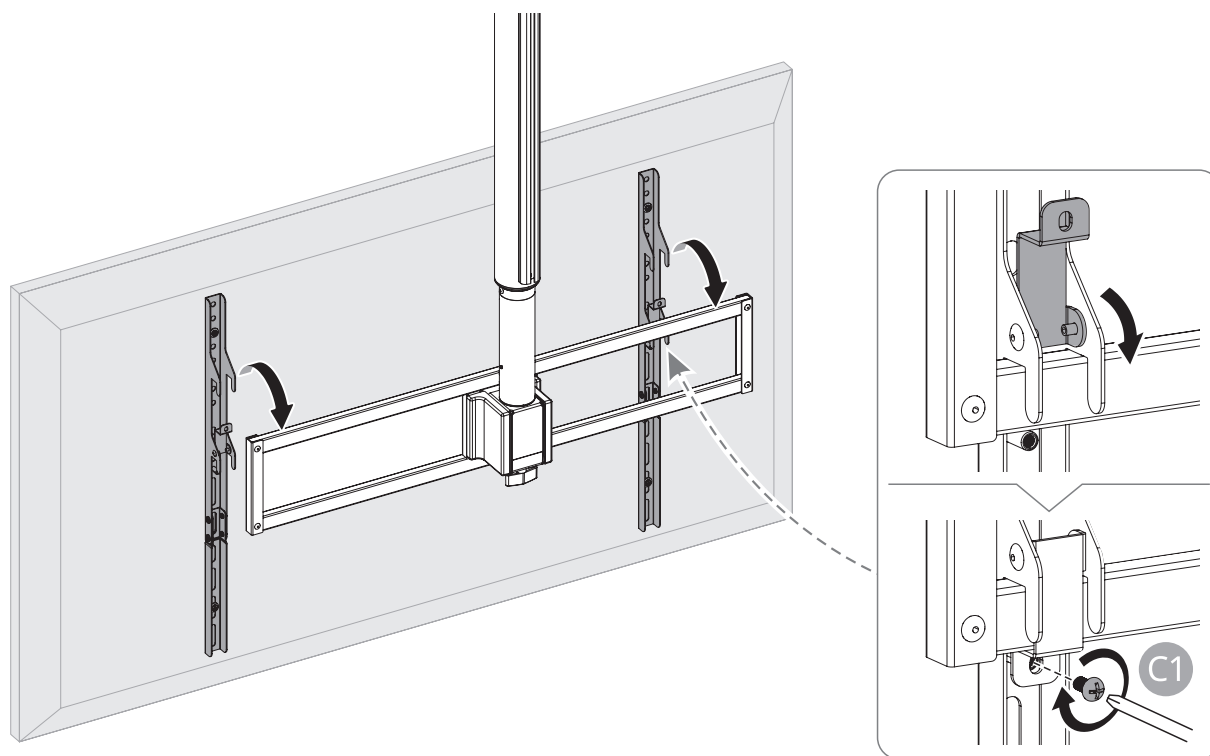
 4a



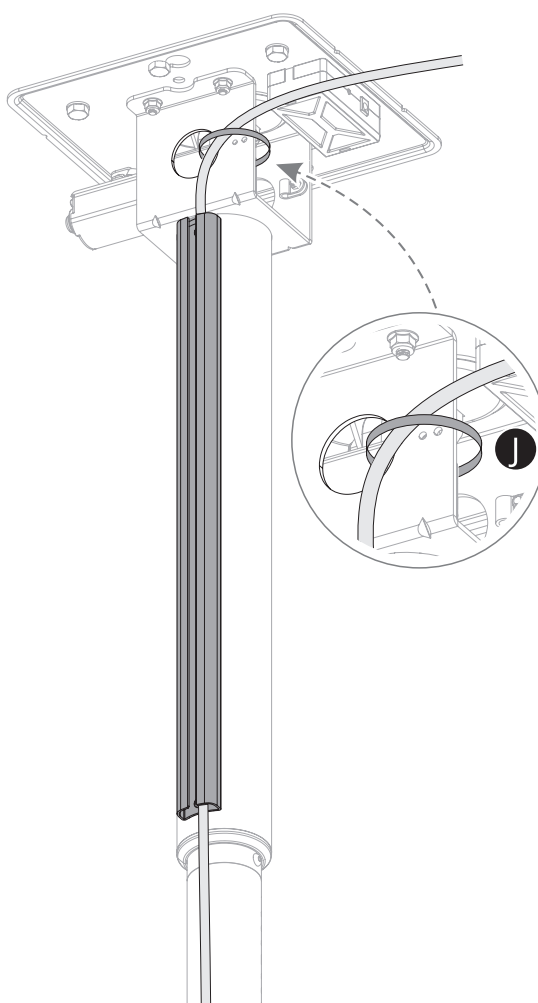
 4b



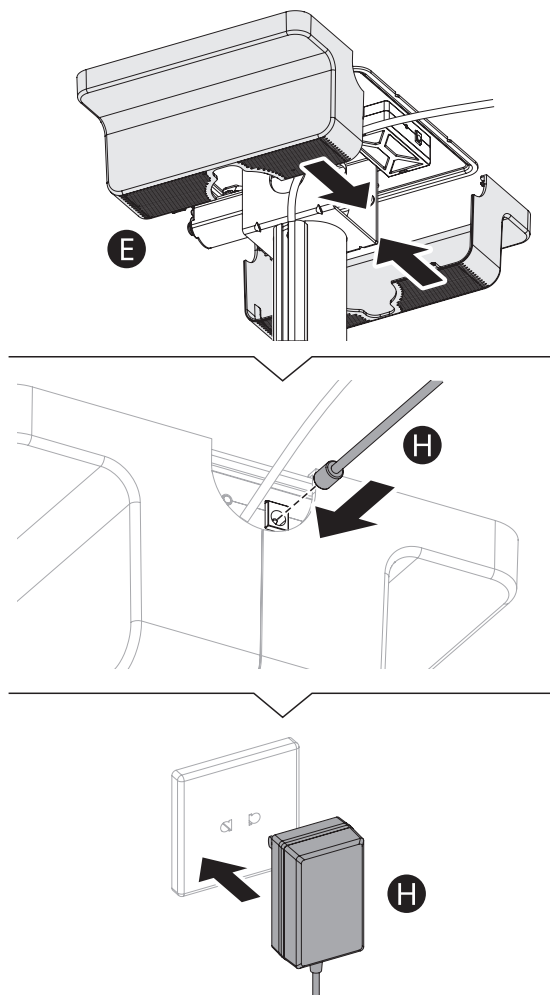
7



8

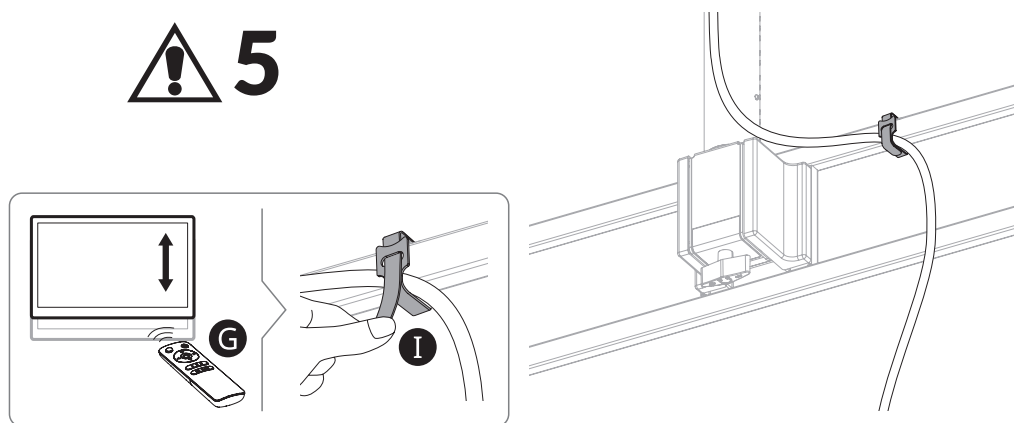


9

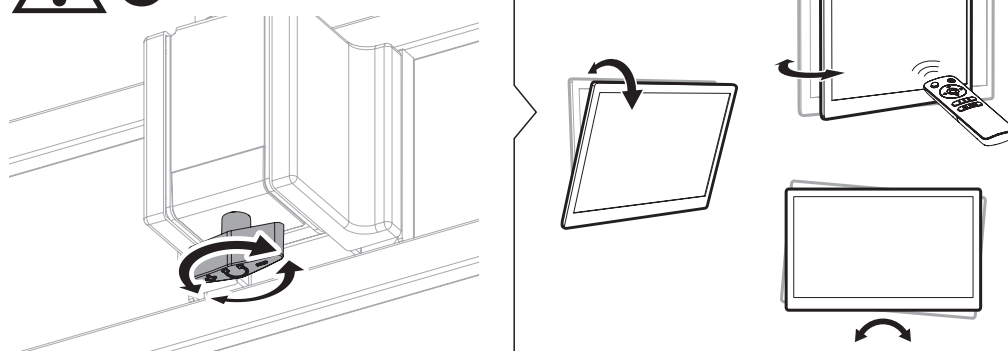


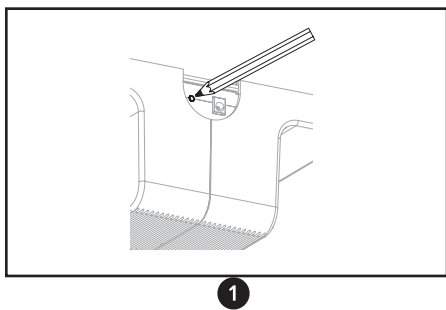
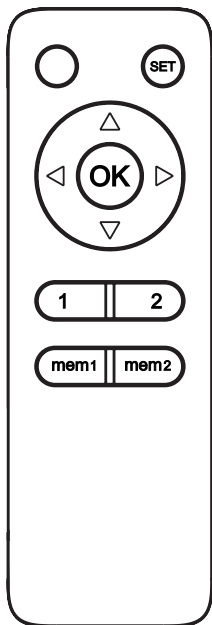
10

⚠ 5



⚠ 6





PT

GUIA DE UTILIZAÇÃO DO COMANDO À DISTÂNCIA

Referência do Comando: RFC001
Frequência de operação: 2,4-2,5 GHz
Potência máxima de radiofrequência: 12 dBm

Emparelhamento do comando

PASSO 1

Inserir as duas pilhas AAA (não incluídas) no comando, antes de ajustar o suporte de TV. Ligue a fixa à tomada e, de seguida, utilizando um alfinete ou outro objeto pequeno (como um clipe de papel), pressione conforme a imagem 1. Irá ouvir um sinal sonoro confirmando que o botão foi pressionado com sucesso.

PASSO 2

Pressione "SET", ouvirá uma série de sinais sonoros durante 10 segundos, o telecomando está agora emparelhado com sucesso ao suporte.

Guia do utilização do comando (movimento ascendente/descendente)

"▲" - Premir para subir, pressionar "OK" para parar
 "▼" - Premir para baixar, pressionar "OK" para parar
 "MEM1" / "MEM2" - Premir continuamente até emitir um bipe para memorizar a posição "1" / "2"
 "1" / "2" - Premir para ir para a posição "1" / "2" previamente memorizada.
 "OK" - Premir para parar o movimento. Premir continuamente até emitir um bipe para reiniciar o sistema (o suporte recolhe à posição 0°). Emite um bipe, indicando o reinício concluído.

Guia do utilização do comando (movimento lateral para a esquerda/direita)

"◀" - Premir para virar para a esquerda, pressionar "OK" para parar
 "▶" - Premir para virar para a direita, pressionar "OK" para parar
 "MEM1" / "MEM2" - Premir continuamente até emitir um bipe para memorizar a posição "1" / "2"
 "1" / "2" - Premir para ir para a posição "1" / "2" previamente memorizada.
 "OK" - Premir para parar o movimento. Premir continuamente até emitir um bipe para reiniciar o sistema (o suporte recolhe à posição 0°). Emite um bipe, indicando o reinício concluído.

Ligar/desligar os módulos Wi-Fi e Bluetooth

(Nota: Quando o produto é ligado novamente, as funções Wi-Fi e Bluetooth são activadas por predefinição.)

(1) Para desligar os módulos Wi-Fi e Bluetooth: Prima sem soltar o botão "MEM1" durante 10 segundos até ouvir um sinal sonoro. (2) Para ligar os módulos Wi-Fi e Bluetooth: Prima e mantenha premido o botão "MEM1" durante 10 segundos até ouvir dois sinais sonoros. Quando o produto deixar de funcionar, entrará imediatamente em modo de espera (poupança de energia).

Nota: Pressione rapidamente o botão "MEM2" 5 vezes para desligar o dispositivo da aplicação.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1 - O suporte não opera

- **A extremidade AC/DC do cabo de alimentação está desconectada / desconectada da tomada / suporte.** Verifique a conexão para garantir que a unidade está ligada.
- **A distância de operação está fora do alcance da montagem.** Use o comando dentro de 10 metros do suporte.
- **As pilhas do comando estão fracas ou vazias.** Substitua as baterias.
- **O comando está quebrado.** Verifique se o LED indicador encontrado no controle remoto acende quando um botão é pressionado. Caso contrário, entre em contato com o seu fornecedor.
- **REINICIALIZAÇÃO DO SISTEMA**
 Desligue e volte a ligar a ficha à tomada. Mantenha pressionado o botão "OK" durante 5 segundos. O sistema mover-se-á automaticamente para a posição de 0°, e parará com um aviso sonoro, indicando o sucesso no reinício do sistema.
 Nota: Se a TV não se posicionar nos 0°, remova a TV antes de reiniciar o sistema.

2 - O suporte da TV para de se mover durante a operação e emite um bipe longo.

- Remova todos os itens nos arredores da montagem.
- O peso da TV pode exceder o limite máximo de peso do sistema de montagem.
- O fio do motor pode estar quebrado. Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contato com o seu fornecedor.

Nota: Se o suporte da TV não puder mover-se para a posição 0 graus durante a reinicialização, retire a TV antes de reiniciar novamente o sistema.

3 - O suporte da TV está a fazer um ruído ou som anormal.

- Verifique todas as conexões de energia e reinicie o sistema. Se a unidade continuar a fazer um ruído anormal, entre em contato com o seu fornecedor.



Reciclagem:

Elimine a embalagem de acordo com a legislação local/nacional vigente. Para devolver o seu aparelho usado, utilize o serviço de reciclagem local ou contacte o seu fornecedor.

EN

REMOTE CONTROL USER GUIDE

Remote Reference: RFC001
Operating Frequency: 2,4-2,5 GHz
Maximum RF Power: 12 dBm

Remote Control Pairing

STEP 1

Insert the two AAA batteries (not included) in the remote control before adjusting the TV mount. Plug the mount into the outlet and then, using a pin or other small object (such as a paperclip), press as shown in image 1. You will hear a beep confirming that the button has been successfully pressed.

STEP 2

Press "SET", you will hear a series of beeps for 10 seconds, the remote control is now successfully paired to the mount.

Guide to using the remote control (up/down movement)

"▲" - Press to raise, press "OK" to stop
 "▼" - Press to lower, press "OK" to stop
 "MEM1" / "MEM2" - Press continuously until a beep is emitted to memorize position "1" / "2"
 "1" / "2" - Press to go to the previously memorized position "1" / "2"
 "OK" - Press to stop movement. Press and hold until a beep sounds to reset the system (the bracket retracts to the 0° position). A beep sounds, indicating the reset is complete.

Controller Usage Guide (left/right lateral movement)

"◀" - Press to rotate left, press "OK" to stop
 "▶" - Press to rotate right, press "OK" to stop
 "MEM1" / "MEM2" - Press and hold until a beep sounds to memorize the "1" / "2" position
 "1" / "2" - Press to go to the previously memorized "1" / "2" position.
 "OK" - Press to stop movement. Press and hold until a beep sounds to reset the system (the bracket retracts to the 0° position). A beep sounds, indicating the reset is complete.

Turning Wi-Fi and Bluetooth modules on/off

(Note: When the product is turned on again, the Wi-Fi and Bluetooth functions are activated by default.)

(1) To turn off the Wi-Fi and Bluetooth modules: Press and hold the "MEM1" button for 10 seconds until you hear a beep. (2) To connect the Wi-Fi and Bluetooth modules: Press and hold

the "MEM1" button for 10 seconds until you hear two beeps. When the product stops working, it will immediately enter standby mode (power saving).

Note: Quickly press the "MEM2" button 5 times to disconnect the device from the app.

TROUBLESHOOTING GUIDE

1 - The mount is not working

- **The AC/DC end of the power cord is disconnected/unplugged from the wall outlet/media.** Check the connection to ensure the unit is plugged in.
- **The operating distance is beyond the mount's range.** Use the remote within 10 meters of the mount.
- **The remote's batteries are low or empty.** Replace the batteries.
- **The remote is broken.** Check if the LED indicator on the remote lights up when a button is pressed. If not, contact your provider.
- **SYSTEM RESET**
 Unplug and reconnect the power plug to the outlet. Press and hold the "OK" button for 5 seconds. The system will automatically move to the 0° position and stop with a beep, indicating a successful system reset.

2 - The TV stand stops moving during operation and emits a long beep.

- Remove all items from the mount's vicinity.
- The TV's weight may exceed the mounting system's maximum weight limit.
- The motor wire may be broken. Restart the system. If the problem persists, contact your supplier.

Note: If the TV stand cannot move to the 0-degree position during the reset, remove the TV before restarting the system again.

3 - The TV stand is making an abnormal noise or sound.

- Check all power connections and restart the system. If the unit continues to make an abnormal noise, contact your supplier.



Recycling

Dispose of the packaging in accordance with applicable local/national regulations. To return your used device, use your local recycling service or contact your supplier.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG FERNBEDIENUNG

Fernbedienungsreferenz: RFC001
Betriebsfrequenz: 2,4-2,5 GHz
Maximale HF-Leistung: 12 dBm

Koppeln der Fernbedienung

SCHRITT 1

Legen Sie die beiden AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Fernbedienung ein, bevor Sie die TV-Halterung einstellen. Stecken Sie die Halterung in die Steckdose und drücken Sie dann mit einer Nadel oder einem anderen kleinen Gegenstand (z. B. einer Büroklammer) wie in Abbildung 1 gezeigt. Sie hören einen Signalton, der die erfolgreiche Tastenbetätigung bestätigt.

SCHRITT 2

Drücken Sie „SET“. Sie hören 10 Sekunden lang mehrere Signaltöne. Die Fernbedienung ist nun erfolgreich mit der Halterung gekoppelt.

Anleitung zur Verwendung der Fernbedienung (Auf-/Abwärtsbewegung):

„▲“ - Drücken zum Anheben, „OK“ zum Stoppen
 „▼“ - Drücken zum Absenken, „OK“ zum Stoppen
 „MEM1“ / „MEM2“ - Drücken Sie so lange, bis ein Signalton ertönt, um die Position „1“ / „2“ zu speichern
 „1“ / „2“ - Drücken Sie die Taste, um zur zuvor gespeicherten Position „1“ / „2“ zu gelangen
 „OK“ - Drücken Sie, um die Bewegung zu stoppen. Drücken Sie die Taste so lange, bis ein Signalton ertönt, um das System zurückzusetzen (der Ständer fährt in die 0°-Position zurück). Ein Signalton bestätigt den erfolgreichen Reset.

Bedienungsanleitung (Seitwärtsbewegung nach links/rechts):

„◀“ - Drücken Sie zum Drehen nach links, drücken Sie „OK“ zum Anhalten.
 „▶“ - Drücken Sie zum Drehen nach rechts, drücken Sie „OK“ zum Anhalten.
 „MEM1“ / „MEM2“ - Drücken Sie die Taste so lange, bis ein Signalton ertönt, um die Position „1“ / „2“ zu speichern.
 „1“ / „2“ - Drücken Sie die Taste, um zur zuvor gespeicherten Position „1“ / „2“ zu gelangen.
 „OK“ - Drücken Sie die Taste, um die Bewegung zu stoppen. Drücken Sie die Taste so lange, bis ein Signalton ertönt, um das System zurückzusetzen (der Ständer fährt in die 0°-Position zurück). Ein Signalton bestätigt den erfolgreichen Reset.

Ein-/Ausschalten von WLAN und Bluetooth

(Hinweis: Nach dem Wiedereinschalten des Produkts sind

WLAN und Bluetooth standardmäßig aktiviert.)
(1) WLAN und Bluetooth ausschalten: Halten Sie die Taste „MEM1“ 10 Sekunden lang gedrückt, bis ein Signalton ertönt.
(2) WLAN und Bluetooth verbinden: Halten Sie die Taste „MEM1“ 10 Sekunden lang gedrückt, bis zwei Signaltöne ertönen. Das Produkt wechselt automatisch in den Standby-Modus (Energiesparmodus), sobald es nicht mehr verwendet wird.

Hinweis: Drücken Sie die Taste „MEM2“ fünfmal schnell hintereinander, um die Verbindung zur App zu trennen.

FEHLERBEHEBUNG

1 - Die Halterung funktioniert nicht

- Das AC/DC-Ende des Netzkabels ist nicht mit der Steckdose/dem Datenträger verbunden. Überprüfen Sie die Verbindung, um sicherzustellen, dass das Gerät angeschlossen ist.
- Die Reichweite liegt außerhalb der Reichweite der Halterung. Benutzen Sie die Fernbedienung in einem Umkreis von 10 Metern um die Halterung.
- Die Batterien der Fernbedienung sind schwach oder leer. Ersetzen Sie die Batterien.
- Die Fernbedienung ist defekt. Prüfen Sie, ob die LED-Anzeige der Fernbedienung beim Drücken einer Taste aufleuchtet. Falls nicht, wenden Sie sich an Ihren Anbieter.
- SYSTEM ZURÜCKSETZEN
Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn wieder in die Steckdose. Halten Sie die „OK“-Taste 5 Sekunden lang gedrückt. Das System fährt automatisch in die 0°-Position und stoppt mit einem Piepton. Dies zeigt an, dass das System zurückgesetzt wurde.

2 - Der TV-Ständer stoppt während des Betriebs und gibt einen langen Piepton aus.

- Entfernen Sie alle Gegenstände aus der Nähe der Halterung.
- Das Gewicht des Fernsehers überschreitet möglicherweise die maximale Gewichtsgrenze des Montagesystems.
- Das Motorkabel ist möglicherweise beschädigt. Starten Sie das System neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Hinweis: Wenn sich der TV-Ständer während des Zurücksetzens nicht in die 0-Grad-Position bewegen lässt, entfernen Sie den Fernseher, bevor Sie das System neu starten.

3 - Der TV-Ständer macht ungewöhnliche Geräusche.

- Überprüfen Sie alle Stromanschlüsse und starten Sie das System neu. Wenn das Gerät weiterhin ungewöhnliche Geräusche macht, wenden Sie sich an Ihren Händler.



Recycling
Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den geltenden lokalen/nationalen Vorschriften. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie Ihren lokalen Recyclingdienst oder wenden Sie sich an Ihren Händler.



GUÍA DEL USUARIO DEL CONTROL REMOTO

Referencia del control remoto: RFC001
Frecuencia de funcionamiento: 2,4-2,5 GHz
Potencia máxima de RF: 12 dBm

Emparejamiento del control remoto PASO 1

Inserte las dos pilas AAA (no incluidas) en el control remoto antes de ajustar el soporte del televisor. Conecte el soporte a la toma de corriente y, a continuación, con un alfiler u otro objeto pequeño (como un clip), presione como se muestra en la imagen ❶. Escuchará un pitido que confirma que el botón se ha presionado correctamente.

PASO 2

Presione „SET“. Escuchará una serie de pitidos durante 10 segundos; el control remoto se ha emparejado correctamente con el soporte.

Guía de uso del control remoto (movimiento arriba/abajo)
“Δ” – Presione para subir, presione “OK” para detener.
“▽” – Presione para bajar, presione “OK” para detener.
“MEM1” / “MEM2” – Presione continuamente hasta que se emita un pitido para memorizar la posición “1” / “2”.
“1” / “2” – Presione para ir a la posición “1” / “2” previamente memorizada.
“OK” – Presione para detener el movimiento. Mantenga pulsado hasta que suene un pitido para reiniciar el sistema (el soporte se retrae a la posición de 0°). Un pitido indica que el reinicio se ha completado.

Guía de uso del mando (movimiento lateral izquierda/derecha)
“◀” – Pulse para girar a la izquierda, pulse “OK” para detenerse.
“▶” – Pulse para girar a la derecha, pulse “OK” para detenerse.
“MEM1” / “MEM2” – Mantenga pulsado hasta que suene un pitido para memorizar la posición “1” / “2”.
“1” / “2” – Pulse para ir a la posición “1” / “2” previamente memorizada.
“OK” – Pulse para detener el movimiento. Mantenga pulsado hasta que suene un pitido para reiniciar el sistema (el soporte se retrae a la posición de 0°). Un pitido indica que el reinicio se

ha completado.

Activación/desactivación de los módulos Wi-Fi y Bluetooth
(Nota: Al encender el producto, las funciones Wi-Fi y Bluetooth se activan automáticamente).
(1) Para desactivar los módulos Wi-Fi y Bluetooth: Mantenga pulsado el botón “MEM1” durante 10 segundos hasta oír un pitido. (2) Para conectar los módulos Wi-Fi y Bluetooth: Mantenga pulsado el botón “MEM1” durante 10 segundos hasta oír dos pitidos. Cuando el producto deje de funcionar, entrará inmediatamente en modo de espera (ahorro de energía).

Nota: Pulse rápidamente el botón “MEM2” 5 veces para desconectar el dispositivo de la aplicación.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1 - El soporte no funciona

- El extremo de CA/CC del cable de alimentación está desconectado de la toma de corriente. Compruebe la conexión para asegurarse de que la unidad esté enchufada.
- El alcance operativo está fuera del alcance del soporte. Utilice el control remoto a menos de 10 metros del soporte.
- Las pilas del control remoto tienen poca carga o están agotadas. Reemplácelas.
- El control remoto está roto. Compruebe si el indicador LED del control remoto se enciende al pulsar un botón. De lo contrario, póngase en contacto con su proveedor.
- REINICIO DEL SISTEMA
Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación a la toma de corriente. Mantenga pulsado el botón “OK” durante 5 segundos. El sistema se moverá automáticamente a la posición 0° y se detendrá con un pitido, lo que indica que el sistema se ha reiniciado correctamente.

2 - El soporte del televisor deja de moverse durante el funcionamiento y emite un pitido largo.

- Retire todos los objetos del soporte.
- El peso del televisor podría superar el límite máximo de peso del sistema de montaje.
- El cable del motor podría estar roto. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte a su proveedor.

Nota: Si el soporte del televisor no puede girar a la posición de 0 grados durante el reinicio, retire el televisor antes de reiniciar el sistema.

3 - El soporte del televisor emite un ruido o sonido anormal.

- Compruebe todas las conexiones eléctricas y reinicie el sistema. Si la unidad continúa emitiendo un ruido anormal, contacte a su proveedor.



Reciclaje
Deseche el embalaje de acuerdo con la normativa local/nacional aplicable. Para devolver su dispositivo usado, utilice su servicio de reciclaje local o contacte a su proveedor.



GUIDE D'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Référence de la télécommande : RFC001
Fréquence de fonctionnement : 2,4-2,5 GHz
Puissance RF maximale : 12 dBm

Appairage de la télécommande

ÉTAPE 1
Insérez les deux piles AAA (non fournies) dans la télécommande avant de régler le support TV. Branchez le support à la prise secteur, puis, à l'aide d'une épingle ou d'un autre petit objet (comme un trombone), appuyez sur le bouton comme indiqué sur l'image ❶. Un bip sonore confirmera la prise en compte de l'appui.

ÉTAPE 2
Appuyez sur « SET ». Vous entendrez une série de bips pendant 10 secondes : la télécommande est maintenant appairée au support.

Guide d'utilisation de la télécommande (mouvement haut/bas)
« Δ » – Appuyez pour monter, appuyez sur « OK » pour arrêter.
« ▽ » – Appuyez pour descendre, appuyez sur « OK » pour arrêter.
« MEM1 » / « MEM2 » – Appuyez de manière continue jusqu'à entendre un bip pour mémoriser la position « 1 » / « 2 ».
« 1 » / « 2 » – Appuyez pour revenir à la position mémorisée « 1 » / « 2 ».
« OK » – Appuyez pour arrêter le mouvement. Maintenez la touche enfoncée jusqu'à entendre un bip pour réinitialiser le système (le support se rétracte à la position 0°). Un bip indique que la réinitialisation est terminée.

Guide d'utilisation de la manette (mouvement latéral gauche/droite)
« ◀ » – Appuyez pour tourner à gauche, appuyez sur « OK » pour arrêter.
« ▶ » – Appuyez pour tourner à droite, appuyez sur « OK » pour arrêter.
« MEM1 » / « MEM2 » – Maintenez la touche enfoncée jusqu'à

entendre un bip pour mémoriser la position « 1 » / « 2 ».

« 1 » / « 2 » – Appuyez pour revenir à la position « 1 » / « 2 » précédemment mémorisée.

« OK » – Appuyez pour arrêter le mouvement. Maintenez la touche enfoncée jusqu'à entendre un bip pour réinitialiser le système (le support se rétracte à la position 0°). Un bip indique que la réinitialisation est terminée.

Activation/désactivation des modules Wi-Fi et Bluetooth

(Remarque : Au redémarrage du produit, les fonctions Wi-Fi et Bluetooth sont activées par défaut.)

(1) Pour désactiver les modules Wi-Fi et Bluetooth : Maintenez le bouton « MEM1 » enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à entendre un bip. (2) Pour activer les modules Wi-Fi et Bluetooth : Maintenez le bouton « MEM2 » enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à entendre deux bips. Lorsque le produit cesse de fonctionner, il passe automatiquement en mode veille (économie d'énergie).

Remarque : Appuyez rapidement 5 fois sur le bouton « MEM2 » pour déconnecter l'appareil de l'application.

GUIDE DE DÉPANNAGE

1 - Le support ne fonctionne pas

- Le cordon d'alimentation CA/CC est débranché de la prise murale. Vérifiez le branchement pour vous assurer que l'appareil est bien branché.
- La distance de fonctionnement est supérieure à la portée du support. Utilisez la télécommande à moins de 10 mètres du support.
- Les piles de la télécommande sont faibles ou vides. Remplacez les piles.
- La télécommande est cassée. Vérifiez si le voyant LED de la télécommande s'allume lorsque vous appuyez sur un bouton. Dans le cas contraire, contactez votre fournisseur.
- RÉINITIALISATION DU SYSTÈME
Débranchez puis rebranchez le cordon d'alimentation. Appuyez sur le bouton « OK » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Le système se mettra automatiquement en position 0° et s'arrêtera avec un bip, indiquant la réussite de la réinitialisation.

2 - Le support TV s'immobilise pendant le fonctionnement et émet un bip long.

- Retirez tout objet à proximité du support.
- Le poids du téléviseur peut dépasser la limite de poids maximale du système de fixation.
- Le câble du moteur est peut-être cassé. Redémarrez le système. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur.

Remarque: Si le support du téléviseur ne parvient pas à revenir à la position 0 degré pendant la réinitialisation, retirez le téléviseur avant de redémarrer le système.

3 - Le support du téléviseur émet un bruit anormal.

- Vérifiez toutes les connexions électriques et redémarrez le système. Si l'appareil continue d'émettre un bruit anormal, contactez votre fournisseur.



Recyclage
Jetez l'emballage conformément à la réglementation locale/nationale en vigueur. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez votre service de recyclage local ou contactez votre fournisseur.



MANUALE D'USO DEL TELECOMANDO

Riferimento telecomando: RFC001
Frequenza operativa: 2,4-2,5 GHz
Potenza RF massima: 12 dBm

Associazione telecomando FASE 1
Inserire le due batterie AAA (non incluse) nel telecomando prima di regolare il supporto TV.

Collegare il supporto alla presa di corrente e quindi, utilizzando uno spillo o un altro piccolo oggetto (come una graffetta), premere come mostrato nell'immagine ❶. Si sentirà un segnale acustico a conferma dell'avvenuta pressione del pulsante.

FASE 2
Premere „SET“. Si sentirà una serie di segnali acustici per 10 secondi; il telecomando è ora correttamente abbinato al supporto.

Guida all'uso del telecomando (movimento su/giù)
“Δ” – Premere per alzare, premere “OK” per fermare
“▽” – Premere per abbassare, premere “OK” per fermare
“MEM1” / “MEM2” – Premere continuamente fino a quando non si sente un segnale acustico per memorizzare la posizione “1” / “2”.
“1” / “2” – Premere per tornare alla posizione precedentemente memorizzata “1” / “2”.

"OK" – Премере per arrestare il movimento. Премере континуamente fino a quando non si sente un segnale acustico per ripristinare il sistema (il supporto si ritrae in posizione 0°). Un segnale acustico indica che il ripristino è completato.

Guida all'uso del controller (movimento laterale sinistra/ destra)
"◀" – Премере per girare a sinistra, premere "OK" per fermarsi
"▶" – Премере per girare a destra, premere "OK" per fermarsi
"MEM1" / "MEM2" – Премере континуamente fino a quando non si sente un segnale acustico per memorizzare la posizione "1" / "2"
"1" / "2" – Премере per tornare alla posizione "1" / "2" precedentemente memorizzata.
"OK" – Премере per arrestare il movimento. Премере континуamente fino a quando non si sente un segnale acustico per ripristinare il sistema (il supporto si ritrae in posizione 0°). Un segnale acustico indica che il ripristino è completato.

Attivazione/disattivazione dei moduli Wi-Fi e Bluetooth
(Nota: all'accensione del prodotto, le funzioni Wi-Fi e Bluetooth vengono attivate automaticamente.)
(1) Per disattivare i moduli Wi-Fi e Bluetooth: tenere premuto il pulsante "MEM1" per 10 secondi finché non si sente un segnale acustico. (2) Per connettere i moduli Wi-Fi e Bluetooth: tenere premuto il pulsante "MEM1" per 10 secondi finché non si sentono due segnali acustici. Quando il prodotto smette di funzionare, entra immediatamente in modalità standby (risparmio energetico).

Nota: premere rapidamente il pulsante "MEM2" 5 volte per disconnettere il dispositivo dall'app.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1 - Il supporto non funziona

- L'estremità CA/CC del cavo di alimentazione è scollegata/scollegata dalla presa a muro/supporto. Controllare il collegamento per assicurarsi che l'unità sia collegata.
- La distanza operativa è superiore alla portata del supporto. Utilizzare il telecomando entro 10 metri dal supporto.
- Le batterie del telecomando sono scariche o quasi. Sostituire le batterie.
- Il telecomando è rotto. Verificare che l'indicatore LED sul telecomando si accenda quando si preme un pulsante. In caso contrario, contattare il fornitore.
- Ripristino del sistema
Scollegare e ricollegare la spina di alimentazione alla presa. Tenere premuto il pulsante "OK" per 5 secondi. Il sistema si sposterà automaticamente in posizione 0° e si fermerà con un segnale acustico, indicando il corretto ripristino del sistema.

2 - Il supporto TV si ferma durante il funzionamento ed emette un segnale acustico prolungato.

- Rimuovere tutti gli oggetti nelle vicinanze del supporto.
- Il peso del televisore potrebbe superare il limite massimo di peso del sistema di montaggio.
- Il cavo del motore potrebbe essere rotto. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, contattare il fornitore.

Nota: se il supporto del televisore non riesce a raggiungere la posizione a 0 gradi durante il ripristino, rimuovere il televisore prima di riavviare il sistema.

3 - Il supporto del televisore emette un rumore o un suono anomalo.

- Controllare tutti i collegamenti di alimentazione e riavviare il sistema. Se l'unità continua a emettere un rumore anomalo, contattare il fornitore.



Riciclo
Smaltire l'imballaggio in conformità con le normative locali/nazionali applicabili. Per sostituire il dispositivo usato, utilizzare il servizio di riciclaggio locale o contattare il fornitore.



UDHËZUESI I PËRDORUESIT TË TELEKOMANDËS
Referenca e Telekomandës: RFC001
Frekuenca e Funkcionimit: 2.4-2.5 GHz
Fuqia Maksimale RF: 12 dBm

Çiftimi i Telekomandës
HAPI 1
Futni dy bateritë AAA (nuk përfshihen) në telekomandë përpara se të rregulloni montimin e televizorit.
Lidhni montimin në prizë dhe më pas, duke përdorur një gjil-përë ose një objekt tjetër të vogël (siç është një kapëse letre), shtypni siç tregohet në imazhin ❶. Do të dëgjoni një bip që konfirmon se butoni është shtypur me sukses.

HAPI 2
Shtypni "SET", do të dëgjoni një seri bip-esh për 10 sekonda, telekomanda tani është çiftuar me sukses me montimin.

Udhëzues për përdorimin e telekomandës (lëvizja lart/poshtë)
"▲" – Shtypni për të ngritur, shtypni "OK" për të ndaluar
"▼" – Shtypni për të ulur, shtypni "OK" për të ndaluar
"MEM1" / "MEM2" – Shtypni vazhdimisht derisa të lëshohet një bip për të memorizuar pozicionin "1" / "2"

"1" / "2" – Shtypni për të shkuar në pozicionin e memorizuar më parë "1" / "2".
"OK" – Shtypni për të ndaluar lëvizjen. Shtypni vazhdimisht derisa të tingëllojë një bip për të rivendosur sistemin (stativa tërhiqet në pozicionin 0°). Një bip tregon që rivendosja është përfunduar.

Udhëzuesi i Përdorimit të Kontrolluesit (lëvizje anësore majtas/djathtas)
"◀" – Shtypni për t'u kthyer majtas, shtypni "OK" për të ndaluar
"▶" – Shtypni për t'u kthyer djathtas, shtypni "OK" për të ndaluar
"MEM1" / "MEM2" – Shtypni vazhdimisht derisa të tingëllojë një bip për të memorizuar pozicionin "1" / "2"
"1" / "2" – Shtypni për të shkuar në pozicionin e memorizuar më parë "1" / "2".
"OK" – Shtypni për të ndaluar lëvizjen. Shtypni vazhdimisht derisa të tingëllojë një bip për të rivendosur sistemin (stativa tërhiqet në pozicionin 0°). Një bip tregon që rivendosja është përfunduar.

Aktivizimi/çaktivizimi i moduleve Wi-Fi dhe Bluetooth
(Shënim: Kur produkti ndizet përsëri, funksionet Wi-Fi dhe Bluetooth aktivizohen si parazgjedhje.)
(1) Për të çaktivizuar modulet Wi-Fi dhe Bluetooth: Shtypni dhe mbani shtypur butonin "MEM1" për 10 sekonda derisa të dëgjoni një bip. (2) Për të lidhur modulet Wi-Fi dhe Bluetooth: Shtypni dhe mbani shtypur butonin "MEM1" për 10 sekonda derisa të dëgjoni dy bip. Kur produkti ndalon së punuari, ai do të hyjë menjëherë në modalitetin e gatishmërisë (kursim energjie).

Shënim: Shtypni shpejt butonin "MEM2" 5 herë për të shkëputur pajisjen nga aplikacioni.

UDHËZUES PËR ZGJIDHJEN E PROBLEMEVE

1 - Montimi nuk funksionon

- Skaji AC/DC i kabllos së energjisë është shkëputur/shkëputur nga priza e murit/media. Kontrolloni lidhjen për t'u siguruar që njësia është e lidhur në prizë.
- Distanca e funksionimit është përtej rrezes së montimit. Përdorni telekomandën brenda 10 metrave nga montimi.
- Bateritë e telekomandës janë të ulëta ose të zbrazëta. Zëvendësoni bateritë.
- Telekomanda është e prishur. Kontrolloni nëse treguesi LED në telekomandë ndizet kur shtypet një buton. Nëse jo, kontaktoni ofruesin tuaj.
- RIVENDOSJA E SISTEMIT
Shkëputeni dhe rilidhni spinën e energjisë në prizë. Shtypni dhe mbani shtypur butonin "OK" për 5 sekonda. Sistemi do të kalojë automatikisht në pozicionin 0° dhe do të ndalet me një bip, duke treguar një rivendosje të suksesshme të sistemit.

2 - Mbështetësja e televizorit ndalon së lëvizuri gjatë funksionimit dhe lëshon një bip të gjatë.

- Hiqni të gjitha sendet nga afërsia e montimit.
- Peshja e televizorit mund të kalojë limitin maksimal të peshës së sistemit të montimit.
- Teli i motorit mund të jetë i prishur. Rinisni sistemin. Nëse problemi vazhdon, kontaktoni furnizuesin tuaj.

Shënim: Nëse baza e televizorit nuk mund të lëvizë në pozicionin 0 gradë gjatë rivendosjes, hiqeni televizorin para se ta rinisni përsëri sistemin.

3 - Baza e televizorit po bën një zhurmë ose tingull jonormal.

- Kontrolloni të gjitha lidhjet e energjisë dhe rinisni sistemin. Nëse njësia vazhdon të bëjë një zhurmë jonormale, kontaktoni furnizuesin tuaj.



Riciklimi
Hidhni paketimin në përputhje me rregulloret lokale/kombëtare përkatëse. Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, përdorni shërbimin tuaj lokal të riciklimit ose kontaktoni furnizuesin tuaj.



Ръководство за потребителя на дистанционното управление
Референтен номер на дистанционното: RFC001
Работна честота: 2.4-2.5 GHz
Максимална радиочестотна мощност: 12 dBm

Сдвояване на дистанционното управление
СТЪПКА 1
Поставте двете батерии AAA (не са включени) в дистанционното управление, преди да регулирате стойката на телевизора.
Включете стойката в контакта и след това, използвайки карфица или друг малък предмет (като кламер), натиснете, както е показано на изображението ❶. Ще чуете звуков сигнал, потвърждаващ успешно натискане на бутон.

СТЪПКА 2
Натиснете „SET“, ще чуете серия от звукови сигнали в продължение на 10 секунди, дистанционното управление вече е успешно сдвоено с стойката.

Ръководство за използване на дистанционното управление (движение нагоре/надолу)
"▲" – Натиснете за повдигане, натиснете "OK" за спиране
"▼" – Натиснете за сваляне, натиснете "OK" за спиране
"MEM1" / "MEM2" – Натиснете продължително, докато се чуе звуков сигнал, за да запаметите позицията "1" / "2"
"1" / "2" – Натиснете, за да отидете на предварително запаметената позиция "1" / "2".
"OK" – Натиснете, за да спрете движението. Натиснете и задръжте, докато се чуе звуков сигнал, за да нулирате системата (скобата се прибира в позиция 0°). Чува се звуков сигнал, който показва, че нулирането е завършено.

Ръководство за използване на контролера (странично движение наляво/надясно)
"◀" – Натиснете, за да завъртите наляво, натиснете "OK" за спиране
"▶" – Натиснете, за да завъртите надясно, натиснете "OK" за спиране
"MEM1" / "MEM2" – Натиснете и задръжте, докато се чуе звуков сигнал, за да запаметите позицията "1" / "2"
"1" / "2" – Натиснете, за да отидете на предварително запаметената позиция "1" / "2".
"OK" – Натиснете, за да спрете движението. Натиснете и задръжте, докато прозвучи звуков сигнал, за да рестартирате системата (скобата се прибира в позиция 0°). Прозвучава звуков сигнал, който показва, че рестартирането е завършено.

Включване/изключване на Wi-Fi и Bluetooth модулите
(Забележка: Ако продуктът се включи отново, функциите Wi-Fi и Bluetooth са активирани по подразбиране.)
(1) За да изключите Wi-Fi и Bluetooth модулите: Натиснете и задръжте бутон "MEM1" за 10 секунди, докато чуете звуков сигнал. (2) За да свържете Wi-Fi и Bluetooth модулите: Натиснете и задръжте бутон "MEM1" за 10 секунди, докато чуете два звукови сигнала. Когато продуктът спре да работи, той незабавно ще влезе в режим на готовност (пестяване на енергия).

Забележка: Натиснете бързо бутон "MEM2" 5 пъти, за да изключите устройството от приложението.

РЪКОВОДСТВО ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

1 - Стойката не работи

- AC/DC краят на захранващия кабел е изключен/изключен от контакта/медията. Проверете връзката, за да се уверите, че устройството е включено в контакта.
- Работното разстояние е извън обхвата на стойката. Използвайте дистанционното управление в рамките на 10 метра от стойката.
- Батериите на дистанционното са изтощени или празни. Сменете батериите.
- Дистанционното е повредено. Проверете дали LED индикаторът на дистанционното светва при натискане на бутон. Ако не, се свържете с вашия доставчик.
- НУЛИРАНЕ НА СИСТЕМАТА
Изключете и включете отново щепсела на захранването в контакта. Натиснете и задръжте бутон "OK" за 5 секунди. Системата автоматично ще се премести в позиция 0° и ще спре със звуков сигнал, което показва успешно нулиране на системата.

2 - Стойката на телевизора спира да се движи по време на работа и издава дълъг звуков сигнал.

- Отстранете всички предмети от близостта на стойката.
- Теглото на телевизора може да надвишава максималното ограничение на теглото на системата за монтаж.
- Кабелът на двигателя може да е прекъснат. Рестартирайте системата. Ако проблемът продължава, свържете се с вашия доставчик.

Забележка: Ако стойката на телевизора не може да се премести в позиция 0 градуса по време на нулирането, свалете телевизора, преди да рестартирате системата отново.

3 - Стойката на телевизора издава необичаен шум или звук.

- Проверете всички захранващи връзки и рестартирайте системата. Ако устройството продължава да издава необичаен шум, свържете се с вашия доставчик.



Рециклиране
Изхвърлете опаковката в съответствие с приложимите местни/национални разпоредби. За да върнете използваното си устройство, използвайте местната служба за рециклиране или се свържете с вашия доставчик.



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA K DÁLKOVÉMU OVLADAČI

Referenční číslo dálkového ovladače: RFC001
Provozní frekvence: 2.4-2.5 GHz
Maximální RF výkon: 12 dBm

Πάροányι dálkóvóhó ovladače

KROK 1

Před nastavením držáku televizoru vložte do dálkového ovladače dvě baterie AAA (nejsou součástí balení). Zapojte držák do zásuvky a poté pomocí špendlíku nebo jiného malého předmětu (například kancelářské sponky) stiskněte tlačítko, jak je znázorněno na obrázku ❶. Uslyšíte pípnutí potvrzující úspěšné stisknutí tlačítka.

KROK 2

Stiskněte tlačítko „**SET**“, uslyšíte sérii pípnutí po dobu 10 sekund, dálkový ovladač je nyní úspěšně spárován s držákem.

Návod k použití dálkového ovladače (pohyb nahoru/dolů)

❶ – Stiskněte pro zvednutí, stiskněte „**OK**“ pro zastavení
❷ – Stiskněte pro spuštění, stiskněte „**OK**“ pro zastavení
"MEM1" / "MEM2" – Stiskněte nepřetržitě, dokud se neozve pípnutí, abyste si uložili polohu „1" / "2"
"1" / "2" – Stiskněte pro přechod do dříve uložené polohy „1" / "2".

„**OK**“ – Stiskněte pro zastavení pohybu. Stiskněte a podržte tlačítko, dokud se neozve pípnutí, abyste resetovali systém (stojan se zasune do polohy 0°). Pípnutí signalizuje dokončení resetu.

Návod k použití ovladače (laterální pohyb vlevo/vpravo)

❶ – Stiskněte pro otočení doleva, stiskněte „**OK**“ pro zastavení
❷ – Stiskněte pro otočení doprava, stiskněte „**OK**“ pro zastavení
"MEM1" / „MEM2“ – Stiskněte a podržte tlačítko, dokud se neozve pípnutí, abyste uložili polohu „1" / „2“
"1" / „2“ – Stiskněte pro přechod do dříve uložené polohy „1" / „2“.
"OK" – Stiskněte pro zastavení pohybu. Stiskněte a podržte tlačítko, dokud se neozve pípnutí, abyste resetovali systém (stojan se zasune do polohy 0°). Pípnutí signalizuje dokončení resetu.

Zapnutí/vypnutí modulu Wi-Fi a Bluetooth

(Poznámka: Po opětovném zapnutí produktu jsou funkce Wi-Fi a Bluetooth ve výchozím nastavení aktivovány.)
(1) Vypnutí modulu Wi-Fi a Bluetooth: Stiskněte a podržte tlačítko „**MEM1**“ po dobu 10 sekund, dokud neuslyšíte pípnutí.
(2) Pro připojení modulu Wi-Fi a Bluetooth: Stiskněte a podržte tlačítko „**MEM1**“ po dobu 10 sekund, dokud neuslyšíte dvě pípnutí. Jakmile produkt přestane fungovat, okamžitě přejde do pohotovostního režimu (úspora energie).

Poznámka: Pro odpojení zařízení od aplikace stiskněte Skrát rychle tlačítko „**MEM2**“.

PRŮVODCE ŘEŠENÍM PROBLÉMŮ

1 - Držák nefunguje

- **Konec napájecího kabelu AC/DC je odpojen/vytažen ze zásuvky/média.** Zkontrolujte připojení a ujistěte se, že je zařízení zapojeno do zásuvky.
- **Provozní dosah je mimo dosah držáku.** Používejte dálkový ovladač do 10 metrů od držáku.
- **Baterie v dálkovém ovladači jsou slabé nebo vybité.** Vyměňte baterie.
- **Dálkový ovladač je poškozený.** Zkontrolujte, zda se při stisknutí tlačítka rozsvítí LED indikátor na dálkovém ovladači. Pokud ne, obraťte se na svého poskytovatele.
- **RESET SYSTÉMU**
Odpojte a znovu zapojte napájecí kabel do zásuvky. Stiskněte a podržte tlačítko „**OK**“ po dobu 5 sekund. Systém se automaticky přesune do polohy 0° a zastaví se s pípnutím, což signalizuje úspěšný reset systému.

2 - Stojan na televizor se během provozu zastaví a vydá dlouhé pípnutí.

- Odstraňte všechny předměty z blízkosti držáku.
- Hmotnost televizoru může překročit maximální hmotnostní limit montážního systému.
- Kabel motoru může být přerušený. Restartujte systém. Pokud problém přetrvává, obraťte se na dodavatele.

Poznámka: Pokud se stojan televizoru během resetu neposune do polohy 0 stupňů, před opětovným spuštěním systému televizor odstraňte.

3 - Stojan televizoru vydává neobvyklý hluk nebo zvuk.

- Zkontrolujte všechna připojení napájení a restartujte systém. Pokud jednotka i nadále vydává neobvyklý hluk, obraťte se na dodavatele.



Recyklace

Obal zlikvidujte v souladu s platnými místními/národními předpisy. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte místní recyklační službu nebo se obraťte na dodavatele.



ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Αναφορά Τηλεχειριστήριου: RFC001
Συχνότητα Λειτουργίας: 2,4-2,5 GHz

Μέγιστη Ισχύς RF: 12 dBm

Σύζευξη Τηλεχειριστήριου

BHMA 1

Τοποθετήστε τις δύο μπαταρίες AAA (δεν περιλαμβάνονται) στο τηλεχειριστήριο πριν ρυθμίσετε τη βάση της τηλεόρασης. Συνδέστε τη βάση στην πρίζα και, στη συνέχεια, χρησιμοποιώντας μια καρφίτσα ή άλλο μικρό αντικείμενο (όπως έναν συνδετήρα), πατήστε όπως φαίνεται στην εικόνα ❶. Θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα που επιβεβαιώνει ότι το κουμπί έχει πατηθεί με επιτυχία.

BHMA 2

Πατήστε το "**SET**", θα ακούσετε μια σειρά από ηχητικά σήματα για 10 δευτερόλεπτα, το τηλεχειριστήριο έχει πλέον συζευχθεί με επιτυχία με τη βάση.

Οδηγός χρήσης του τηλεχειριστήριου (κίνηση πάνω/κάτω)

❶ – Πατήστε για ανύψωση, πατήστε "**OK**" για διακοπή
❷ – Πατήστε για κατέβαση, πατήστε "**OK**" για διακοπή
"MEM1" / "MEM2" – Πατήστε συνεχώς μέχρι να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα για να απομνημονεύσετε τη θέση "1" / "2"
"1" / "2" – Πατήστε για να μεταβείτε στην προηγούμενως απομνημονευμένη θέση "1" / "2".
"OK" – Πατήστε για να σταματήσετε την κίνηση. Πατήστε παρατεταμένα μέχρι να ακουστεί ένας ήχος μπιτ για να επαναφέρετε το σύστημα (η βάση αναδυλάνεται στη θέση 0°). Ακούγεται ένας ήχος μπιτ, που υποδεικνύει ότι η επαναφορά έχει ολοκληρωθεί.

Οδηγός Χρήσης Χειριστήριου (αριστερή/δεξιά πλευρική κίνηση)

❶ – Πατήστε για περιστροφή αριστερά, πατήστε "**OK**" για διακοπή
❷ – Πατήστε για περιστροφή δεξιά, πατήστε "**OK**" για διακοπή
"MEM1" / "MEM2" – Πατήστε παρατεταμένα μέχρι να ακουστεί ένας ήχος μπιτ για να απομνημονεύσετε τη θέση "1" / "2"
"1" / "2" – Πατήστε για να μεταβείτε στην προηγούμενως αποθηκευμένη θέση "1" / "2".
"OK" – Πατήστε για να σταματήσετε την κίνηση. Πατήστε παρατεταμένα μέχρι να ακουστεί ένας ήχος μπιτ για να επαναφέρετε το σύστημα (η βάση αναδυλάνεται στη θέση 0°). Ακούγεται ένας ήχος μπιτ, που υποδεικνύει ότι η επαναφορά έχει ολοκληρωθεί.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μονάδων Wi-Fi και Bluetooth

(Σημείωση: Όταν το προϊόν ενεργοποιηθεί ξανά, οι λειτουργίες Wi-Fi και Bluetooth ενεργοποιούνται από προεπιλογή.)
(1) Για να απενεργοποιήσετε τις μονάδες Wi-Fi και Bluetooth: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "**MEM1**" για 10 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό σήμα. (2) Για να συνδέσετε τις μονάδες Wi-Fi και Bluetooth: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "**MEM1**" για 10 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε δύο ηχητικά σήματα. Όταν το προϊόν σταματήσει να λειτουργεί, θα εισέλθει αμέσως σε λειτουργία αναμονής (εξοικονόμηση ενέργειας).

Σημείωση: Πατήστε γρήγορα το κουμπί "**MEM2**" 5 φορές για να απασυνδέσετε τη συσκευή από την εφαρμογή.

ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

1 - Η βάση δεν λειτουργεί

- **Το άκρο AC/DC του καλωδίου τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο/αποσυνδεδεμένο από την πρίζα/το μέσο.** Ελέγξτε τη σύνδεση για να βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη.
- **Η απόσταση λειτουργίας είναι εκτός της εμβέλειας της βάσης.** Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο σε απόσταση 10 μέτρων από τη βάση.
- **Οι μπαταρίες του τηλεχειριστήριου είναι χαμηλής ή άδειες.** Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
- **Το τηλεχειριστήριο είναι σπασμένο.** Ελέγξτε αν η ενδεικτική λυχνία LED στο τηλεχειριστήριο ανάβει όταν πατηθεί ένα κουμπί. Εάν όχι, επικοινωνήστε με τον πάροχο σας.
- **ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**
Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "**OK**" για 5 δευτερόλεπτα. Το σύστημα θα μετακινηθεί αυτόματα στη θέση 0° και θα σταματήσει με ένα ηχητικό σήμα, υποδεικνύοντας μια επιτυχή επαναφορά συστήματος.

2 - Η βάση τηλεόρασης σταματά να κινείται κατά τη λειτουργία και εκπέμπει ένα μακρύ ηχητικό σήμα.

- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από την περιοχή της βάσης.
- Το βάρος της τηλεόρασης ενδέχεται να υπερβαίνει το μέγιστο όριο βάρους του συστήματος στήριξης.
- Το καλώδιο του κινητήρα ενδέχεται να είναι σπασμένο. Επανεκκινήστε το σύστημα. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

Σημείωση: Εάν η βάση τηλεόρασης δεν μπορεί να μετακινηθεί στη θέση 0 μοίρων κατά την επαναφορά, αφαιρέστε την τηλεόραση πριν επανεκκινήσετε το σύστημα.

3 - Η βάση τηλεόρασης κάνει έναν ασυνήθιστο θόρυβο ή ήχο.

- Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις ρεύματος και επανεκκινήστε το σύστημα. Εάν η μονάδα συνεχίζει να κάνει έναν ασυνήθιστο θόρυβο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.



Ανακύκλωση:

Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς/εθνικούς κανονισμούς. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε την τοπική υπηρεσία ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.



KAUGJUHTIMISPULDI KASUTUSJUHEND

Kaugjuhtimispuldi viide: RFC001

Tõdsagedus: 2,4-2,5 GHz

Maksimaalne raadiosagedusvõimsus: 12 dBm

Kaugjuhtimispuldi sidumine

1. SAMM

Enne teleri aluse reguleerimist sisestage puldi kaks AAA-patareid (ei kuulu komplekti). Ühendage alus pistikupessa ja seejärel vajutage nõela või muu väikese eseme (näiteks kirjaklambril) abil, nagu pildil ❶ näidatud. Kuulete piiksu, mis kinnitab nupu edukat vajutamist.

2. SAMM

Vajutage nuppu „**SET**“ (Määra), kuulete 10 sekundi jooksul piikside seeriat, pult on nüüd edukalt alusega seotud.

Kaugjuhtimispuldi kasutamise juhend (üles/alla liikumine)

❶ – Vajutage tõstmiseks, vajutage "**OK**" peatamiseks
❷ – Vajutage langetamiseks, vajutage "**OK**" peatamiseks
"MEM1" / "MEM2" – Hoidke all, kuni kostab piiks, et positsioon "1" / "2" meelde jätta
"1" / "2" – Vajutage, et minna eelnevalt salvestatud positsioonile "1" / "2".
"OK" – Vajutage liikumise peatamiseks. Süsteemi lähtestamiseks vajutage ja hoidke all, kuni kostab piiks (kronstein tõmbub tagasi 0° asendisse). Lähtestamise lõppemist näitab piiks.

Kontrolleri kasutusjuhend (külmine liikumine vasakule/paremale)

❶ – Vasakule pööramiseks vajutage, peatamiseks vajutage "**OK**".
❷ – Paremale pööramiseks vajutage, peatamiseks vajutage "**OK**".
"MEM1" / "MEM2" – Asendi "1" / "2" meeldejätmiseks vajutage ja hoidke all, kuni kostab piiks.
"1" / "2" – Eelnevalt meeldejäetud asendi "1" / "2" taastamiseks vajutage.
"OK" – Liikumise peatamiseks vajutage. Süsteemi lähtestamiseks vajutage ja hoidke all, kuni kostab piiks (kronstein tõmbub tagasi 0° asendisse). Lähtestamise lõppemist näitab piiks.

Wi-Fi ja Bluetooth moodulite sisse-/väljalülitamine

(Märkus. Kui toode uuesti sisse lülitatakse, aktiveeritakse Wi-Fi ja Bluetooth funktsioonid vaikimisi.)
(1) Wi-Fi ja Bluetooth moodulite väljalülitamiseks: vajutage ja hoidke nuppu "**MEM1**" 10 sekundit all, kuni kostab piiksu.
(2) Wi-Fi ja Bluetooth moodulite ühendamiseks: vajutage ja hoidke nuppu "**MEM1**" 10 sekundit all, kuni kuulete kahte piiksu. Kui toode lakkab töötamast, läheb see kohe ooterežiimi (energiasääst).

Märkus. Seadme ja rakenduse vahelise ühenduse katkestamiseks vajutage kiiresti nuppu "**MEM2**" 5 korda.

VEAOTSINGU JUHEND

1 - Alus ei tööta

- **Toitejuhtme vahelduvvoolu/alisvoolu ots on seinakon-taktist/meediumist lahti ühendatud.** Kontrollige ühendust, et seade oleks ühendatud.
- **Tõkkaukus on väljaspool aluse ulatust.** Kasutage pulti alusest 10 meetri raadiuses.
- **Puldi patareid on tühjad või tühjad.** Vahetage patareid välja.
- **Pult on katki.** Kontrollige, kas puldi LED-tuli süttib nupu vajutamisel. Kui ei sütti, võtke ühendust oma teenusepakkujaga.
- **SÜSTEEMI LÄHTESTAMINE**
Eemaldage toitejuhe pistikupesast ja ühendage see uuesti. Hoidke nuppu "**OK**" all 5 sekundit. Süsteem liigub automaatselt 0° asendisse ja peatub piiksuga, mis näitab süsteemi edukat lähtestamist.

2 - Televiisori alus peatub töötamise ajal ja teeb pika piiksu.

- Eemaldage kõik esemed aluse lähedusest.
- Televiisori kaal võib ületada kinnitussüsteemi maksimaalset kaaluipiirangut.
- Mootori juhe võib olla katki. Taaskäivitage süsteem. Kui probleem püsib, võtke ühendust oma tarnijaga.

Märkus. Kui telerialus ei saa lähtestamise ajal 0-kraadisesse asendisse liikuda, eemaldage teler enne süsteemi taaskäivitamist.

3 - Telerialus teeb ebanormaalset müra või heli.

- Kontrollige kõiki toiteühendusi ja taaskäivitage süsteem. Kui seade teeb jätkuvalt ebanormaalset müra, võtke ühendust oma tarnijaga.



Taaskasutus:

Utiliseerige pakend vastavalt kehtivatele kohalikele/riiklikele eskirjadele. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage kohaliku taaskasutusteenust või võtke ühendust oma tarnijaga.



KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTTÖOPAS

Kaukosäätimen viite: RFC001
Käyttötaajuus: 2,4-2,5 GHz
Suurin radiotaajuusteho: 12 dBm

Kaukosäätimen pariliitos VAIHE 1

Aseta kaksi AAA-paristoa (eivät sisällä toimitukseen) kaukosäätimeen ennen TV-telineen säätämistä. Kytke teline pistorasiaan ja paina sitten neulalla tai muulla pienellä esineellä (kuten paperiliittimellä) kuvan ❶ mukaisesti. Kuulet piippauksen, joka vahvistaa, että painiketta on painettu onnistuneesti.

VAIHE 2

Paina "SET". Kuulet sarjan piippauksia 10 sekunnin ajan. Kaukosäädin on nyt paritettu telineeseen onnistuneesti.

Kaukosäätimen käyttöopas (ylös/alas-liike)

"△" – Paina nostaaksesi, paina "OK" pysäyttääksesi "▽" – Paina laskeaksesi, paina "OK" pysäyttääksesi "MEM1" / "MEM2" – Paina jatkuvasti, kunnes kuuluu piippaus, tallentaaksesi sijainnin "1" / "2"
"1" / "2" – Paina siirtyäksesi aiemmin tallennettuun asentoon "1" / "2"
"OK" – Paina pysäyttääksesi liikkeen. Paina ja pidä pohjassa, kunnes kuuluu piippaus, jolloin järjestelmä nollautuu (kiinnike vetäytyy 0° asentoon). Piippaus osoittaa, että nollaus on valmis.

Ohjaimen käyttöopas (vasen/oikea sivuttaisliike)

"◀" – Paina kiertääksesi vasemmalle, paina "OK" pysäyttääksesi "▶" – Paina kiertääksesi oikealle, paina "OK" pysäyttääksesi "MEM1" / "MEM2" – Paina ja pidä pohjassa, kunnes kuuluu piippaus, jolloin asennon "1" / "2" tallennus on tallennettu "1" / "2" – Paina siirtyäksesi aiemmin tallennettuun asentoon "1" / "2"
"OK" – Paina pysäyttääksesi liikkeen. Paina ja pidä pohjassa, kunnes kuuluu piippaus, jolloin järjestelmä nollautuu (kiinnike vetäytyy 0° asentoon). Piippaus osoittaa, että nollaus on valmis.

Wi-Fi- ja Bluetooth-moduulien kytkeminen päälle/pois

(Huomautus: Kun tuote kytketään uudelleen päälle, Wi-Fi- ja Bluetooth-toiminnot aktivoituvat oletusarvoisesti.)
(1) Wi-Fi- ja Bluetooth-moduulien kytkeminen pois päältä: Paina "MEM1"-painiketta ja pidä sitä painettuna 10 sekuntia, kunnes kuulet piippauksen. (2) Wi-Fi- ja Bluetooth-moduulien yhdistäminen: Paina "MEM1"-painiketta ja pidä sitä painettuna 10 sekuntia, kunnes kuulet kaksi piippausta. Kun tuote lakkaa toimimasta, se siirtyy välittömästi valmiustilaan (virransäätötilaan).

Huomautus: Katkaise laitteen yhteys sovellukseen painamalla "MEM2"-painiketta nopeasti viisi kertaa.

VIANMÄÄRITYSOPAS

1 - Teline ei toimi

- **Virtajohdon AC/DC-pää on irrotettu pistorasiasta/medialaitteesta.** Tarkista liitäntä varmistaaksesi, että laite on kytketty.
- **Käyttöetäisyys on telineen kantaman ulkopuolella.** Käytä kaukosäädintä 10 metrin säteellä telineestä.
- **Kaukosäätimen paristot ovat vähissä tai tyhjä.** Vaihda paristot.
- **Kaukosäädin on rikki.** Tarkista, syttyykö kaukosäätimen LED-merkkivalo painiketta painettaessa. Jos ei, ota yhteyttä toimittajaan.
- **JÄRJESTELMÄN NOLLAUS**
Irrota virtapistoke pistorasiaan ja kytke se takaisin. Paina "OK"-painiketta 5 sekunnin ajan. Järjestelmä siirtyy automaattisesti 0°-asentoon ja pysähtyy piippaamalla, mikä osoittaa onnistuneen järjestelmän nollauksen.

2 - TV-lasina pysähtyy käytön aikana ja antaa pitkän piippauksen.

- Poista kaikki esineet telineen läheisyydestä.
- TV:n paino saattaa ylittää telineen enimmäispainorajan.
- Mootorin johto saattaa olla rikki. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä toimittajaan.

Huomautus: Jos TV-tasoa ei voi siirtää 0 asteen asentoon nollauksen aikana, irrota TV ennen järjestelmän uudelleenkäynnistystä.

3 - TV-taso pitää epänormaalia ääntä tai ääntä.

- Tarkista kaikki virtaliitännät ja käynnistä järjestelmä uudelleen. Jos laitteesta kuuluu edelleen epänormaalia ääntä, ota yhteyttä toimittajaan.



Kierrätys:

Hävitä pakkaus sovellettavien paikallisten/kansallisten määräysten mukaisesti. Palauttaaksesi käytetyn laitteen, käytä paikallis-

ta kierrätyspalvelua tai ota yhteyttä toimittajaan.



TÄVIRÄNYTÖ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA

Távírányító referencia: RFC001
Működési frekvencia: 2,4-2,5 GHz
Maximális RF teljesítmény: 12 dBm

Távírányító párosítás

1. LÉPÉS
Helyezze be a két AAA elemet (nem tartozék) a távírányítóba a TV-tartó beállításá előtt.
Csatlakoztassa a tartót a konnektorba, majd egy tű vagy más apró tárggyal (például íratkapocs) nyomja meg a ❶. képen látható módon sípóló hangot fog hallani, amely megerősíti a gomb sikeres megnyomását.

2. LÉPÉS

Nyomja meg a „SET” gombot, 10 másodpercig sípóló hangot fog hallani, a távírányító most már sikeresen párosítva van a tartóval.

Útmutató a távírányító használatához (fel/le mozgás)

"△" – Nyomja meg a felemeléshez, az "OK" gombbal leállítatja.
"▽" – Nyomja meg a leengedéshez, az "OK" gombbal leállítatja.
"MEM1" / "MEM2" – Nyomja meg folyamatosan, amíg sípóló hangot nem hall az "1" / "2" pozíció memorizálásához.
"1" / "2" – Nyomja meg a korábban memorizált "1" / "2" pozícióba való visszatéréshez.
"OK" – Nyomja meg a mozgás leállításához. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg sípóló hangot nem hall a rendszer visszaállításához (a konzol 0°-os helyzetbe húzódik). Egy sípóló hang jelzi a visszaállítás befejezését.

Vezérlő használati útmutató (bal/jobboldali irányú mozgás)

"◀" – Nyomja meg a balra forgatáshoz, nyomja meg az "OK" gombot a leállításához
"▶" – Nyomja meg a jobbra forgatáshoz, nyomja meg az "OK" gombot a leállításához
"MEM1" / "MEM2" – Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg sípóló hangot nem hall az „1” / „2” pozíció memorizálásához
„1” / „2” – Nyomja meg a gombot, hogy visszatérjen az előzőleg memorizált „1” / „2” pozícióba.
„OK” – Nyomja meg a mozgás leállításához. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg sípóló hangot nem hall a rendszer visszaállításához (a konzol 0°-os helyzetbe húzódik). Egy sípóló hang jelzi a visszaállítás befejezését.

Wi-Fi és Bluetooth modulok be-/kikapcsolása

(Megjegyzés: A termék ismételt bekapcsolásakor a Wi-Fi és a Bluetooth funkciók alapértelmezés szerint aktiválódnak.)
(1) A Wi-Fi és a Bluetooth modulok kikapcsolásához: Nyomja meg és tartsa lenyomva a "MEM1" gombot 10 másodpercig, amíg sípóló hangot nem hall. (2) A Wi-Fi és a Bluetooth modulok csatlakoztatásához: Nyomja meg és tartsa lenyomva a "MEM1" gombot 10 másodpercig, amíg két sípóló hangot nem hall. Amikor a termék leáll, azonnal készenléti üzemmódba lép (energiatakarékos).

Megjegyzés: Nyomja meg gyorsan ötször a "MEM2" gombot az eszköz alkalmazásról való leválasztásához.

HIBELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

1 - A tartó nem működik

- A tápkábel AC/DC vége nincs csatlakoztatva a fali aljzat-hoz/médiához. Ellenőrizze a csatlakozást, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az egység csatlakoztatva van.
- A működési távolság kívül esik a tartó hatótávolságán. Használja a távírányítót a tartó 10 méteres körzetében.
- A távírányító elemi alacsonyak vagy lemerültek. Cserélje ki az elemeket.
- A távírányító elromlott. Ellenőrizze, hogy a távírányító LED jelzőfénye világít-e gombnyomásra. Ha nem, forduljon a szolgáltatóhoz.
- **RENDSZER VISSZAÁLLÍTÁSA**
Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a tápkábelt a konnektorba. Nyomja meg és tartsa lenyomva az "OK" gombot 5 másodpercig. A rendszer automatikusan 0°-os helyzetbe áll, és sípóló hanggal megáll, jelezve a sikeres rendszer-visszaállítást.

2 - A TV-árvány működés közben megáll, és hosszú sípóló hangot ad

- Távoltítson el minden tárgyat a tartó közeléből.
- A TV súlya meghaladhatja a tartórendszer maximális súlyhatárát.
- Lehetséges, hogy a motorkábel elszakadt. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a szállítóhoz.

Megjegyzés: Ha a TV-árvány nem mozdul 0 fokos helyzetbe az alaphelyzetre állítás során, távolítsa el a TV-t, mielőtt újraindítaná a rendszert.

3 - A TV-árvány rendellenes zajt vagy hangot ad ki.

- Ellenőrizze az összes tápcsatlakozást, és indítsa újra a rendszert. Ha a készülék továbbra is rendellenes zajt ad ki, forduljon a szállítóhoz.



Újrahasznosítás:

A csomagolást a vonatkozó helyi/országos előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A használt készülék visszaküldéséhez vegye igénybe a helyi újrahasznosítási szolgáltatást, vagy vegye fel a kapcsolatot a szállítóval.



TREOR ÚSÁIDEORA DON RIALÚ CIANRIALTÁIN

Tagairt don Chianrialtán: RFC001
Minicíocht Oibríúcháin: 2,4-2,5 GHz
Uaschumhacht RF: 12 dBm

Péireáil Chianrialtáin

CÉIM 1

Cuir an dá chadhnraí AAA (nach bhfuil san áireamh) isteach sa rialú cianda sula ndéanann tú an gléas teilifíse a choigeartú. Breiseán an gléas isteach sa soicéad agus ansin, ag baint úsáide as biorán nó rud beag eile (mar shampla gearrthóg páipéir), brúigh mar a thaispeántar san íomhá ❶. Cloisfidh tú bip ag deimhniú gur brúhd an cnaipe go rathúil.

CÉIM 2

Brúigh "SET", cloisfidh tú sraith bípeanna ar feadh 10 soicind, tá an rialú cianda péireáilte go rathúil leis an ngléas anois.

Treoir maidir leis an rialú cianda a úsáid (gluaiseacht suas/síos)
"△" – Brúigh chun ardú, brúigh "OK" chun stopadh
"▽" – Brúigh chun ísliú, brúigh "OK" chun stopadh
"MEM1" / "MEM2" – Brúigh go leanúnach go dtí go n-eisítear bip chun suíomh "1" / "2" a mheabhrrú
"1" / "2" – Brúigh chun dul go dtí an suíomh "1" / "2" a bhí meabhraithe roimhe seo.
"OK" – Brúigh chun gluaiseacht a stopadh. Brúigh agus coinnigh go dtí go gcloisfear bip chun an córas a athshocrú (tarraingíonn an lúibín siar go dtí an suíomh 0°). Cloistear bip, rud a léiríonn go bhfuil an t-athshocrú críochnaithe.

Treoir Úsáide Rialaitheora (gluaiseacht cliathánach ar chlé/deas)
"◀" – Brúigh chun rothlú ar chlé, brúigh "OK" chun stopadh
"▶" – Brúigh chun rothlú ar dheis, brúigh "OK" chun stopadh
"MEM1" / "MEM2" – Brúigh agus coinnigh go dtí go gcloisfear bip chun an suíomh "1" / "2" a mheabhrrú
"1" / "2" – Brúigh chun dul go dtí an suíomh "1" / "2" a bhí meabhraithe roimhe seo.
"OK" – Brúigh chun an ghluaiseacht a stopadh. Brúigh agus coinnigh go dtí go gcloisfear bip chun an córas a athshocrú (tarraingíonn an lúibín siar go dtí an suíomh 0°). Cloistear bip, rud a léiríonn go bhfuil an t-athshocrú críochnaithe.

Modúil Wi-Fi agus Bluetooth a Chasadh Air/Múch

(Nóta: Nuair a chasfar an táirge air arís, cuirtear na feidhmeanna Wi-Fi agus Bluetooth i ngníomh de réir réamhshocraithe.)
(1) Chun na modúil Wi-Fi agus Bluetooth a mhúchadh: Brúigh agus coinnigh an cnaipe "MEM1" ar feadh 10 soicind go dtí go gcloiseann tú bip. (2) Chun na modúil Wi-Fi agus Bluetooth a nascadh: Brúigh agus coinnigh an cnaipe "MEM1" ar feadh 10 soicind go dtí go gcloiseann tú dhá bip. Nuair a stopann an táirge ag obair, rachaidh sé isteach sa mhodh fuireachais láithreach (coigilteas cumhachta).

Nóta: Brúigh an cnaipe "MEM2" go tapa 5 huairé chun an gléas a dhícheangal ón aip.

TREOR FABHTCHEARTAITHE

1 - Níl an gléas gléasta ag obair

- Tá ceann AC/DC an chorda cumhachta dícheangailte/díphlugáilte ón asraon balla/meán. Seiceáil an nasc chun a chinntiú go bhfuil an t-aonad plugáilte isteach.
- Tá an t-achar oibríúcháin lasmúlha de raon an ghléas gléasta.
Úsáid an cianrialtán laistigh de 10 méadar ón ngléas gléasta.
- Tá cadhnraí an chianrialtáin íseal nó folamh. Cuir na cadhnraí ina n-íit.
- Tá an cianrialtán briste. Seiceáil an lasann an táscaire LED ar an gcianrialtán nuair a bhrúítear cnaipe. Mura lasann, déan teagmháil le do sholáthraí.
- **ATHSHOCRÚ AN CHÓRAIS**
Díphlugáil agus athcheangail an breiseán cumhachta leis an asraon. Brúigh agus coinnigh an cnaipe "OK" ar feadh 5 soicind. Bogfaidh an córas go huathoibríoch go dtí an suíomh 0° agus stopfaidh sé le bip, rud a léiríonn athshocrú rathúil an chórais.

2 - Stopann seastán na teilifíse ag bogadh le linn oibríochta agus eisíonn sé bip fada.

- Bain gach rud as comharсанacht an ghléas gléasta.
- D'fhéadadh meáchan na teilifíse dul thar asteoirainn meáchain an chórais gléasta.
- D'fhéadadh sreang an mhótar a bheith briste. Atoaigh an córas. Má leanann an fhadhb, déan teagmháil le do sholáthraí.

Nóta: Mura féidir leis an seastán teilifíse bogadh go dtí an suíomh 0 céim le linn an athshocraithe, bain an teilifís sula ndéanann tú an córas a atosú arís.

3 - Tá torann nó fuaim neamhghnácha á dhéanamh ag an seastán teilifíse.

- Seiceáil na naisc chumhachta go léir agus atosú an chóras. Má leanann an t-aonad de bheith ag déanamh torainn neamhghná-

cha, déan teagmháil le do sholáthraí.



Athchúrsáil:

Déan an pacáistiú a dhíúscairt de réir na rialachán áitiúil/náisiúnta is infheidhme. Chun do ghléas úsáidte a thabhairt ar ais, bain úsáid as do sheirbhís athchúrsála áitiúil nó déan teagmháil le do sholáthraí.

MT

GWIDA GHALL-UTENT TAL-KONTROLL MILL-BOGHOD

Referenza tal-Kontroll mill-Boghod: RFC001
Frekwenza tat-Thaddim: 2,4-2,5 GHz
Qawwa Massima RF: 12 dBm

Tqabbil tal-Kontroll mill-Boghod PASS 1

Dahhal iż-żewġ batteriji AAA (mhux inklużi) fil-kontroll mill-boghod qabel ma tagħusta l-muntatura tat-TV. Ipplaggja l-muntatura fis-sokkit u mbagħad, billi tuża labra jew ogġett żgħir iehor (bħal klipp tal-karti), aghfas kif muri fl-immagni ❶. Se tisma' hoss li jikkonferma li l-buttuna ġiet ipressata b'suċċess.

PASS 2

Aghfas **"SET"**, se tisma' serje ta' hoss għal 10 sekondi, il-kontroll mill-boghod issa huwa mqabbad b'suċċess mal-muntatura.

Gwida għall-użu tal-kontroll mill-boghod (moviment 'il fuq/'il isfel)

"△"- Aghfas biex tgholli, aghfas **"OK"** biex twaqqaf
"▽"- Aghfas biex tniżżel, aghfas **"OK"** biex twaqqaf
"MEM1" / **"MEM2"** - Aghfas kontinwament sakemm johroġ hoss biex timmemorizza l-pożizzjoni **"1"** / **"2"**
"1" / **"2"** - Aghfas biex tmur għall-pożizzjoni memorizzata qabel **"1"** / **"2"**.
"OK" - Aghfas biex twaqqaf il-moviment. Aghfas u żomm sakemm tinstema' hoss biex tirrisettja s-sistema (il-bracket jingħbed lura għall-pożizzjoni ta' 0°). Jinstema' hoss, li jindika li r-risettjar tlesta.

Gwida għall-Użu tal-Kontrollur (moviment laterali tax-xellug/lemin)

"↵"- Aghfas biex iddawwar lejn ix-xellug, aghfas **"OK"** biex twaqqaf
"↻"- Aghfas biex iddawwar lejn il-lemin, aghfas **"OK"** biex twaqqaf
"MEM1" / **"MEM2"** - Aghfas u żomm sakemm tinstema' hoss biex timmemorizza l-pożizzjoni **"1"** / **"2"**
"1" / **"2"** - Aghfas biex tmur għall-pożizzjoni **"1"** / **"2"** memorizzata qabel.
"OK" - Aghfas biex twaqqaf il-moviment. Aghfas u żomm sakemm tinstema' hoss biex tirrisettja s-sistema (il-bracket jingħbed lura għall-pożizzjoni ta' 0°). Jinstema' hoss, li jindika li r-risettjar tlesta.

Kif Tixgħel/Titfi l-Moduli Wi-Fi u Bluetooth

(Nota: Meta l-prodott jerga' jinxteghel, il-funzjonijiet Wi-Fi u Bluetooth jiġu attivati awtomatikament.)
(1) Biex titfi l-moduli Wi-Fi u Bluetooth: Aghfas u żomm il-buttuna **"MEM1"** għal 10 sekondi sakemm tisma' hoss ta' bip.
(2) Biex tqabbad il-moduli Wi-Fi u Bluetooth: Aghfas u żomm il-buttuna **"MEM1"** għal 10 sekondi sakemm tisma' żewġ bips. Meta l-prodott jieqaf jaħdem, jidhol immedjatament fil-modalità standby (iffrankar tal-enerġija).

Nota: Aghfas malajr il-buttuna **"MEM2"** 5 darbiet biex tiskonnnettja l-apparat mill-app.

GWIDA GHAS-SOLUZZJONI TAL-PROBLEMI

1 - Il-muntatura mhux qed taħdem

- **It-tarf AC/DC tal-korda tal-enerġija huwa skonnnettjat/mhux ipplaggjat mis-sokkit tal-hajt/midja.** Iċċekkja l-konnessjoni biex tiżgura li l-unità hija pplaggjata.
- **Id-distanza operattiva hija lil hinn mill-firxa tal-muntatura.** Uża r-remote fi żmien 10 metri mill-muntatura.
- **Il-batteriji tar-remote huma baxxi jew vojta.** Ibdel il-batteriji.
- **Ir-remote huwa mkisser.** Iċċekkja jekk l-indikatur LED fuq ir-remote jixgħelx meta tiġi ppressata buttuna. Jekk le, ikkuntattja lill-fornitur tiegħek.
- **IRRISETTJAR TAS-SISTEMA** Skonnnettja u erga' qabbad il-plagg tal-enerġija mas-sokkit. Aghfas u żomm il-buttuna **"OK"** għal 5 sekondi. Is-sistema awtomatikament tiċċaqlaq għall-pożizzjoni 0° u tieqaf b'hoss, li jindika r-risettjar tas-sistema b'suċċess.

2 - L-istand tat-TV jieqaf jiċċaqlaq waqt l-operazzjoni u johroġ hoss twil.

- Nehhi l-oġġetti kollha mill-vicinanza tal-muntatura.
- Il-piż tat-TV jista' jaqbeż il-limitu massimu tal-piż tas-sistema tal-muntatura.
- Il-wajer tal-mutur jista' jkun imkisser. Erga' ibda s-sistema. Jekk il-problema tippersisti, ikkuntattja lill-fornitur tiegħek.

Nota: Jekk l-istand tat-TV ma jistax jiċċaqlaq għall-pożizzjoni ta' 0 gradi waqt ir-reset, nehhi t-TV qabel ma terġa' tibda s-sistema.

3 - L-istand tat-TV qed jagħmel hoss jew hoss mhux normali.

- Iċċekkja l-konnessjonijiet kollha tal-enerġija u erga' ibda s-sistema. Jekk l-unità tkompli tagħmel hoss mhux normali, ikkuntattja lill-fornitur tiegħek.



Riċiklaġġ:

Armi l-imballaġġ skont ir-regolamenti lokali/nazzjonali applikabbli. Biex tirritorna l-apparat użat tiegħek, uża s-servizz lokali tar-riċiklaġġ tiegħek jew ikkuntattja lill-fornitur tiegħek.

NL

HANDLEIDING AFSTANDSBEDIENING

Referentie afstandsbediening: RFC001
Bedrijfsfrequentie: 2,4-2,5 GHz
Maximaal RF-vermogen: 12 dBm

Koppelen afstandsbediening

STAP 1

Plaats de twee AAA-batterijen (niet meegeleverd) in de afstandsbediening voordat u de tv-beugel verstelt.

Steek de beugel in het stopcontact en druk vervolgens met een speld of ander klein voorwerp (zoals een paperclip) op de knop zoals weergegeven in afbeelding ❶. U hoort een pieptoon ter bevestiging dat de knop succesvol is ingedrukt.

STAP 2

Druk op **"SET"**. U hoort gedurende 10 seconden een reeks pieptonen. De afstandsbediening is nu succesvol gekoppeld aan de beugel.

Handleiding voor het gebruik van de afstandsbediening (omhoog/omlaag bewegen)

"Δ" - Druk om omhoog te bewegen, druk op **"OK"** om te stoppen
"▽" - Druk om omlaag te bewegen, druk op **"OK"** om te stoppen
"MEM1" / **"MEM2"** - Druk herhaaldelijk totdat u een pieptoon hoort om positie **"1"** / **"2"** op te slaan
"1" / **"2"** - Druk om naar de eerder opgeslagen positie **"1"** / **"2"** te gaan.
"OK" - Druk om de beweging te stoppen. Houd de knop ingedrukt tot u een pieptoon hoort om het systeem te resetten (de beugel trekt zich terug naar de 0°-positie). Een pieptoon bevestigt dat de reset is voltooid.

Gebruiksaanwijzing controller (links/rechts zijwaartse beweging)

"↵" - Druk om naar links te draaien, druk op **"OK"** om te stoppen
"↻" - Druk om naar rechts te draaien, druk op **"OK"** om te stoppen
"MEM1" / **"MEM2"** - Houd de knop ingedrukt tot u een pieptoon hoort om de **"1"** / **"2"**-positie op te slaan
"1" / **"2"** - Druk om naar de eerder opgeslagen **"1"** / **"2"**-positie te gaan.
"OK" - Druk om de beweging te stoppen. Houd de knop ingedrukt tot u een pieptoon hoort om het systeem te resetten (de beugel trekt zich terug naar de 0°-positie). Een pieptoon bevestigt dat de reset is voltooid.

De Wi-Fi- en Bluetooth-modules in- en uitschakelen

(Opmerking: Wanneer het product opnieuw wordt ingeschakeld, zijn de Wi-Fi- en Bluetooth-functies standaard geactiveerd.)
(1) Om de Wi-Fi- en Bluetooth-modules uit te schakelen: Houd de **"MEM1"**-knop 10 seconden ingedrukt totdat u een pieptoon hoort. (2) Om de Wi-Fi- en Bluetooth-modules in te schakelen: Houd de **"MEM1"**-knop 10 seconden ingedrukt totdat u twee pieptonen hoort. Wanneer het product stopt met werken, schakelt het direct over naar de standbymodus (energiebesparing).

Opmerking: Druk snel 5 keer op de **"MEM2"**-knop om het apparaat los te koppelen van de app.

HANDLEIDING VOOR PROBLEEMOPLOSSING

1 - De beugel werkt niet

- **De AC/DC-aansluiting van het netsnoer is losgekoppeld van het stopcontact/de media.** Controleer de aansluiting om er zeker van te zijn dat het apparaat is aangesloten.
- **Het bereik is buiten het bereik van de beugel.** Gebruik de afstandsbediening binnen een straal van 10 meter van de beugel.
- **De batterijen van de afstandsbediening zijn (bijna) leeg.** Vervang de batterijen.
- **De afstandsbediening is kapot.** Controleer of de led-indicator op de afstandsbediening oplicht wanneer u op een knop drukt. Neem contact op met uw leverancier als dit niet het geval is.
- **SYSTEEM RESETTEN** Haal de stekker uit het stopcontact en sluit deze weer aan. Houd de **"OK"**-knop 5 seconden ingedrukt. Het systeem beweegt automatisch naar de 0°-positie en stopt met een pieptoon, wat aangeeft dat het systeem succesvol is gereset.

2 - De tv-standaard stopt met bewegen tijdens gebruik en laat

een lange pieptoon horen.

- Verwijder alle voorwerpen uit de buurt van de beugel.
- Het gewicht van de tv overschrijdt mogelijk het maximale gewicht van het montagesysteem.
- De motorbalk is mogelijk gebroken. Start het systeem opnieuw op. Neem contact op met uw leverancier als het probleem aanhoudt.

Opmerking: Als de tv-standaard tijdens het resetten niet naar de 0-gradenpositie kan worden bewogen, verwijder dan de tv voordat u het systeem opnieuw opstart.

3 - De tv-standaard maakt een vreemd geluid.

- Controleer alle stroomaansluitingen en start het systeem opnieuw op. Neem contact op met uw leverancier als het apparaat een vreemd geluid blijft maken.



Recycling:

Gooi de verpakking weg volgens de geldende lokale/nationale voorschriften. Om uw gebruikte apparaat te retourneren, kunt u gebruikmaken van uw lokale recyclingsservice of contact opnemen met uw leverancier.

SK

POUŽÍVATELSKÁ PŘÍRUČKA DIALKOVÉHO OVLÁDAČA

Referenčné číslo diaľkového ovládača: RFC001
Prevádzková frekvencia: 2,4-2,5 GHz
Maximálny RF výkon: 12 dBm

Párovanie diaľkového ovládača

KROK 1

Pred nastavením držáka televízora vložte do diaľkového ovládača dve batérie typu AAA (nie sú súčasťou balenia). Zapojte držák do zásuvky a potom pomocou špendlíka alebo iného malého predmetu (napríklad kancelárskej spinky) stlačte, ako je znázornené na obrázku ❶. Budete počuť pípnutie potvrdzujúce úspešné stlačenie tlačidla.

KROK 2

Stlačte tlačidlo **„SET“**, budete počuť sériu pípnutí po dobu 10 sekúnd, diaľkový ovládač je teraz úspešne spárovaný s držákom.

Návod na používanie diaľkového ovládača (pohyb hore/dole)

"△" - Stlačte pre zdvihnutie, stlačte **„OK“** pre zastavenie
"▽" - Stlačte pre spustenie, stlačte **„OK“** pre zastavenie
"MEM1" / **"MEM2"** - Stlačte nepretržite, kým sa nezozvne pípnutie pre uloženie polohy **"1"** / **"2"**
"1" / **"2"** - Stlačte pre prechod do predtým uloženej polohy **"1"** / **"2"**.
„OK“ - Stlačte pre zastavenie pohybu. Stlačte a podržte, kým nezaznie pípnutie, čím resetujete systém (držák sa zasunie do polohy 0°). Zaznie pípnutie, ktoré signalizuje, že reset je dokončený.

Návod na používanie ovládača (bočný pohyb doľava/doprava)

"↵" - Stlačte pre otočenie doľava, stlačte **„OK“** pre zastavenie
"↻" - Stlačte pre otočenie doprava, stlačte **„OK“** pre zastavenie
„MEM1" / **"MEM2"** - Stlačte a podržte, kým nezaznie pípnutie, čím uložíte polohu **„1"** / **„2"**
„1" / **„2"** - Stlačte pre prechod do predtým uloženej polohy **„1"** / **„2"**
„OK" - Stlačte pre zastavenie pohybu. Stlačte a podržte, kým nezaznie pípnutie, čím resetujete systém (držák sa zasunie do polohy 0°). Zaznie pípnutie, ktoré signalizuje, že reset je dokončený.

Zapnutie/vypnutie modulov Wi-Fi a Bluetooth

(Poznámka: Po opätovnom zapnutí produktu sa funkcie Wi-Fi a Bluetooth predvolene aktivujú.)
(1) Vypnutie modulov Wi-Fi a Bluetooth: Stlačte a podržte tlačidlo **„MEM1"** 10 sekúnd, kým nezaznie pípnutie. (2) Pripojenie modulov Wi-Fi a Bluetooth: Stlačte a podržte tlačidlo **„MEM1"** 10 sekúnd, kým nezaznie dve pípnutia. Keď produkt prestane fungovať, okamžite prejdite do pohotovostného režimu (úspora energie).

Poznámka: Rýchlym 5-krát stlačením tlačidla **„MEM2"** odpojte zariadenie od aplikácie.

SPRIEVODCA RIEŠENÍM PROBLÉMOV

1 - Držiak nefunguje

- **Koniec napájacieho kábla AC/DC je odpojený/vytiahnutý zo zásuvky/média.** Skontrolujte pripojenie a uistite sa, že je zariadenie zapojené.
- **Prevádzková vzdialenosť je mimo dosahu držáka.** Používajte diaľkový ovládač do 10 metrov od držáka.
- **Batérie v diaľkovom ovládači sú slabé alebo vybité.** Vymeňte batérie.
- **Diaľkový ovládač je pokazený.** Skontrolujte, či sa LED indikátor na diaľkovom ovládači rozsvieti po stlačení tlačidla. Ak nie, kontaktujte svojho poskytovateľa.
- **OBNOVENIE SYSTÉMU** Odpojte a znova zapojte napájací kábel do zásuvky. Stlačte a podržte tlačidlo **„OK"** 5 sekúnd. Systém sa automaticky presu-

nie do polohy 0° a zastaví sa s pípnutím, čo signalizuje úspešný reset systému.

2 - Stojan na televízor sa počas prevádzky prestane pohybovať a vydá dlhé pípnutie.

- Odstráňte všetky predmety z blízkosti držiaka.
- Hmotnosť televízora môže prekročiť maximálny hmotnostný limit montážneho systému.
- Kábel motora môže byť poškodený. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte dodávateľa.

Poznámka: Ak sa stojan na televízor počas resetovania nedá presunúť do polohy 0 stupňov, odstráňte televízor pred opätovným spustením systému.

3 - Stojan na televízor vydáva nezvyčajný hluk alebo zvuk.

- Skontrolujte všetky pripojenia napájania a reštartujte systém. Ak zariadenie naďalej vydáva nezvyčajný hluk, kontaktujte dodávateľa.



Recykliacia

Obal zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi/štátnymi predpismi. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, využite miestnu recyklačnú službu alebo kontaktujte dodávateľa

systemåterställning.

2 - TV-stativet slutar röra sig under drift och avger ett långt pip.

- Ta bort alla föremål från fästets närhet.
- TV:ns vikt kan överstiga monteringssystemets maximala viktgräns.
- Motorkabeln kan vara trasig. Starta om systemet. Om problemet kvarstår, kontakta din leverantör.

Obs! Om TV-stativet inte kan röra sig till 0-gradersläget under återställningen, ta bort TV:n innan du startar om systemet igen.

3 - TV-stativet ger ifrån sig ett onormalt ljud.

- Kontrollera alla strömanslutningar och starta om systemet. Om enheten fortsätter att ge ifrån sig ett onormalt ljud, kontakta din leverantör.



Återvinning

Kassera förpackningen i enlighet med gällande lokala/nationella föreskrifter. För att returnera din använda enhet, använd din lokala återvinningstjänst eller kontakta din leverantör.

SV

BRUKSANVISNING FÖR FJÄRRKONTROLL

Referens för fjärrkontroll: RFC001

Driftsfrekvens: 2,4-2,5 GHz

Maximal RF-effekt: 12 dBm

Fjärrkontrollparning

STEG 1

Sätt i de två AAA-batterierna (ingår ej) i fjärrkontrollen innan du justerar TV-fästet.

Anslut fästet till ett uttag och tryck sedan med en nål eller annat litet föremål (t.ex. ett gem) som visas på bild ❶. Du kommer att höra ett pip som bekräftar att knappen har tryckts ned.

STEG 2

Tryck på **"SET"**, du kommer att höra en serie pip i 10 sekunder, fjärrkontrollen är nu parat med fästet.

Guide till användning av fjärrkontrollen (rörelse upp/ner)

"△"- Tryck för att höja, tryck på **"OK"** för att stoppa
"▽"- Tryck för att sänka, tryck på **"OK"** för att stoppa
"MEM1" / **"MEM2"** - Tryck kontinuerligt tills ett pip hörs för att memorera position **"1"** / **"2"**
"1" / **"2"** - Tryck för att gå till den tidigare memorerade positionen **"1"** / **"2"**.
"OK" - Tryck för att stoppa rörelsen. Håll intryckt tills en pip-ljud hörs för att återställa systemet (fästet dras in till 0°-positionen). En pip-ljud hörs, vilket indikerar att återställningen är klar.

Bruksanvisning för styrenheten (vänster/höger lateral rörelse)

"◀"- Tryck för att rotera åt vänster, tryck på **"OK"** för att stoppa
"▶"- Tryck för att rotera åt höger, tryck på **"OK"** för att stoppa
"MEM1" / **"MEM2"** - Håll intryckt tills en pip-ljud hörs för att memorera positionen **"1"** / **"2"**
"1" / **"2"** - Tryck för att gå till den tidigare memorerade positionen **"1"** / **"2"**.
"OK" - Tryck för att stoppa rörelsen. Håll intryckt tills en pip-ljud hörs för att återställa systemet (fästet dras in till 0°-positionen). En pip-ljud hörs, vilket indikerar att återställningen är klar.

Slå på/av Wi-Fi- och Bluetooth-moduler

(Obs: När produkten slås på igen aktiveras Wi-Fi- och Bluetooth-funktionerna som standard.)

(1) För att stänga av Wi-Fi- och Bluetooth-modulerna: Tryck och håll ner knappen **"MEM1"** i 10 sekunder tills du hör ett pip.
(2) För att ansluta Wi-Fi- och Bluetooth-modulerna: Tryck och håll ner knappen **"MEM1"** i 10 sekunder tills du hör två pip. När produkten slutar fungera går den omedelbart in i standbyläge (energiparläge).

Obs: Tryck snabbt på knappen **"MEM2"** 5 gånger för att koppla bort enheten från appen.

FELSÖKNINGSGUIDE

1 - Fästet fungerar inte

- **Nätsladdens AC/DC-ände är bortkopplad/urkopplad från vägguttaget/mediet.** Kontrollera anslutningen för att säkerställa att enheten är inkopplad.
- **Driftsavståndet är utanför fästets räckvidd.** Använd fjärrkontrollen inom 10 meter från fästet.
- **Fjärrkontrollens batterier är låga eller tomma. Byt batterier.**
- **Fjärrkontrollen är trasig.** Kontrollera om LED-indikatorn på fjärrkontrollen tänds när en knapp trycks ner. Om inte, kontakta din leverantör.
- **SYSTEMÅTERSTÄLLNING**
Koppla ur och sätt i strömsladden igen. Håll **"OK"**-knappen intryckt i 5 sekunder. Systemet kommer automatiskt att gå till 0°-positionen och stanna med ett pip, vilket indikerar en lyckad



EN - We declare that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU. The EU Declaration of Conformity can be consulted at the link below. **DE** - ir erklären, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann unter dem untenstehenden Link eingesehen werden. **ES** - Declaramos que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las Directivas 2014/53/EU y 2011/65/EU. La Declaración de Conformidad de la UE se puede consultar en el enlace a continuación. **FR** - Nous déclarons que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/EU et 2011/65/EU. La Déclaration de Conformité de l'UE peut être consultée au lien ci-dessous. **IT** - Dichiariamo che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle Direttive 2014/53/EU e 2011/65/EU. La Dichiarazione di Conformità UE può essere consultata al link qui sotto. **AL** - Deklarojmë se ky produkt përmbush kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të Direktivave 2014/53/EU dhe 2011/65/EU. Deklarata e Konformitetit të BE-së mund të konsultohet në lidhjen më poshtë. **BG** - Декларираме, че този продукт отговаря на основните изисквания и други приложими разпоредби на Директиви 2014/53/EU и 2011/65/EU. Декларацията за съответствие на ЕС може да бъде консултирана на посочения по-долу линк. **CS** - Prohlašujeme, že tento produkt splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení směrnice 2014/53/EU a 2011/65/EU. Prohlášení o shodě EU je k dispozici na níže uvedeném odkazu. **EL** - Δηλώνουμε ότι το προϊόν αυτό πληροί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των Οδηγιών 2014/53/EU και 2011/65/EU. Η Δήλωση Συμμόρφωσης της ΕΕ μπορεί να συμβουλευτεί στον παρακάτω σύνδεσμο. **ET** - Kinnitame, et see toode vastab direktiivide 2014/53/EU ja 2011/65/EU olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele. ELi vastavusdeklaratsiooniga saab tutvuda alloleval lingil. **FI** - Vakuutamme, että tämä tuote täyttää direktiivien 2014/53/EU ja 2011/65/EU olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat määräykset. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutukseen voi tutustua alla olevasta linkistä. **HU** - Kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU és a 2011/65/EU irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat az alábbi linken tekinthető meg. **IR** - Dearbhaimid go gcomhlionann an táirge seo riachtanais riachtanacha agus forálacha ábhartha eile na dTreoracha 2014/53/EU agus 2011/65/EU. Is féidir Comhshocrú AE maidir le Comhlíonadh a chomhairliú ag an nasc thíos. **MT** - Niddikjaraw li dan il-prodott jikkonforma mar-rewkwiżiti essenzjali u dispozizzjonijiet rilevanti oħra tad-Direttivi 2014/53/EU u 2011/65/EU. Id-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE tista' tiġi kkonsultata fil-link hawn taħt. **NL** - Wij verklaren dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU. De EU-conformiteitsverklaring is te raadplegen via de onderstaande link. **SK** - Vyhlásujeme, že tento produkt splňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smerníc 2014/53/EU a 2011/65/EU. Vyhlásenie EÚ o zhode je možné konzultovať na nižšie uvedenom odkaze. **SV** - Vi förklarar att denna produkt uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiven 2014/53/EU och 2011/65/EU. EU-försäkran om överensstämmelse kan konsulteras på länken nedan.

https://www.napofix.pt/download/eu_doc/Napofix_CM286FM-M_doc.pdf

J.R. & NÁPOLES, LDA
Rua da Mainça 361 // 4465-675 Leça do Balio // Portugal

PT Produzido na China // Elimine a embalagem de acordo com a legislação local / nacional vigente • **EN** Made in China // Dispose of packaging in accordance with current local/national legislation
AL Prodhuar në Kinë // Eliminoni paketimin sipas legjislacionit vendor/kombëtar në fuqi • **BG** Произведено в Китай // изхвърлете опаковката съгласно в сила националното/местното законодателство • **CS** Vyrobeno v Číně // Odstraňte obal podle platného místního/národního zákona • **DE** Hergestellt in China // Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den geltenden lokalen/nationalen Gesetzen • **EL** Παραγωγή στην Κίνα // Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με την ισχύουσα τοπική/εθνική νομοθεσία • **ES** Producido en China // Elimine el embalaje de acuerdo con la legislación local/nacional vigente • **ET** Toodetud Hiinas // Pakendi kõrvaldamine vastavalt kehtivale kohalikule/riiklikule seadusandlusele **FI** Valmistettu Kiinassa // Hävitä pakkaus paikallisen/kansallisen lainsäädännön mukaisesti • **FR** Fabriqué en Chine // Éliminez l'emballage conformément à la législation locale/nationale en vigueur • **HU** Gyártva Kínában // A csomagolást helyi/nemzeti jogszabályoknak megfelelően távolítsa el • **IR** Déanta ina Shíne // Dicháiligh an pacáiste de réir reachtaíocht áitiúil / náisiúnta atá i bhfeidhm • **IT** Prodotto in Cina // Eliminare l'imballaggio in conformità con la legislazione locale/nazionale vigente • **MT** Ipprodott f'Ċina // Niċċikla l-impakkjar skont il-liġi lokali/nazzjonali vigenti • **NL** Geproduceerd in China // Verwijder de verpakking volgens de geldende lokale / nationale wetgeving. • **SK** Vyrobené v Číne // Odstráňte obal v súlade s platnými miestnymi/národnými predpismi • **SV** Producerad i Kina // Kasta förpackningen enligt gällande lokal/nationell lagstiftning

Manual da Aplicação

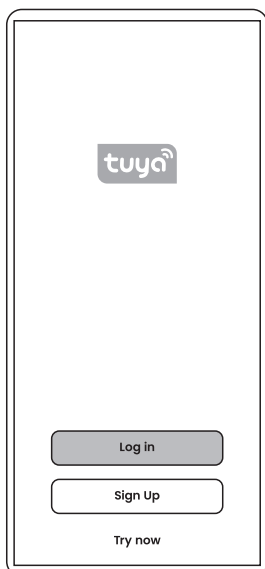
Guia da aplicação Tuya



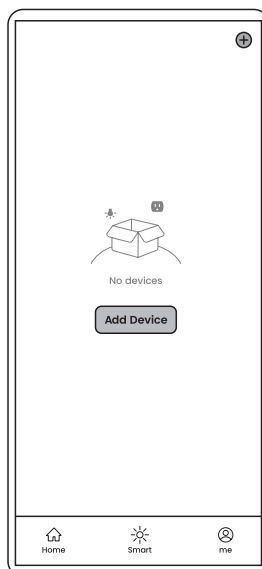
O guia é apenas para fins ilustrativos e a versão mais recente da aplicação pode variar.

Transfira a aplicação Tuya Smart na App Store ou no Google Play.

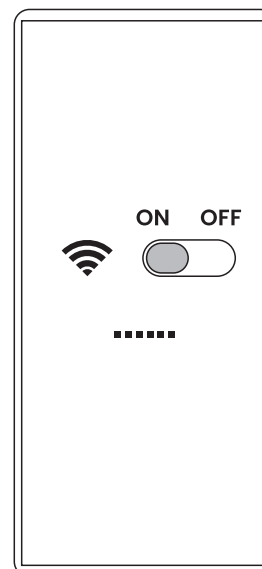
Norma Wi-Fi: IEEE 802.11b/g/n Frequência de funcionamento: 2,400~2,4835 GHz Potência de saída RF: 20 dBm máx.



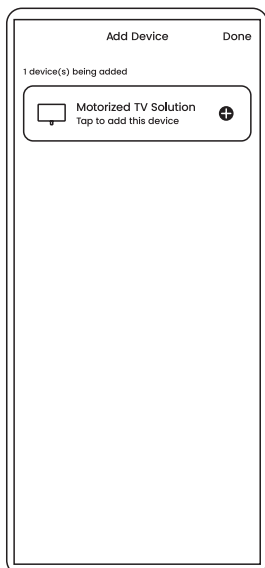
1. Faça login com o seu número de telefone e código de verificação e siga as instruções para aceder.



2. Clique no ícone "Add Device" ou no ícone "+" no canto superior direito para aceder à página de seleção de dispositivos.



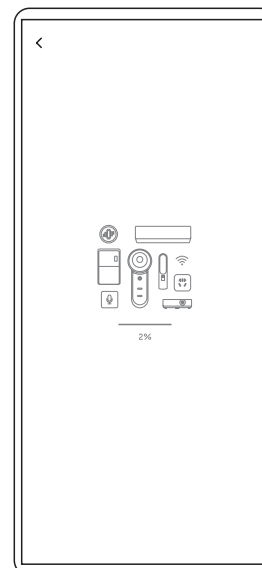
3. Ative a ligação sem fios de 2,4 GHz, conforme indicado pela aplicação, e, em seguida, ligue o seu telefone à rede Wi-Fi de 2,4 GHz.



4. Clique em "Motorized TV Solution" na página "AutoScan" e vá para "Next".



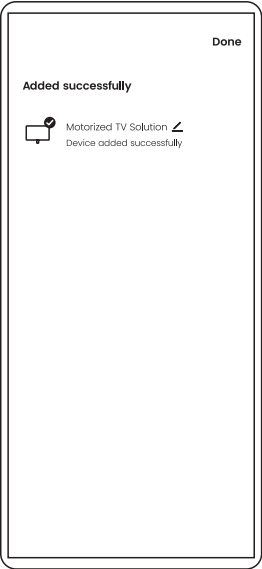
5. Clique na rede Wi-Fi, introduza a palavra-passe correspondente e clique em "Next".



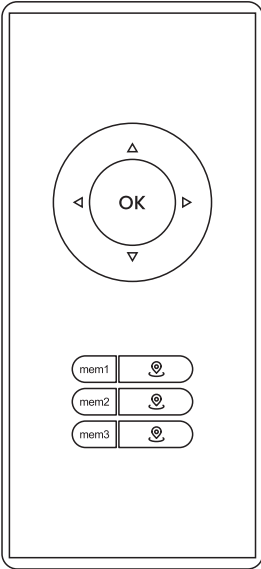
6. O dispositivo será adicionado após 10 a 60 segundos. A unidade emitirá um sinal sonoro indicando sucesso.

Manual da Aplicação

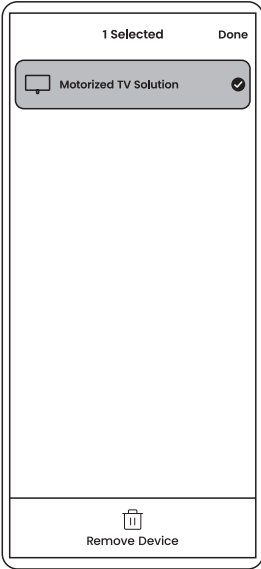
Guia da aplicação Tuya



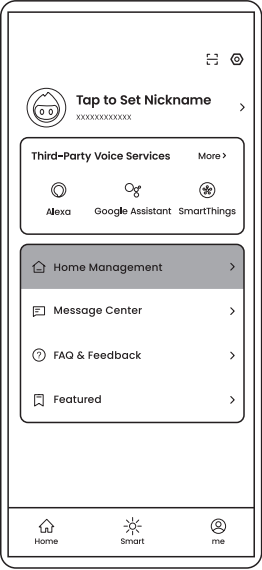
7. Após ligar o dispositivo, clique em "Done" para aceder ao painel de controlo remoto. Também pode editar o nome do seu dispositivo clicando no ícone do lápis.



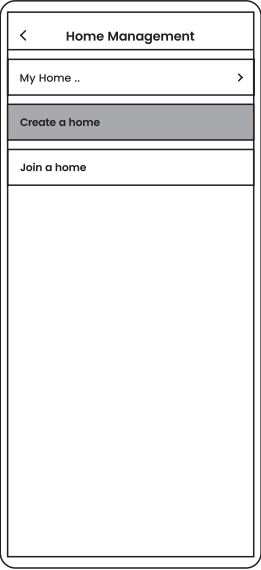
8. Consulte o Manual de Instruções para obter instruções de operação. Nota: **Prima rapidamente o botão "←", "→" ou "↺" no dispositivo para guardar a posição atual na memória.**



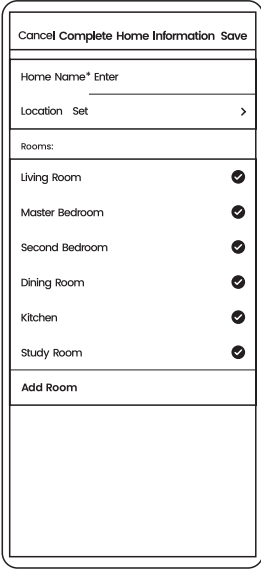
9. Pressione e mantenha pressionado o dispositivo para desligar na página inicial.



10.º Clique em "me" na parte inferior e, em seguida, clique em "Home Management".



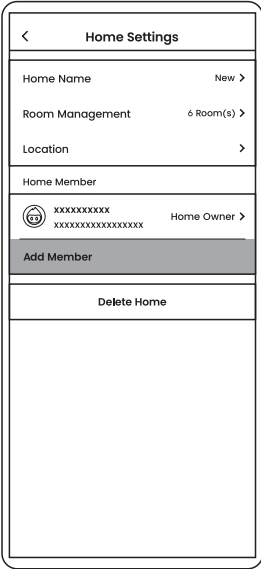
11. Clique em "Create a home"



12.º Preencha as novas informações da residência e guarde-as. Nota: o nome da residência é obrigatório e permite um máximo de 25 caracteres.



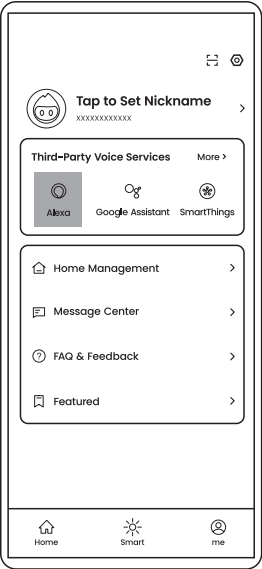
13.º Selecione a casa que acabou de criar na lista.



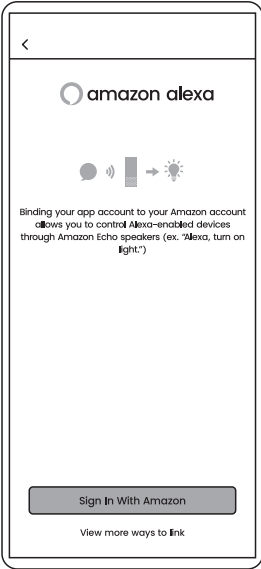
14.º Selecione "Add Member" para adicionar outros utilizadores a uma residência. O utilizador receberá uma notificação na aplicação e poderá controlar o dispositivo após aceitar o convite. Nota: um dispositivo não pode ser ligado por vários utilizadores, exceto para a função de gestão residencial. O utilizador anterior precisa de desligar o dispositivo na aplicação (pressione rapidamente o botão "↺" do comando 5 vezes para desligar) antes que o novo utilizador se ligue.

Manual da Aplicação

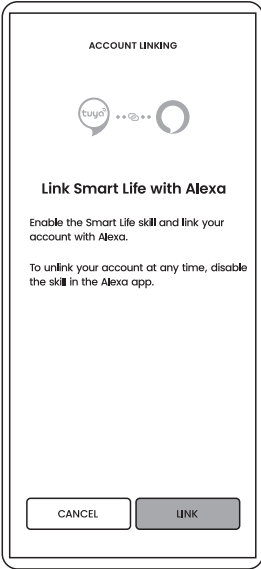
Controlo via Amazon Alexa



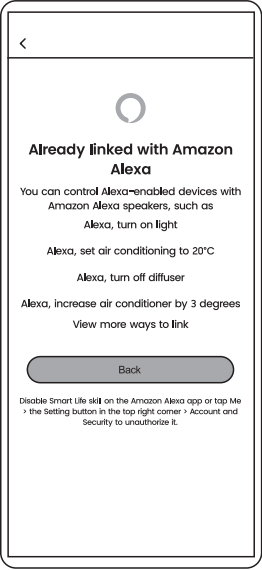
1. Primeiro, descarregue a aplicação Amazon Alexa na App Store ou no Google Play. Após a instalação, volte à aplicação Tuya, clique em "Me" no canto inferior direito e clique em "Alexa".



2. Clicar em "Sign in With Amazon".



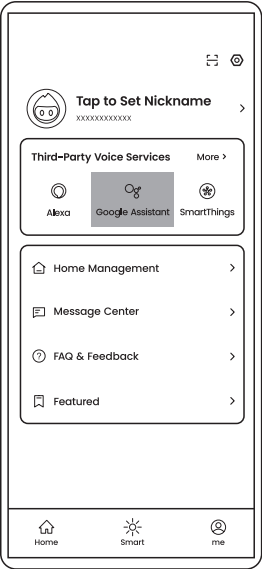
3. Clique em "LINK" para iniciar o processo de ligação



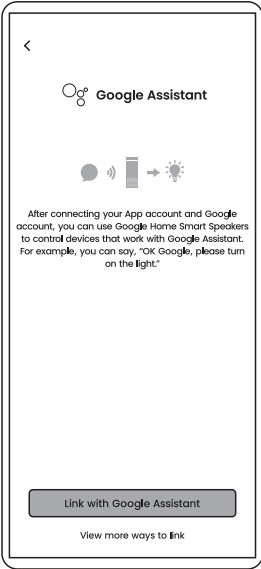
4. Assim que a ligação estiver concluída, pode começar a controlar o suporte de TV através da Amazon Alexa.

Manual da Aplicação

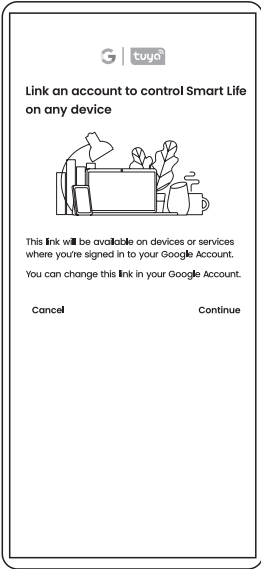
Control via Google Home



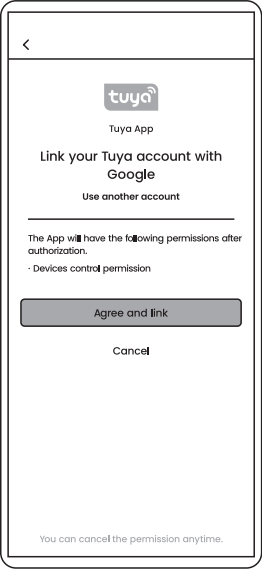
1.º Primeiro, descarregue a aplicação Google Home na App Store ou no Google Play. Após a instalação, volte à aplicação Tuya, clique em "Me" no canto inferior direito e clique em "Google Assistant".



2. Clique em "Link with Google Assistant".



3. Clique em "Continue" to return to the Tuya App.



4. Clique em "Agree and link" para voltar à aplicação Google Home. A ligação está concluída e já pode começar a controlar o suporte de TV através do Google Home.

Manual da Aplicação

Controlo por voz da Amazon Alexa (compatível apenas com inglês e alemão)

Commands	English Voice Commands	German Voice Commands
Upward Movement	Alexa, set <deviceName> to up	Alexa, set <deviceName> to hoch.
Downward Movement	Alexa, set <deviceName> to down.	Alexa, set <deviceName> to runter.
Turn Left	Alexa, set <deviceName> to left.	Alexa, set <deviceName> to links.
Turn Right	Alexa, set <deviceName> to right.	Alexa, set <deviceName> to rechts.
Stop	Alexa, set <deviceName> to stop.	Alexa, set <deviceName> to stop.
Save Current Position as Memory 1	Alexa, set <deviceName> to Memory one.	Alexa, set <deviceName> to Memory eins.
Save Current Position as Memory 2	Alexa, set <deviceName> to Memory two.	Alexa, set <deviceName> to Memory zwei.
Save Current Position as Memory 3	Alexa, set <deviceName> to Memory three.	Alexa, set <deviceName> to Memory drei.
Move to Memory Position 1	Alexa, set <deviceName> to Position one.	Alexa, set <deviceName> to Position eins.
Move to Memory Position 2	Alexa, set <deviceName> to Position two.	Alexa, set <deviceName> to Position zwei.
Move to Memory Position 3	Alexa, set <deviceName> to Position three.	Alexa, set <deviceName> to Position drei.
Move to Initial Position	Alexa, set <deviceName> to Home.	Alexa, set <deviceName> to Home.

Controlo por voz da Google Home (compatível apenas com inglês e alemão)

Commands	English Voice Commands	German Voice Commands
Upward Movement	OK Google, set <deviceName> to up	OK Google, set <deviceName> to hoch.
Downward Movement	OK Google, set <deviceName> to down.	OK Google, set <deviceName> to runter.
Turn Left	OK Google, set <deviceName> to left.	OK Google, set <deviceName> to links.
Turn Right	OK Google, set <deviceName> to right.	OK Google, set <deviceName> to rechts.
Stop	OK Google, set <deviceName> to stop.	OK Google, set <deviceName> to stop.
Save Current Position as Memory 1	OK Google, set <deviceName> to Memory one.	OK Google, set <deviceName> to Memory eins.
Save Current Position as Memory 2	OK Google, set <deviceName> to Memory two.	OK Google, set <deviceName> to Memory zwei.
Save Current Position as Memory 3	OK Google, set <deviceName> to Memory three.	OK Google, set <deviceName> to Memory drei.
Move to Memory Position 1	OK Google, set <deviceName> to Position one.	OK Google, set <deviceName> to Position eins.
Move to Memory Position 2	OK Google, set <deviceName> to Position two.	OK Google, set <deviceName> to Position zwei.
Move to Memory Position 3	OK Google, set <deviceName> to Position three.	OK Google, set <deviceName> to Position drei.
Move to Initial Position	OK Google, set <deviceName> to Home.	OK Google, set <deviceName> to Home.

App Manual

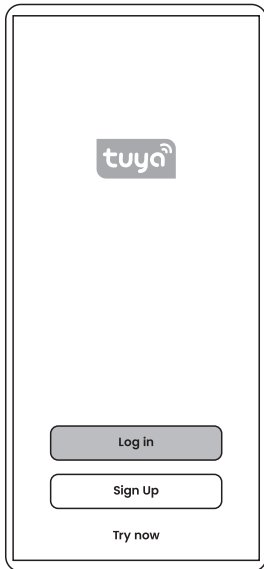
Guidebook of Tuya App



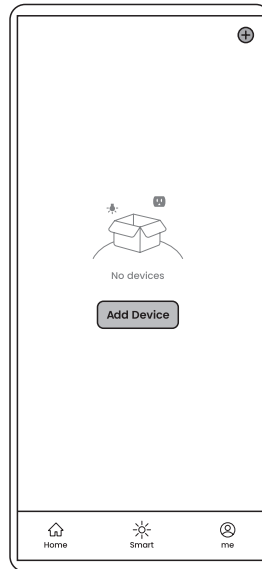
The guidebook is for illustration purpose only and the latest App may vary.

Download the Tuya Smart App from App Store or Google Play.

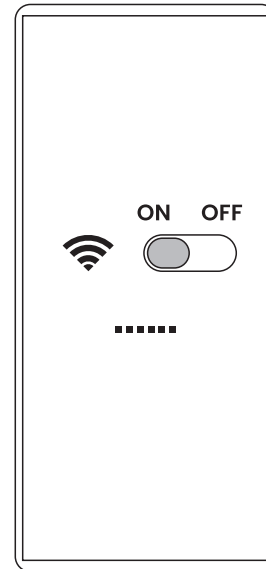
Wi-Fi Standard: IEEE 802.11b/g/n Operation frequency: 2.400~2.4835GHz RF output power: 20dBm Max



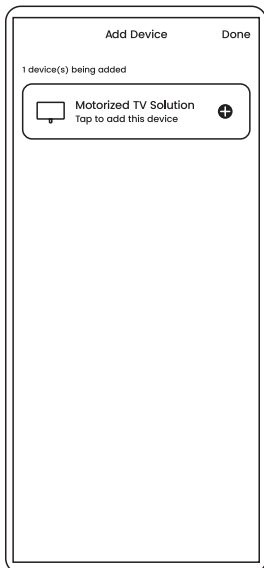
1. Sign in with phone number and a verification code, follow the instructions to enter.



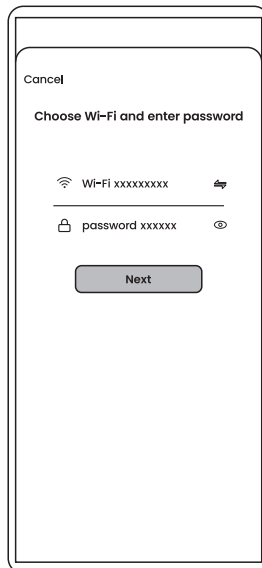
2. Click "Add Device" or "+" icon in the upper right corner to enter the device selection page.



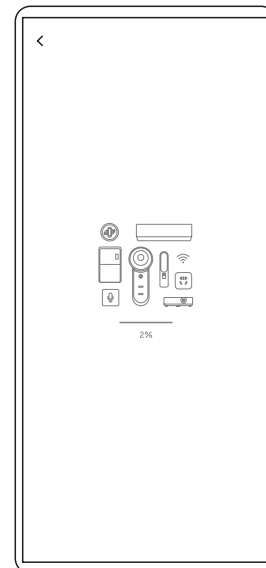
3. Turn on the 2.4G wireless as promoted by the APP, then connect your phone to the 2.4G Wi-Fi.



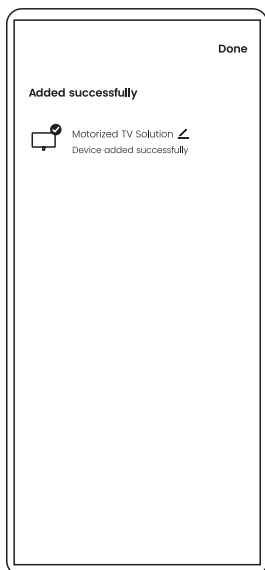
4. Click "Motorized TV Solution" in the Auto Scan" page and go to "Next".



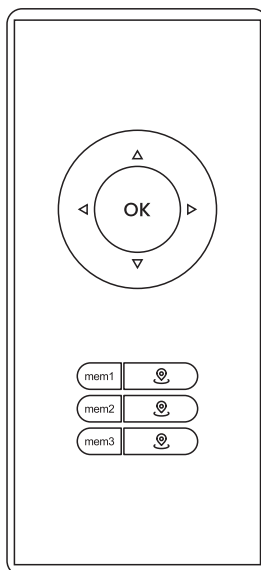
5. Click the Wi-Fi and enter the corresponding password and click "Next".



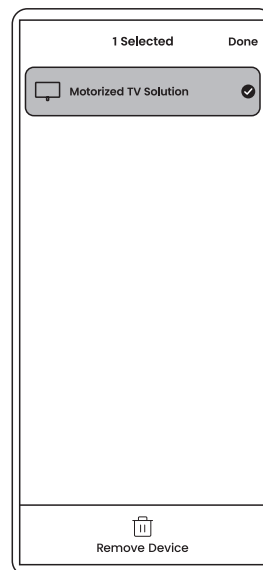
6. The device will be added after 10 to 60 seconds. The unit will emit a beep indicating success.



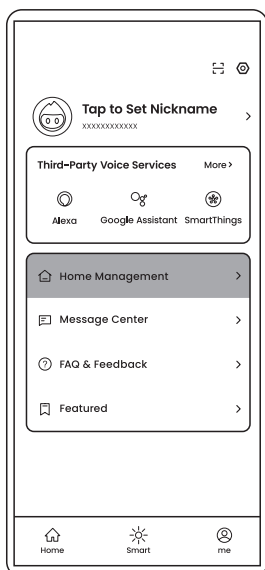
7. Once device is connected, click the "Done" to enter the "remote" dashboard. You can also edit your device name by clicking the pencil icon



8. Refer to the Instruction Manual in operation.
Note:
Short press the "", "" or "" button on the device to save the current position to memory.



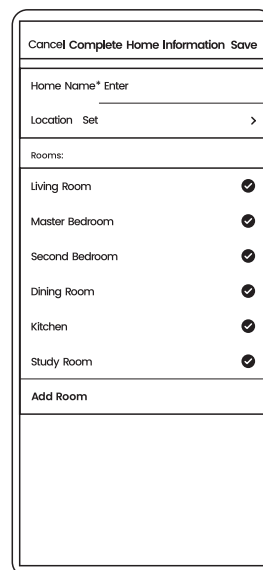
9. Long press the device to disconnect in the front page.



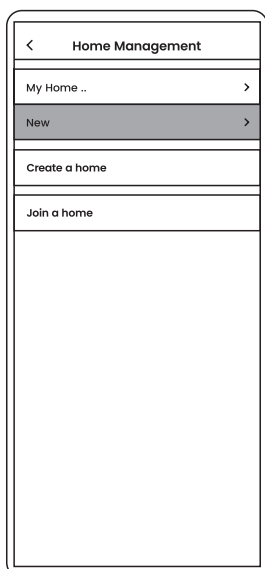
10. Click "me" at the bottom, then click "Home Management".



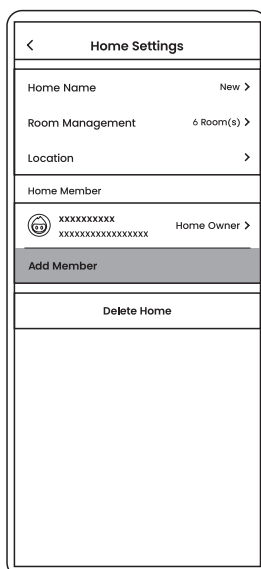
11. Click "Create a Home"



12. Complete new Home Information and save it.
Note: Home name is compulsory and allows a maximum of 25 characters.

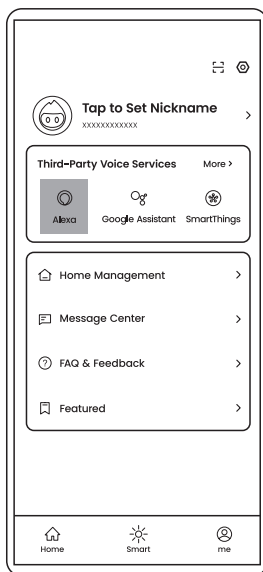


13. Choose the Home you just created in the list.

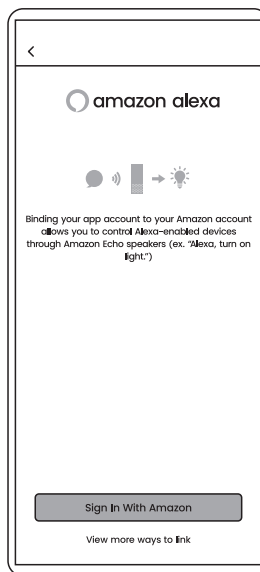


14. Choose "Add Member" to add other users into a Home. The user will receive a notification on the app and be able to control the device after they accept the invitation.
Note: One device is not able to be connected by multiple users except for Home Management Function. Former user needs to disconnect the device on the app (quick press Remote "" button 5 times to disconnect) before new user connects.

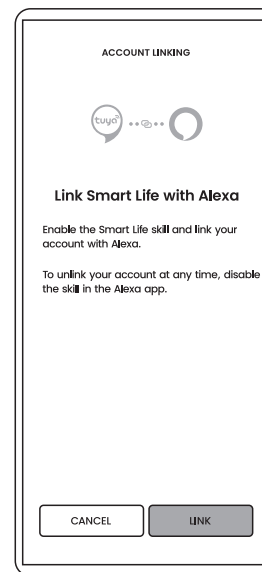
Control via Amazon Alexa



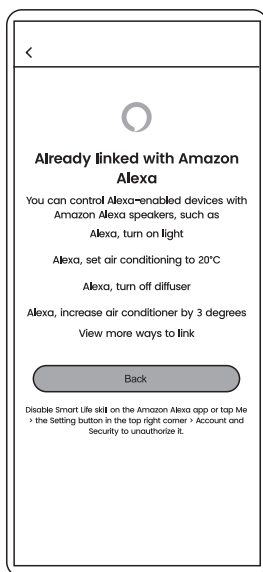
1. First download the Amazon Alexa app from the App Store or Google Play. Once installed, return to the Tuya app, click on "me" in the bottom right corner and click the "Alexa".



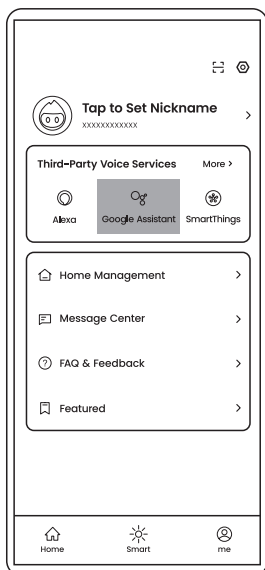
2. Click "Sign in With Amazon".



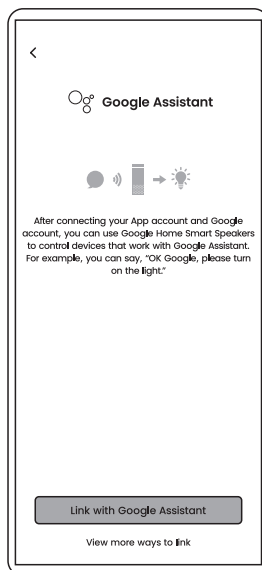
3. Click "LINK" to begin the linking process.



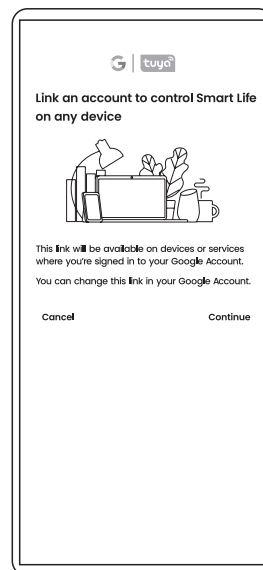
4. Once the linking is complete, you can start controlling the TV mount via Amazon Alexa.



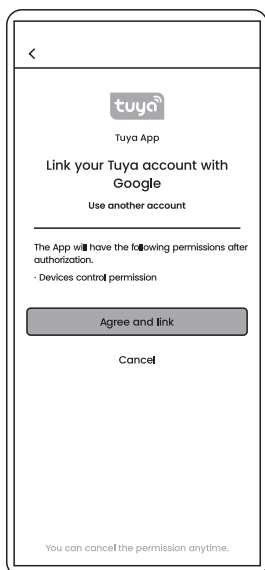
1. First download the Google Home App from the App Store or Google Play. Once installed, return to the Tuya App, click on "me" in the bottom right corner and click the "Google Assistant".



2. Click "Link with Google Assistant".



3. Click "Continue" to return to the Tuya App.



4. Click "Agree and link" to return to the Google Home App. The linking is complete, you can start controlling the TV Mount via Gogle Home.

App Manual

Amazon Alexa Voice Control (only supports English and German)

Commands	English Voice Commands	German Voice Commands
Upward Movement	Alexa, set <deviceName> to up	Alexa, set <deviceName> to hoch.
Downward Movement	Alexa, set <deviceName> to down.	Alexa, set <deviceName> to runter.
Turn Left	Alexa, set <deviceName> to left.	Alexa, set <deviceName> to links.
Turn Right	Alexa, set <deviceName> to right.	Alexa, set <deviceName> to rechts.
Stop	Alexa, set <deviceName> to stop.	Alexa, set <deviceName> to stop.
Save Current Position as Memory 1	Alexa, set <deviceName> to Memory one.	Alexa, set <deviceName> to Memory eins.
Save Current Position as Memory 2	Alexa, set <deviceName> to Memory two.	Alexa, set <deviceName> to Memory zwei.
Save Current Position as Memory 3	Alexa, set <deviceName> to Memory three.	Alexa, set <deviceName> to Memory drei.
Move to Memory Position 1	Alexa, set <deviceName> to Position one.	Alexa, set <deviceName> to Position eins.
Move to Memory Position 2	Alexa, set <deviceName> to Position two.	Alexa, set <deviceName> to Position zwei.
Move to Memory Position 3	Alexa, set <deviceName> to Position three.	Alexa, set <deviceName> to Position drei.
Move to Initial Position	Alexa, set <deviceName> to Home.	Alexa, set <deviceName> to Home.

Google Home Voice Control (only supports English and German)

Commands	English Voice Commands	German Voice Commands
Upward Movement	OK Google, set <deviceName> to up	OK Google, set <deviceName> to hoch.
Downward Movement	OK Google, set <deviceName> to down.	OK Google, set <deviceName> to runter.
Turn Left	OK Google, set <deviceName> to left.	OK Google, set <deviceName> to links.
Turn Right	OK Google, set <deviceName> to right.	OK Google, set <deviceName> to rechts.
Stop	OK Google, set <deviceName> to stop.	OK Google, set <deviceName> to stop.
Save Current Position as Memory 1	OK Google, set <deviceName> to Memory one.	OK Google, set <deviceName> to Memory eins.
Save Current Position as Memory 2	OK Google, set <deviceName> to Memory two.	OK Google, set <deviceName> to Memory zwei.
Save Current Position as Memory 3	OK Google, set <deviceName> to Memory three.	OK Google, set <deviceName> to Memory drei.
Move to Memory Position 1	OK Google, set <deviceName> to Position one.	OK Google, set <deviceName> to Position eins.
Move to Memory Position 2	OK Google, set <deviceName> to Position two.	OK Google, set <deviceName> to Position zwei.
Move to Memory Position 3	OK Google, set <deviceName> to Position three.	OK Google, set <deviceName> to Position drei.
Move to Initial Position	OK Google, set <deviceName> to Home.	OK Google, set <deviceName> to Home.